


# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG


Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com




**РУКОВОДИТЕЛЕЙ НАШЕЙ ОБЩИНЫ ВСТРЕЧАЮТ В УЗБЕКИСТАНЕ**  
СТР. 10




**В КВИНСЕ ГРАБЯТ РЕСТОРАНЫ И МАГАЗИНЫ**  
СТР. 13



**ХАНДА-ХАНДА: ВСЕНАРОДНАЯ ЛЮБОВЬ**  
СТР. 14



**КОРМЛЕНИЕ ГРУДЬЮ ПОВЫШАЕТ ИНТЕЛЛЕКТ**  
СТР. 20



**НАВРУЗ НА ВЕРШИНЕ АРОМАТНЫХ ГОР**  
СТР. 23



**Раввины Барух Бабаев и Давид Лау**

**СОБЫТИЕ**

Президент Государства Израиль Реувен Ривлин и президент Всемирного конгресса бухарских евреев Леви Леваев приветствуют делегатов и гостей XV съезда



фото Nisim

## XV СЪЕЗД ВСЕМИРНОГО КОНГРЕССА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

6

©2015 Photos For YWN By Hillel Engel - All Rights Reserved

## ПОДВИГ НАШЕГО ПОЛИЦЕЙСКОГО



**13** photos For YWN By Hillel Engel - All Rights Reserved

**ГЕРОИЗМ**

Уроженец Узбекистана Альберт Маммон был награжден в здании городской ратуши за мужество и героизм.

Маммон работает в Бруклине, в 60-м полицейском участке, в который входят русскоговорящий район Брайтон Бич.

**ИЗРАИЛЬ**



## ВЫБОРЫ -2015 ОКОНЧЕНЫ...

# ЧТО ДАЛЬШЕ?

Беньямин Нетаниягу получил право на формирование правительства.

18

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*




**EXCLUSIVE GLATT KOSHER SUPERMARKET: ПРЕДПРАЗДНИЧНАЯ РАСПРОДАЖА**  
718-763-6282 с.5



**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН «КРИСТАЛЛ»: ПРИГЛАШАЕМ ВАС НА ПАСХАЛЬНЫЙ СЕДЕР**  
718-558-9295 с.11



**ЗВЕЗДА ВОСТОКА! НЕПРЕВЗОЙДЕННЫЙ АВРОМ ТОЛМАСОВ С НОВА В АМЕРИКЕ**  
718-271-3538 с.27



**ЗИРАТ-2015: ПУТЕШЕСТВИЕ В УЗБЕКИСТАН**  
718-216-2157 с.29



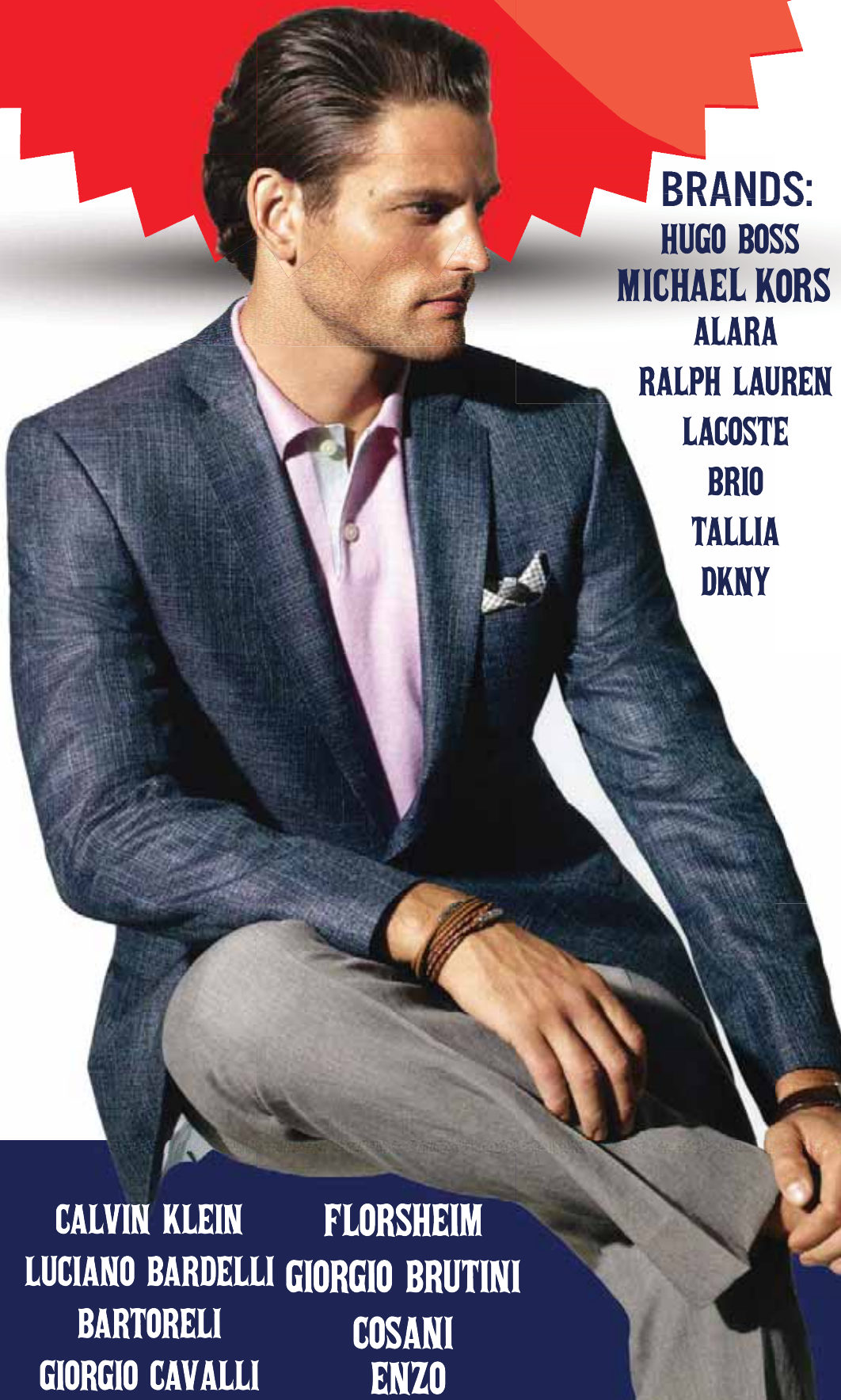
**КОНЦЕРТ ГРУППЫ «УЧ-КУДУК»**  
718-397-1818 с.50

**J&Z COUTURE**  
FINE MENS & BOYS CLOTHING

For more specials  
visit or call the store

f JZ-Couture

# ANNUAL PASSOVER SALE



**BRANDS:**  
HUGO BOSS  
MICHAEL KORS  
ALARA  
RALPH LAUREN  
LACOSTE  
BRIO  
TALLIA  
DKNY

## SPECIAL DEALS MENS

**100% Wool Suits  
2 Suits for \$300**

**100% White Cotton  
Non Iron  
Thread Shirts  
~~Original \$89.50~~  
Now \$40.00**

**BOYS  
2 Suits  
for \$150**

**Baroni Suits  
Super 150's  
~~Org. \$595~~  
Now \$250**

**Bartorelli  
Napoli Suits  
Super 150's  
~~Org. \$475~~  
Now \$225**

**Sale Starts: March 7th, 2015  
Saturday Night-Open til 1am  
Sale Ends: April 3rd, 2015  
Store hours Extended**

**(718)-261-2452**

69-66 MAIN STREET FLUSHING, N.Y. 11367  
Next Door To Amazing Savings

**JZSUITS@GMAIL.COM**

CALVIN KLEIN    FLORSHEIM  
LUCIANO BARDELLI    GIORGIO BRUTINI  
BARTORELLI    COSANI  
GIORGIO CAVALLI    ENZO



**Aesthetic Medical Network**  
Зимние скидки – бесплатная консультация



**Лазерное удаление волос**

**FULL BODY – \$1,499 for 6 treatments**  
**SMALL AREA – \$249 for 6 treatments**



**IPL PHOTO FACIAL**

– процедура эффективно устраняет морщины, возрастные и пигментные пятна, проявление розацеи, прыщей. Она стимулирует выработку коллагена и хорошо омолаживает кожу – **\$299 for 3 treatments**



**Отбеливание зубов**

**\$89 for 1 treatment, or 3 treatments – \$249**



**Radio frequency system**

– поможет омолодить лицо, шею и зону декольте – **\$249 for 3 treatments**



**Cavitations cellulite system**

– уникальный метод коррекции фигуры, лечения целлюлита, быстрое уменьшение объема тела, подтянете и укрепите кожу, а также избавитесь от «апельсиновой» корки – **\$349 for 3 treatments**



**Обращаться к Александре**

**Manhasset**  
444 Community Drive, Suite LL1  
Manhasset, NY 11030  
(516) 570-6800

**Melville**  
150 Broad Hollow Road, Suite 104  
Melville, NY 11747  
(631) 683-5050

[www.AestheticMedicalNetwork.com](http://www.AestheticMedicalNetwork.com)

**Work with the #1 lender**

*Wells Fargo has been a leading mortgage lender for the last 20 years*



**Your Single Source® connection to multiple financing options**

- #1 lender to buyers of newly constructed homes
- #1 renovation loan originator
- #1 FHA/VA mortgage lender
- #1 conforming jumbo mortgage lender
- Low mortgage rates
- A wide selection of conventional loan programs
- Fixed and adjustable rates.

Wells Fargo Home Mortgage remains the #1 retail mortgage lender — originating one of every four home loans in the United States. Put another way: *more consumers choose to finance their homes with us than any other mortgage lender.*

What could speak louder to our stability, experience, capabilities, and credibility? And what better business relationship could you rely on for:

- A demonstrated dedication to the purchase market
- Established relationships with buyers and sellers
- Stellar customer experiences for your buyers

**Put a long standing leader on your short list**  
Throughout the years, through every business cycle, there's only **one** lender to call to serve virtually every homebuyer need.

**Call me today**

**YELENA DAVYDOVA**  
Home Mortgage Consultant  
Phone: 718-730-6068  
Cell: 917-815-4704  
72 12A AUSTIN STREET  
FOREST HILLS, NY 11375  
[www.wfhm.com/Yelena-Davydova](http://www.wfhm.com/Yelena-Davydova)  
[Yelena.Davydova@wellsfargo.com](mailto:Yelena.Davydova@wellsfargo.com)  
NMLS ID 625205



**Together we'll go far**




This information is for real estate professionals only and is not intended for distribution to consumers or other third parties. Information is accurate as of date of printing and is subject to change without notice. Wells Fargo Home Mortgage is a division of Wells Fargo Bank, N.A. ©2011 Wells Fargo Bank, N.A. All rights reserved. NMLS ID 399801, 102991 - 01/15  
Wells Fargo Home Mortgage is a division of Wells Fargo Bank, N.A. NMLS ID 399801


**MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE**

**Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?**  
**A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION. IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW**

**Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE ?**  
**A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL**



**RUBEN GURGOV**  
MLO NMLS#8273



**ROBERT YUSUPOV**  
MLO NMLS#7979

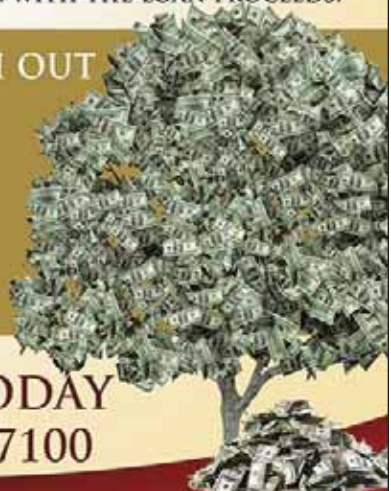
**Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?**  
**A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.**

**Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS ?**  
**A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.**

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS

**1 FIRST MERIDIAN MORTGAGE** **CALL TODAY 718.969.7100**

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366  
OFFICE: 718.969.7100 · FAX: 718.732.0687  
LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
NMLS# 2212



**QUEENS**

69-15 Yellowstone Blvd,  
corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

**MANHATTAN**

201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**

**BROOKLYN**

2882 West 15th Street  
Brooklyn, NY 11224

**718.210.3110** [www.NYUrology.com](http://www.NYUrology.com)

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ  
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА  
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье
- Принимаем все страховки



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

**ЛЕЧЕНИЕ:**

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ  
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ  
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



Под наблюдением Badatz Mekor Haim NY  
(Mashgiach Temidi: Avraham Khaimov)  
Rabbi Eliyahu Ben – Chaim

# Глатт кошер Melody RESTAURANT

Часы работы:  
с 11 утра – 11 час. веч.  
пятница – с 11 ч. до 3 час.

**ПРОВОДИМ**

- Семейные торжества
- Встречи друзей • Юбилеи
- Корпоративные встречи
- Свадьбы • Шаби шаббот
- Рўзи шаббот • Бар-и бат-мицвы • Помолвки

**РЕСТОРАН ДЕЛАЕТ  
КЕТЕРИНГИ  
ЖИВАЯ МУЗЫКА**  
четверг и воскресенье

**ПОДАРКИ ОТ РЕСТОРАНА:**

При заказе на 70 чел. и более –  
фотосъёмка за счёт ресторана  
При заказе на 100 чел. и более –  
живая музыка (солист Гарик Аминов)  
При заказе на 150 чел. и более –  
шоу "Клеопатра"

(212) 933-9730 • (718) 577-7864

157-09 72nd Ave  
Kew Garden Hills, NY 11367 **(718) 380-4400**

В большом зале –  
на торжества – до 180 чел.,  
на поминки – 250 чел.  
В малом зале – до 70 чел.  
В третьем зале – 20 чел.

VHQ 7"בס

Gabriels Palace

Glatt Kosher  
**Gabriel's**  
Restaurant

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ  
НА ПРОВЕДЕНИЕ  
ПАСХАЛЬНОГО СЕДЕРА**

принимает заказы на дом

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

## СПЕШИТЕ НА ПРЕДПРАЗДНИЧНУЮ РАСПРОДАЖУ – SALE, В EXCLUSIVE GLATT KOSHER SUPERMARKET

НА УГЛУ 66 AVE и 99 STREET, REGO PARK  
VAAD HARAVONIM OF QUEENS ШОМЕР ШАББАТ

В нашем супермаркете прекрасная, чистая кухня, свежие товары, по-домашнему вкусные горячие блюда и салаты.

- Ароматные, свежайшие фрукты и овощи.
- Разные виды жаренных рыб с чесноком и зеленью или без на любой вкус, глатт-кошерный, ароматный бахш, сочные манты, сирканиз и кимаги, оши токи и пиези, фаршированные помидоры, голубцы, болгарский перец, а также самбуса, цыпленок-табака, разные супы, салат под шубой, холодец и многое другое. Вас любезно обслужат продавцы нашего магазина из отдела «Take out», предоставив сервис высшего класса.
- Мы также принимаем индивидуальные заказы на любые ваши домашние мероприятия, шаббаты или праздники, обеспечим вас домашней и вкусной едой по доступным ценам.
- Большой выбор пасхальных продуктов: маца, хлопковое масло, разные виды сыров, соки, вода, кондитерские изделия, рыба свежая, щавель и разнообразная зелень, все это в изобилии в предпасхальные дни.

В мясном отделе все

виды мяса и мясных продуктов, поставляемые известными глатткошерными фирмами: Саломон, Бейт Иосеф, Бейт Элли и др., находящимися под контролем VHQ. Это высококачественные колбасы, сосиски из разных видов мяса, все по доступным ценам.

- Разнообразная, аппетитная кулинария: изумительные на вкус свежие торты, пироги, много разновидностей печенных, огромный выбор молочных продуктов. Сыры, копчености, большое разнообразие солений: по-домашнему вкуснейшие морковча и очор.
- Пользуется большим спросом отдел «Суши», разнообразие гроссери, всяких круп, макаронных изделий.
- В отделе сухофрукты: **поступили к празднику Песах** отборный, крупный, черный кишмиш

из Самарканда и очищенные, свежие орехи, цельные половинки орехов.

- Большой ассортимент хлебобулочных и мучных изделий, а также разные виды лепешек.
- Прохладительные напитки, разные, органические соки из солнечного Узбекистана и многое, многое другое, придите и убедитесь сами.
- **Все необходимые продукты для проведения Пасхи, вы можете купить в нашем магазине по доступным ценам.**
- Двери нашего магазина всегда открыты для вас до поздних часов все дни недели, кроме субботы и еврейских праздников.

Принимаем Foodstamp(ы), кредит карты, для пожилых граждан 10% скидка в предпраздничные дни по понедельникам и вторникам, free delivery.

**Адрес магазина:  
66-06, 99 Street, Rego Park, NY 11374  
(718) 263 -6282**

## СОБЫТИЕ

Всемирный конгресс бухарских евреев (ВКБЕ) отметил 15-летие своего создания и 25-летие начала большой репатриации из СССР бухарских евреев и интеграции их в израильское общество. Торжество состоялось в новом Дворце спорта в Холоне. Участвовали президент Государства Израиль Реувен Ривлин, глава ВКБЕ предприниматель Леви Леваев, главный ашкеназский раввин Израиля Давид Лау, посол Узбекистана в Израиле Ойбек Эшанов и другие известные люди.

особая. Эта община сочетает в себе Запад и Восток, прошлое и будущее, древние традиции и приверженность современным достижениям цивилизации, иудаизм и сионизм. По существу, члены бухарской общины были сионистами еще до рождения сионизма. Они не довольствовались только репатриацией в Иерусалим, но и активно участвовали в развитии столицы. На месте, которое расположено далеко от стен Старого города и от улицы Яффо, они построили цветущий Бухарский квартал.

По словам Леви Леваева, ВКБЕ был учрежден в связи с

рации бухарских евреев в Израиле. Но ценности и принципы веры, которые привили нам в наших отчих домах, поддерживали нас в самые трудные минуты и помогли нам воспитывать наших детей в духе Торы и веры. Ежегодно в рамках съезда проходит награждение лауреатов конкурса «Человек года». Среди них президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, президент Общественного научного центра (ОНЦ) «Рошнои – Light» доктор Роберт Пинхасов.

- Это очень приятная награда, полученная из рук Леви



Президент  
Всемирного конгресса  
бухарских евреев  
Леви Леваев

## ВСЕМИРНЫЙ КОНГРЕСС БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ ОТМЕТИЛ 15-ЛЕТИЕ СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ



Рав Ицхак Аминов, Леви Леваев и Борис Кандов (США)

Для участия в работе съезда прибыли главы общин из США, Канады, Германии, Австрии, России, Узбекистана, Казахстана. Американская делегация самая представительная.

Президент Израиля Реувен Ривлин сказал:

- Еще ребенком я впервые познакомился в Иерусалиме с моими сверстниками из общины бухарских евреев. История ее

желанием создать условия для того, чтобы будущие поколения знали, кто были их предки. Лидер ВКБЕ отметил:

- Израиль – всегда открытый дом для сотен тысяч евреев из разных стран. Но путь в Израиль евреев Бухары, как и путь наших соплеменников из других еврейских общин, был нелегким. Было немало трудностей и препятствий в освоении и интег-

Леваева, - сказал по телефону Борис Кандов, который не пропустил ни одного съезда Всемирного конгресса за эти 15 лет. - Мы являемся сподвижниками и работаем вместе в течение всего этого времени на благо родной общины. Хочу выразить благодарность Леви Авнеровичу за признание наших скромных заслуг. Это награда – признание вклада Конгресса бухарских евреев США и Канады в дело укрепления единства диаспоры и Израиля.

Доктор Пинхасов участвует в работе съезда второй раз. Первый раз это было 14 лет назад.

- Моя награда – признание



Леви Леваев, Роберт Пинхасов (США), рав Пинхас Рабин, Яков Левиев (Россия) и Симха Алишаев (США)



Роберт Илатов, рав Ицхак Аминов, Гидеон Саар, Авром Толмасов и Леви Леваев

- Я впервые на съезде. И, скажу откровенно, меня поразили размах, представительство, участие президента Израиля Ривлина и та атмосфера единства, которая чувствовалась и в Эйлате, и в Тель-Авиве. Я часто бывал в Израиле, но этот приезд для меня стал особенным. Меня порадовала Церемония «Человек года», которая прошла в рамках съезда, и на ней наградили достойных людей: моего любимого певца Аврома Толмасова, президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова, видного ученого Роберта Пинхасова. Я с радостью поделюсь своими впечатлениями в общине бухарских евреев Дюссельдорфа. Хочется надеяться, что в следующие годы будет больше представителей из Германии.

**Рафаэль НЕКТАЛОВ**

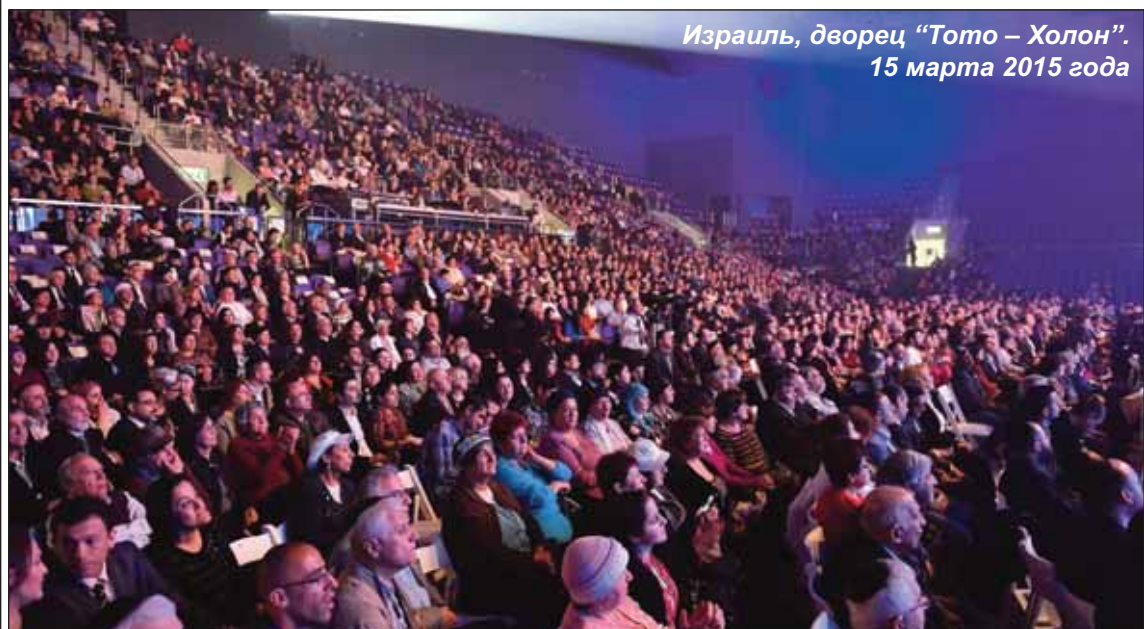
Фото Nisim,  
bukharim.com

Подробнее о работе съезда читайте в репортаже Маркиэля Фазылова в следующем номере.

работы всего клуба «Рошнои», - сказал автору строк по приезде Р. Пинхасов. - Много впечатляет. В зале – удивительно поднятая атмосфера. Мне удалось преподнести в дар президенту страны Р.Ривлину книгу «Бухарские евреи в странах мира», изданную на английском языке.

Среди награжденных – выдающийся певец, лауреат премии им. Ицхака Мавашева, «Золотой голос мира» в номинации международного фестиваля Shashmaqam Forever, соловей Востока - Авром Толмасов.

- Я не первый раз участвую в концертах съезда Всемирного конгресса бухарских евреев, но впервые стал лауреатом кон-



Израиль, дворец «Тото – Холон». 15 марта 2015 года

# MORTGAGES

WE COVER YOUR BANK ATTORNEY FEE

NO APPLICATION FEE

1-4 FAMILY

NO PROCESSING FEE

CONDOS

NO ORIGINATION FEE

COOPS

ABSOLUTELY NO POINTS

**In Business for 13 Years, Thousands of Happy and Committed Clients - IT'S YOUR TURN NOW!**



**CALL US FOR A FREE CONFIDENTIAL ANALYSIS OF YOUR FINANCIAL SITUATION AND COMPARE OUR RATES TO ANYONE IN TOWN. YOU GET A COMMITMENT WITHIN 24-48 HOURS**

*Sam Davidov,*

*Senior Mortgage Specialist, Branch Manager*



**GREEN RIVER CAPITAL CORP.**

sam@greenrivercapitalcorp.com • www.greenrivercapitalcorp.com

## 917.578.6009

Registered NYS mortgage broker all loans arranged through 3rd party providers

NMLS ID: 38583 (individual)  
NMLS ID: 886337 (company)



# TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

126-19 20TH AVE • COLLEGE POINT • NY • 11356 (718)358-0300 Гарик

BEFORE

AFTER

Shomer Shabbat



**OPEN SUNDAY to FRIDAY**

**FREE Estimate**

- Complete auto repair –
- Aqua downdraft spray booth
- Chassis & unybody straightening
- Quick Rack unybody frame machine
- Expert color matching
- Oven baked painting
- Leased vehicle return preparation
- Computerized wheel alignment
- Free pick up and drop off
- Free towing up to 5 miles
- Auto glasses
- NYC Inspection
- Oil change. Rent car

www.QueensBodyShop.com

- Полный ремонт автомобиля
- Итальянская водяная сушилка
- Выпрямление кузова на рамочной машине
- Профессиональная подборка цвета
- Максимально сохраняем заводские покрытия
- Кузовной ремонт, малярные и жестяные работы
- Бережное отношение к вашему автомобилю
- Подготавливаем машины к сдаче обратно в компанию
- Замена стёкол
- Техосмотр
- Замена масла
- Рентуем машины на месте





## Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

### МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ  
ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

#### ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

## ПОПАЛИ В АВАРИЮ? НЕ НАДО ЖДАТЬ. ЗВОНИТЕ!



## THE LAW OFFICE OF

## ELI BABAYEV

МАКСИМАЛЬНО  
ВОЗМОЖНАЯ  
ДЕНЕЖНАЯ  
КОМПЕНСАЦИЯ!

- Споткнулись  
подскользнулись и упали
- Любая автомобильная авария,  
включая водителей,  
пассажиров и пешеходов
- Травма, полученная  
на чужой территории
- Несчастные случаи с детьми  
в школе

- Trips/Slips & Falls
- All Types of Car Accidents  
Involving Drivers,  
Passengers & Pedestrians
- Any Injury While on  
Another's Property
- Injuries Involving Children at School
- We Obtain Excellent Results  
for Our Clients!

БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ

(718) 997-8100

FREE  
CONSULTATION

98-12 66TH AVE. SUITE 4, REGO PARK, NY 11374

### САМЫЙ ИЗВЕСТНЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АДВОКАТ КАНАДЫ ТЕПЕРЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ!!!

Член Коллегии Адвокатов Канады и Штата Нью Йорк

## Адвокат Ариэль Ниязов

СПЕЦИАЛИСТ ПО ВОПРОСАМ  
ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА,  
С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ:

- Покупка и продажа недвижимости
  - Покупка и продажа бизнеса
  - Разрешение коммерческих споров
  - Открытие компаний любых видов
  - Составление и проверка любых  
договоров и контрактов
  - Завещания, оформление  
наследства, трасты  
и доверенности
  - Снижение задолженностей  
с банками  
и кредитными карточками
  - Помощь в оформлении любых  
документов
  - Нотариальные услуги
- Более 10-ти лет опыта



Первая Консультация –  
БЕСПЛАТНО

718-673-2203

ari@niyazovlaw.com  
www.niyazovlaw.com

100-15 Queens Blvd., Unit #203  
Forest Hills, NY 11375

## УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА



## ИЛАН ЛАЙЛИЕВ

ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ  
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ

### БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ

- Покупка и продажа жилой и  
коммерческой недвижимости  
(Real Estate)
- Конфликты между хозяевами  
и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального  
строительно-жилищного  
кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits  
(проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление  
документов, котрактов



БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ

(718) 412-3434

Офисы в Квинсе  
и Бруклине

125-10 Queens Blvd. Suite 222  
Kew Gardens, New York 11413



# ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет  
предоставляем  
юридическую помощь  
русскоговорящим клиентам  
по делам, связанным с

**Worker's Compensation  
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ  
**АЛЛУ  
ИЛИ  
ЛЕНУ**

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego Park,  
NY 11374

**(718) 275-3660**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE**  
**HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: [www.hurtatworknyc.com](http://www.hurtatworknyc.com)



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE  
CONSULTATION**



# ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

**АДВОКАТЫ**

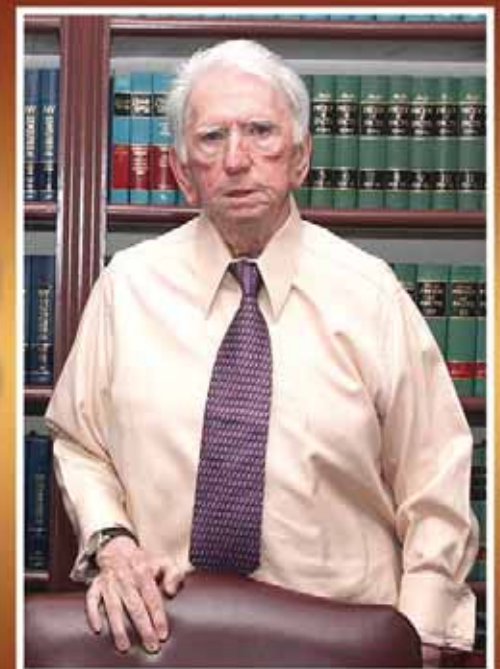
**Энтони**

**ЛОМБАРДИНО**

**Борис**

**НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd  
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

## НОВОСТИ

19 марта 2015 года Министр иностранных дел Республики Узбекистан Абдулазиз Камиллов принял руководителей Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова и Нерри Юшваева-Кавальера, прибывших в Узбекистан в качестве международных наблюдателей на предстоящих выборах Президента Узбекистана.

В ходе беседы стороны обменялись мнениями по перспективным направлениям сотрудничества в культурно-гуманитарной сфере в контексте отношений между Узбекистаном и США, сообщает [www.mfa.uz](http://www.mfa.uz)  
**Фото Анвара Ильязова**

## ВСТРЕЧА В МИД УЗБЕКИСТАНА



## ПОДПИСАНО МЕЖВУЗОВСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Ташкентский государственный технический университет имени Абу Райхана Беруни (ТашГТУ) подписал соглашение о сотрудничестве с Холонским институтом технологий (ХИТ), одним из ведущих вузов Израиля в области хай-тека, который возглавляет уроженец Узбекистана профессор Эдуард Якубов.

Как пишет издание, соглашение открывает для узбекской молодежи дорогу к лучшим моделям израильского высшего образования, ориентированного на высокие технологии, а значит, и на



создание новых предприятий высоких технологий в Узбекистане.

В материале отмечается, что тщательно проработанный текст соглашения включает такие параграфы, как формирование совместных учебных программ и выдача двойных дипломов. Предполагается, что в следующем учебном году в Израиль прибудет первая группа студентов и преподавателей из Узбекистана.

В заключение подчеркивается, что сотрудничество в области высшего образования успешно дополняет развивающиеся взаимосвязи между двумя странами в сельском хозяйстве, бизнесе, медицине и туризме.

**ИА «Жахон», Тель-Авив**

## РОМАН РАБИНОВИЧ

## УДОСТОИЛСЯ ХВАЛЫ "НЬЮ-ЙОРК ТАЙМС"

Еврейский культурный центр на 92nd Street в Манхэттене совместно с модным концертным залом SubCulture провели выступления талантливых молодых пианистов, выбранных известным пианистом Андрасом Шиффом.

В понедельник вечером выступил уроженец Узбекистана, ныне проживающий в Израиле, двадцатидевятилетний Роман Рабинович. На протяжении 80 минут без перерыва Рабинович играл произведение Баха, Брамса, Бартока и Сметаны, имеющие отношение к танцевальной и народной музыке. В 2008 году молодой пианист обратил на себя внимание музыкальных критиков, выиграв конкурс имени Артура Рубинштейна.

Музыкальный критик "The New York Times" Энтони Томмани написал о выступлении Романа Рабиновича: "На первый взгляд, мистер Рабинович, с его подстриженной бородой и костюмом-тройкой, выглядел чересчур интеллигентным в неформальной и интимной обстановке зала. Но он сразу же внес прекрасный заряд энергии и спонтанность в Английскую

сюиту номер четыре Баха. Затем он принялся за Три бурлески Бартока, завершённые в 1911 году. Господин Рабинович играл с четким ритмическим задором и яркой музыкальной окраской". Статья заканчивается словами: "Это победное



выступление явно доказало, что господин Шифф – хороший определитель молодых пианистов".

Талантливого пианиста после концерта поздравил Рафаэль Некталов, который в 2013 году организовал концерт Романа Рабиновича в Центре бухарских евреев Нью-Йорка.

- Надеюсь в 2015 году вновь встретиться со своими земляками в Квинсе, - пообещал ему Роман Рабинович.

Что ж, до встречи в Квинсе!

## ЗАКАЗ ЛЮБОГО ЛИМУЗИНА ИЛИ АВТОБУСА НА ВЫБОР

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера •  
 Корпоративные, семейные торжества • Встреча гостей в аэропортах

**MONDRION**  
**LIMOUSINE & TUXEDO**

[www.MondrionLimoNY.com](http://www.MondrionLimoNY.com) • (718) 884-7777  
 91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

**Arsen** **Isak**

# Глатт-кошерный ресторан под наблюдением “Магор Хайим” «КРИСТАЛ»

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка  
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

Принимаем заказы  
на проведение  
Пасхальных Седеров  
и Пасхальный обед днем



**138-31 QUEENS BLVD  
BRIARWOOD**

**718-5558-9295  
718-5558-9290**

БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494

**ХРОНИКА ЦЕНТРА  
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ****Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информатдела  
Канесои Калон**ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ  
ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН**

**22 февраля** семья Баруха и Ривки Шамаевых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по матери Роберт Баррис. Сандок ришон – прадедушка новорожденного по отцу Эфраим Пинхасов. Моэль – раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Эфраим и Адина Шамаевы, Роберт и Сара Баррис, Жашува Шамаев и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнес поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнес имя новорожденного – Шмуэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

**12 марта** семья Эдуарда и Беллы Яшаевых провела бармицву своему сыну Авнеру. Готовил его наставник Рубен Муллажанов. Авнер удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат "Ваякель"). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Гриша и Соня Бангиевы, Ольга и Борис Муллокандовы, Алла и Нисим Бабабековы, Игорь и Марина Алаевы, Михаил и Элла Некталовы, Ильич и Света Садыковы, Эдик и Нелля Кандовы, Славик и Анжелла Бангиевы, Борис и Аня Бангиевы, Ася Бангиева, Авраам и Лена Бангиевы и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благо-



Бабаев, Борис Хаимов, Эдик Нисанов и сын поминаемой Амнун Нисанов, которые рассказали о её добрых делах.

Рав Барух Бабаев в память о поминаемой провёл интересный урок Торы.

экзамен в раввинате Израиля по законам траура – авелют. Все ученики раббая, прибывшие с ним в Израиль, приняли участие в 15 съезде Всемирного конгресса бухарских евреев.

**Дорогие читатели!** Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle", вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвова-



словил бармицва-боя и преподнес ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из

залов Центра, который был красиво оформлен.

**12 марта** активист нашей общины Амнун Нисанов провёл поминки своей матери Сурия бат Хевси Нисановой-Бабаевой во время проведения урока Торы раббаем Барухом Бабаевым. Сурия бат Хевси родилась в 1926 году в семье муло Гавриэль и Хевси Бабаевых. В 1944 году вышла замуж за Мерхая Нисанова, в браке имела пятерых детей. Она работала медсестрой в детском саду. В 1993 году иммигрировала в Америку, а в 1995 покинула этот мир и похоронена в Нью-Йорке. На поминках выступили: Эрмия

**14 марта** в моцей шаббат раббай центра Барух Бабаев вместе со своими шестнадцатью учениками – слушателями его уроков Торы вылетел в Израиль с целью совершить поминки с посещением могил наших праведников (сантикимов), Стены Плача и других священных мест родины наших отцов. 21 марта к ним присоединятся ученики успешно функционирующего в нашем Центре колеля "Бет Эфраим" Барух Муллокандов, Авраам Исаков, Шалом Гадаев и Нисан Шаламаев, которые в сопровождении раббая Баруха Бабаева будут сдавать

тели, в свою очередь, получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**  
Фото автора.

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы (для бармицва-боя) и т.д. Для подробной информации звоните **Борису Бабаеву по телефону: (917) 600-3422**

**К СВЕДЕНИЮ ЧЛЕНОВ ОБЩИНЫ  
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ НЬЮ-ЙОРКА!**

Согласно постановлению президента Центра бухарских евреев – Канесои калон Симхи Алишаева, для проведения брит-милы и бар-мицвы, похоронных церемоний (лавоё), поминков следует обратиться к администратору Центра Борису Бабаеву для согласования даты, формата мероприятий и оплаты сервисов.

При проведении брит-милы, бар-мицвы вносится сумма 250 долларов, а траурной церемонии (лавоё) – 500 долларов.

Семейные мероприятия с трапезой должны быть согласованы с кетерингом «Да Микелле».

Тел. для справок: 917-600-3422

## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

## ПОДВИГ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОГО ПОЛИЦЕЙСКОГО

Уроженец Узбекистана, тридцатичетырехлетний полицейский Альберт Маммон был награжден в здании городской ратуши за мужество и героизм. Маммон работает в полиции уже 14 лет и служит в Бруклине, в 60-м полицейском участке, в который входит русскоговорящий район Брайтон Бич.

Недавно, Маммон поехал в отпуск во Флориду. Отдыхая в городке Бал Харбор около Майями, Маммон был на пляже, когда услышал душераздирающие крики со стороны океана.

- Я увидел человека далеко в воде, он тонул и всплывал, - рассказал полисмен газете

"Нью-Йорк дейли ньюс".

Маммон бросился в океан вместе с другими самоотверженными спасателями и доплыл до тонущего человека, семнадцатилетнего Кристовера Трана. Под руководством полисмена, мужчины вытащили обезумевшего от ужаса паренька на берег, предварительно положив его на доску.

В ходе торжественной церемонии, член горсовета Марк Трейгер и спикер Мелисса Марк-Виверито наградили Альберта Маммона почетной грамотой, в которую вписана прокламация горсовета в честь него. В церемонии также приняли участие другие члены горсовета и семья доблестного полицейского.

Марк Трейгер эмоционально заявил:

- Полицейский Маммон, не мешкая, бросился в воду и помог совершенно незнакомому человеку, несмотря на опасность и риск. Его действия опять показывают всем нам, что мужчины и женщины из Нью-Йоркского полицейского департамента никогда не оставляют своего поста и всегда готовы прийти на помощь. На протяжении всей своей карьеры полицейский Маммон представлял полицию и свою общину на высшем уровне с большим профессионализмом. Никто из лично знающих его не удивлен этим героическим поступком. Я искренне благодарю полицейского Маммона за то, что благодаря



ему полиция удостоилась заслуженной похвалы. Сын приехавших из Ташкента родителей, молодой полицейский родился в Бруклине, где он окончил школу. Потом он получил высшее образование в государственном колледже правосудия имени Джона Дженя в Манхеттене и в 2001 году поступил на службу в полицию.

Сначала он служил в 62-м участке, а потом его перевели в "русский" 60-й. Альберт Маммон имеет множество наград. Не-

сколько лет назад в него выстрелил вооруженный грабитель. Маммон ответным огнем ранил негодяя и взял его под стражу. В настоящее время Альберт Маммон является координатором группы добровольных помощников полиции в 60-м участке.

На церемонии он сказал:

- Б-г дал мне возможность помочь человеку. Очень тронут тем, что прокламацию в честь меня зачитали в городской ратуше. Я стал полицейским, чтобы оказывать помощь людям нашего города и всем, кому смогу, и каждый из моих коллег сделал бы то же самое на моем месте. Очень многое из того, что делает полицейский, неизвестно окружающим – и я очень благодарен за это гласное награждение.

Отец Альберта, Джек Маммон (Джек Мэй) был известным на весь наш город "поющим парикмахером". Его называли "мистер Фигаро", а парикмахерская, в которой он стриг с 1977-го по 2010 год, называлась «Mr. Figaro Unisex Hairstyling».

## ВЛАДЕЛЬЦЫ МЕСТНОГО РЕСТОРАНА АРЕСТОВАНЫ ЗА ТОРГОВЛЮ КОКАИНОМ

По данным федеральных властей, связанные с итальянской мафией владельцы ресторана в Квинсе арестованы за ввоз в США 55 килограммов кокаина, спрятанного в ящик для перевозки овощей. Грегорио Гильотти, его жена Элеонора и сын Анджело владеют традиционным итальянским рестораном "Cucino a modo Mio" на 108-й стрит в итальянском квартале района Корона. Лозунгом их ресторана является: "Мы готовим каждое блюдо на основе свежих ингредиентов".

Федеральные агенты также обвиняют семью Гильотти в принадлежности к мафиозной организации "Ндрангета", наводящей ужас на всю Италию. Федеральные следователи Николь Арджентьеры и Джеймс Мискевич, заявили, что известным итальянским рестораном "Park Side" по соседству с рестораном



семьи Гильотти, владеет главварь нью-йоркского мафиозного клана Дженовезе Энтони Федеричи по кличке "Крутой Тони".

Федеральные агенты поставили прослушку на телефон семьи Гильотти и записали на пленку как пятидесятивосьмилетний Грегорио и его поделник в Коста Рике договаривались о ввозе наркотиков в Америку. Таможенный агент Дэниел Ламарка заявил, что с сентября 2012 года, подсудимые ввезли из Коста Рики в США 37 ящиков

с овощами. По словам следователей, пятидесятичетырехлетняя Элеонора и тридцатичетырехлетний Анджело поехали в Коста Рика в августе, чтобы отдать тамошнему поделнику 400.000 долларов наличными. Затем федеральные агенты конфисковали два разных ящика с овощами. В одном из них было 40 килограмм кокаина, а в другом 15.

Кроме всего этого, Грегорио Гильотти был записан на пленку, обсуждая с сыном планы по убийству человека, не вернувшего им долг. Кроме наркотиков, агенты обнаружили шесть пистолетов и 100.000 долларов наличными в ресторане.

Грегорио, Элеоноре и Анджело Гильотти грозит от 30 лет лишения свободы до пожизненного заключения. Им не назначен залог, и они находятся в федеральном следственном изоляторе.

## БАНДА ВОРОВ ГРАБИТ РЕСТОРАНЫ И МАГАЗИНЫ В ФОРЕСТ-ХИЛЛС И РЕГО-ПАРКЕ

Полиция обнародовала фотографию мужчины заподозренного во взломах и ограблениях ресторанов и магазинов в Рего-Парке и Форест-Хиллс. Последнее из ограблений произошло в Рего-Парке. Преступники забрались в супермаркет Key Food по адресу 92-02 63-я роуд, взломав одну из дверей. В тот же день, грабители вломались в ресторан "Да Микелль II" через заднюю дверь и вынесли оттуда деньги.

По словам детективов, одна и та же шайка взломщиков участвовала в шести других ограблениях. Первой жертвой бандитов стала кошерная закусочная Knish Nosh на Квинс-бульваре в Форест-Хиллс. Оттуда они вынесли наличные деньги и столовые приборы.

Затем был ограблен японский ресторан Midorimatsu в Форест-Хиллс. Обнаглевшие преступники утащили с собой два сейфа, компьютер и налич-



ные деньги.

После первых двух ограблений, банде надоели рестораны и они наведались в магазин одежды Rainbow в Форест-Хиллс, откуда унесли товары. Следующая их попытка окончилась неудачей. Они попытались залезть в аптеку Colony Drugs and Surgical в Форест-Хиллс, но не смогли взломать заднюю дверь.

Им также не повезло и на следующий день. Они пытались вломиться в бухарско-еврейские рестораны "Встреча" и "Насиха", но не смогли. Полицейские просят всех, кто имеет хоть какие-нибудь сведения о преступниках, обращаться в 112-й участок.

## ВETERАН ВВС АРЕСТОВАН В КВИНСЕ ЗА ПОДДЕРЖКУ ИГИЛ

Сорокасемилетний Тэйрод Пью, ветеран ВВС США, предстал перед судьей Восточного федерального округа штата Нью-Йорк. Ему предъявлены обвинения в террористической деятельности.

Пью был арестован в аэропорту имени Кеннеди, прилетев

из Египта. А из Египта его выдворили, подозревая в намерении присоединиться к исламским радикалам.

Федеральные следователи уже собрали огромное количество материала, который доказывает, что Пью хотел вступить в печально известную группировку



ИГИЛ, которая занимается обезглавливанием заложников и уничтожением христиан на Ближнем Востоке.

Уроженец городка Нептун в Нью-Джерси, Тэйрод Пью отслужил авиамехаником и после демобилизации, последние полтора года, шатался по Ближнему Востоку в поисках приключений. По данным прокуратуры, он в январе приехал в Турцию, намереваясь перейти границу с Сирией и вступить в ряды ИГИЛа.

На компьютере незадачливого исламиста была найдена

пропаганда ИГИЛ и карты показывающие места перехода турецко-сирийской границы. Через своего бесплатного адвоката Майкла Шнайдера Пью отказался признать себя виновным. Если его признают виновным после судебного процесса, ему грозит 35 лет тюрьмы. Судя по всему, он признает себя виновным в обмен на более мягкий приговор.

## ГАСТРОЛИ

### ФОЙЕ

В кассе не было привычной очереди за билетами: у входа красовалась афиша с написанной от руки, фломастером, короткой фразой "Sold out!" – "Билеты проданы!" Очереди не было, стояла толпа, человек 200.

- Безобразия! Я пришла с сыном в такую погоду! Ему 11 лет, и он любит Хая Давыдова – помогите ему пройти! Хотя бы один билет! Для сына – я подожду его после спектакля. Проведите, прошу вас!

Таков был эмоциональный монолог Ривы Ароновой, но ей никто не мог помочь.

- Почему нет второго концерта? - недовольно вопрошал Роман Ибрагимов!

У входа две девочки любезно раздавали входящим рекламный пакет с пластиковыми карточками – мортгич компании Сэма Давыдова, спонсора гастролей израильских артистов в Америке.

- Только меня не вызывайте на сцену! - сказал Рафаэлю Некталову Сэм Давыдов, придя на концерт с красавицей женой.

- На самом деле – аншлаги! - продолжил он, озираясь на просторный зал Colden Auditorium, где не было ни одного свободного места.

Финалист Сэм Давыдов был первым, кто вызвался поддержать гастролы израильских артистов, за ним последовали лорд Борис Некталов, мебельный магазин "EXPO Furniture", ресторан "Олигарх".

Среди зрителей немало иммигрантов-израильтян и гостей Нью-Йорка.

- Я живу в Димоне, и туда редко приезжают "Хай и Ронен Давыдовы, - сетует Мира Исхакова. - Оказавшись в гостях в Америке, у сестры, я с радостью приняла приглашение посетить спектакль. Мы приехали из Бруклина, после Шаббата.

В зале много молодежи – больше, чем людей пожилого возраста.

Азиза Биньяминова не могла попасть в прошлом году на спектакль "Шара-бара", так как была в трауре. А теперь она приобрела 16 билетов! На всю семью!

- Надо наверстывать упущенное! - сказала она, мило улыбаясь. - Я не пропустила ни одного представления за все эти годы, за исключением прошлого года. И тому была причина – смерть отца. Теперь мы пришли всем семейством.

Затем она направилась к продавцу дисков с выступлениями "Ханда-ханда" и приобрела прошлогодний концерт в Нью-Йорке.

- Я посещаю все спектакли труппы Хая и Ронена Давыдовых, так как считаю своим долгом поддерживать театральное искусство бухарских евреев, - сказала Мира Мушибаева, активистка общины, организатор первых гастролей израильского театра им. Михаила Толмасова

и Гавриэля Муллокандова в 1997 году. - Рафаэль Некталов – умелый организатор концертов, и его вкусу можно всегда довериться.

"Чангандози", тема которой оказалась самой актуальной и востребованной в Израиле и диаспоре. Взаимоотношения молодоженов, хрупкость брака,

шего поколения, «полезные советы бывалого» или «бывалой» – всё создает интересную драматургию конфликта отцов и детей, смены поколений.

Если раньше героями пьес спектаклей были сноха-зять-невеста-свекровь, то в «Провокаторах» – две супружеские пары соседей: Миша и Саша, Рая и Илюша.

Абсолютно разные по

евреями. И в этом плане сатирически показаны самые уродливые понятия, характеризующие "истинно бухарско-еврейского" мужчину: хамство, сексизм, насилие (зана - зан!), грубость по отношению к женщине. Не остались без внимания и пороки женщин: сплетни, интриги, наушничество, необоснованная ревность. Одним словом, в спектакле – то, что и вообще нередко бывает в жизни, но – с бухарским акцентом.

Прожившие более 30 лет супруги отличаются непростым характером. С одной стороны, они отпетые негодяи, для которых нет ничего святого, а с другой, автор наделяет их «миротворческой миссией». Когда в конце концов они убеждаются, что их козни и провокации могут привести к разводу молодой пары, ими прилагаются все усилия для того, чтобы примирить соседей. Я думаю, если в будущем авторы захотят сделать продолжение этого спектакля, то можно им предложить ответный ход молодых пожилым соседям.

Кстати, хотелось бы отдельно отметить Хая Давыдова как драматурга. Это, несомненно, один из самых востребованных и плодовитых авторов, пишущих сценарии. Он создает их как для телевидения, так и для своего театра. Юморески, пьесы, сериалы льются у молодого автора как из рога изобилия. Если учесть, что ему всего 33 года, то можно понять какой огромный потенциал несет в себе Давыдов!

Кроме прочего, он и талантливый актер, которому подвластны все жанры и стили. Игра Хая Давыдова, несомненного лидера этой труппы, поражает филигранностью, мастерством и импровизационностью. Его эксцентричность, пластика, скорость, умение перевоплощаться (иногда приходится играть по несколько ролей в одном представлении) вызывают восхищение. В финале спектакля его герой пьесы Илюша проявляется себя как миротворец, и в обращении этого человека к молодым много полезного. "Надо строить свои взаимоотношения как свой дом, укреплять его фундамент, каркас, и тогда этот дом будет долговечным, как и семейный союз (не писать же двусмысленное "брак"!).

# «ХАНДА-ХАНДА»:

Более 2000 зрителей заполнили 14 марта 2015 года Colden Auditorium – Kuperberg Center for the Arts в Квинсе, чтобы насладиться премьерой в Америке спектакля "Чангандози" ("Подстрекательство") израильского театра "Ханда-Ханда".

# ЕСЛИ ТЫ МУЖЧИНА

Рафик ШАРКИ, Ашер ТОКОВ

- Билетов не было у нас уже на прошлой неделе, - говорит владелец магазина Chaim International Юрий Гавриэлов. - Я предупреждал своих друзей, чтобы купили билеты вовремя. Досадно, что теперь им билетов не достались. Надо делать по два спектакля. Народ любит братьев Давыдовых!

- Мы не пропускаем концерты в Квинсе, которые организуют в общине бухарских евреев, - говорит Дилором Рахмонова, иммигрантка из Самарканда. - У меня много друзей – бухарских евреев, и я понимаю язык своих земляков. - Надеюсь, что со временем и у нас, в Америке, будет подобный театральный коллектив. Я сама филолог и могу отметить, что горжусь этими молодыми актерами, которые не усложняют свою речь, а говорят со сцены именно так, как общаются между собой их соплеменники. И английский, и таджикский, и русский, и иврит. Это очень вкусный винегрет!

И Дилором заразительно смеется.

## СПЕКТАКЛЬ

В зале звучит музыка. На сцене без занавесей – открытая декорация: современная квартира и кухня. Как всегда, на стене висит фирменный портрет владельцев, нарисованы мебель, интерьер. Диван с журнальным столиком – в правой стороне, а слева – кухонный стол и стулья. На этом фоне будет разыгрываться комедия

Хай и Ронен Давыдовы



Фото Ариэля Рубинова

София Кайкова-Бадалбаева и Татьяна Махлиновская



неподготовленность к семейным отношениям с одной стороны, и показной мардизм (от слова мард – мужчина), рифмующийся с маччиизмом, стар-

своему поведению и ментальности люди. Но братьям Давыдовым удается определить общий знаменатель в их отношениях: желание быть бухарскими



Под стать Хаю и Ронен Давыдов – талантливый актер и режиссер, по праву разделяющий и успех и славу своего брата. Его роль молодого преуспевающего финансиста, ставшего подкаблучником, была тепло принята публикой.

Новая актриса театра Татьяна Махлиновская сыграла Сашу, молодую женщину – бухарскую еврейку, израильянку, поведение которой сильно отличается от ее старшей совре-

самоидентификации. Теперь мы все гордимся, что являемся израильянами с бухарскими корнями!

### ПОСЛЕ СПЕКТАКЛЯ

Поздно ночью все актеры были гостями ресторана “Олигарх”. Их встречали сами владельцы – Яша Юсупов и Сеня Чульпаев.

Актеры театра не могли скрыть своего восхищения дизайном и велико-



Хай и Ронен Давыдовы – настоящие мужчины

менницы. Многие зрители были уверены, что актриса – бухарская еврейка, спорили... и проиграли. Уроженка Иркутска, Татьяна почти 20 лет – в Израиле. Она выпускница тель-авивской театральной школы, училась на одном курсе с Роненом, который и привлек ее в театр.

Известная в Израиле и Таджикистане певица и актриса Софья Бадалбаева предстала в образе Раи – хитрой, коварной и мерзкой женщины, под стать своему мужу. Однако Бадалбаева стремится несколько облагородить свою героиню, иногда ставя себя в противовес герою Хая Давыдова.

- В Израиле она играла именно такую хабалку, - говорит Хай Давыдов, - а в Нью-Йорке, кажется, стеснялась предстать в том образе.

Тем не менее, Софья Бадалбаева удачно вписалась в этот ансамбль, и порадовала зрителей музыкальными номерами.

Кстати, о музыке надо сказать отдельно.

Все песни, включенные в ткань пьесы, были частью драматургии, и не создавали ощущение вставного номера. Они были частью характера героев и подчеркивали их сущность. И бухарская, и хорезмская песня были использованы по назначению, без эклектики.

Вся аппаратура работала безупречно, почти не было звуковых помех, было одинаково хорошо слышно на пятом, десятом и двадцатом рядах огромного зала. И в этом большая заслуга звукооператора Давида Хахамова.

Кстати, как признался сам Давид, он не является профессиональным звукотехником. Он лоер, влюбленный в искусство “Ханда-ханда”. Однажды, подружившись с Хаем и Роненом Давыдовыми, он проникся их творческой одержимостью, решил помогать театру в силу своих возможностей. Со временем стал записывать звук, стоять у пульта звукооператора и в этом качестве участвовать в спектакле.

- Я горд тем, что являюсь частью этого удивительного коллектива, ставшего символом молодого поколения бухарских евреев Израиля! - сказал мне Давид. - Не секрет, что благодаря этому театру молодежь стала с большим уважением относиться к своей культуре и

лепной кухней ресторана “Олигарх”, замечательным ди джемом, музыкой и световым оформлением.

На следующий день поклонники таланта братьев Давыдовых Тавриз Аронова, Элла Бангиева и доктор Мария Якубова вместе с Майклом Завулуновым пригласили израильских актеров на плов – фирменное блюдо «Да Микелле».

**Тавриз Аронова:** Спектакль смотрелся и воспринимался аудиторией на одном дыхании. Мастерски написал диалоги Хай Давыдов, и этот очень сильная черта драматурга. Все построено на динамике, все актеры поют и танцуют. Хочу отметить, что «Чангандози» носит и воспитательный характер. Финальный монолог тому подтверждение. Приятно отметить, что в зале было много молодежи, и утверждение, что необходимо серьезно относиться к созданию семьи, которое исходит из уст молодого актера, воспринимается такой аудиторией наиболее эффективно.

Молодая актриса Татьяна Махлиновская очень точно передала образ своей героини. Признаться, не верилось, что она не бухарская еврейка! Я проиграла этот спор.

**Элла Бангиева,** актриса театра «Возрождение» не скрывает своего восхищения молодыми актерами и труппой в целом. Несколько лет назад она играла в спектакле «В Бухаре я был богачом» этого театра, так как надо было заменить срочно актрису, которая не могла участвовать в гастролях.

- В течение десяти лет я наблюдаю за творческим ростом труппы «Ханда-ханда», ставшей визитной карточкой искусства бухарских евреев Израиля, - говорит с гордостью о своих коллегах Элла Бангиева. - Хочу отметить, что герои Давыдова говорят на понятном нам всем языке, который стал смесью бухарского, иврита, английского и русского языков. Эта своеобразная смесь звучит как один язык, объединяющий многотысячную аудиторию поклонников «Ханда-Ханда». Везде, куда приезжают актеры, их принимают как своих, родных.

Перенос на стр. 23

## WHITE GLOVE COMMUNITY CARE, INC.

A NYS LICENSED JCAHO ACCREDITED HOME CARE SERVICE AGENCY

### ПРИНИМАЕТ НА РАБОТУ: (РСА, ННА) ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ НА ДОМУ МЕДСЕСТЕР (NURSE)

1116-69

**Мы предлагаем работу во всех районах Нью-Йорка:**

- Бруклин (Brooklyn),
- Квинс (Queens)
- Бронкс (Bronx)
- Стейтен-Айленд (Staten Island)

- Зарплата выплачивается еженедельно
- Плата \$10.00 в час
- Кейсы с проживанием (live-in) \$130
- Директ депозит
- Бонусы лучшим работникам
- Медицинская страховка
- Гибкий график работы: PART-TIME/FULL-TIME
- 12-часовой рабочий день



Мы работаем 24 часа 7 дней в неделю

**БОНУС \$25,** если порекомендуете знакомым ННА наш офис  
**БОНУС \$50,** если порекомендуете наш офис медсестрам (Nurse)

Free metro cards

**БЕСПЛАТНЫЕ КАРТЫ  
ДЛЯ МЕТРО**

Посетите наш сайт:  
**WWW.WHITEGLOVECARE.COM**

**Особенно нужны русско-, венгро-, польскоязычные ННА**

**LORETA KUCINSKIENE**

(718) 828-2666 ext.276 ☎ (347) 586-6607

lkucin@whiteglovecare.net

Конгресс Бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев,  
Газета «The Bukharian Times»

**Бухарско-еврейский театр С. Аулова**  
**«ВОЗРОЖДЕНИЕ»**  
ПРЕМЬЕРА К 20-ЛЕТИЮ ТЕАТРА

**МОШЕ КАЛОНТАР**  
по мотивам произведений Н.Соффиева и Б.Исхакова  
К 200-летию со дня рождения  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Режиссер – Лазарь Исхакбаев  
Композитор, муз.руководитель – Эфраим Гавриэлов

Художник – Борис Фазылов  
Концертмейстер – Мара Мушеева  
Директор – Светлана Ханимова

Райфел Кальман, Хайка Милман, Гликман Кошман, Яков Юдман, Сестра Гали, Тамара Штерман, Катя Штерман, Любовь Штерман, Штерман Мушман

Алистер Песков, Гали Милман, Элла Бангиева, Яков Юдман, Яков Юдман, Яков Юдман, Яков Юдман, Яков Юдман, Яков Юдман, Яков Юдман

Спектакль состоится в школе №157 по адресу:  
**corner of 64<sup>th</sup> Ave & 102 Str.,  
Rego Park, NY 11374.**

**21 марта 2015 at 8 P.M.**  
**22 марта 2015 at 7 P.M.**

Спонсоры:  
Роман Некталов, Элла Некталов  
Давид Манашев  
Любовь Ибрагимова  
Нина и Алик Норматовы  
Доктор Зоя Максумова  
Barukh & Ranneta Transportation

Информационные спонсоры:  
«The Bukharian Times»  
Надежда  
«Женский Мир»  
Kaukov TV Media  
«Голос Мира»

Билеты:  
Миша («Da Mikele») – 718-897-4500  
Boris Production – 718-997-8237  
Тамара – 718-526-0791  
Дора – 718-897-0102

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

### ФИНАНСЫ



**Аркадий  
ЗАВЛУНОВ**

**США являются одной из наиболее диверсифицированных национальных экономик мира и удерживают мировое лидерство последние 70 лет.**

Валовой внутренний продукт за 2013 г. составил \$16,8 трлн. В истекшем, 2014 г. ВВП был чуть больше предыдущего года. В октябре 2014 г. МВФ указывал, что в 2015 г. рост валового внутреннего продукта США составит 3,1%. Отрадно, что этот показатель, видимо, будет увеличен на 0,5 процентного пункта. При этом прогноз темпов развития глобальной экономики был снижен на 0,3 процентного пункта до 3,5%. Последние события неоднозначно отражаются на положении дел в различных странах и регионах. Так, снижение цен на нефть в целом способствует росту американской экономики, но от этого страдают страны, которые экспортируют сырьё, в частности Россия.

Америка остаётся финансовым центром мира, который, к счастью, уверенно преодолевает последствия минувшей рецессии. К тому же, результат развития за последние полгода оказался лучшим за более чем 10 лет, а уровень безработицы, достигшей в 2009 г. 10%, ныне снизился до 6%. США являются одним из главных покупателей на планете. Они являются самым крупным импортёром в мире (на 2,3 трлн. в 2013 г.).

За последние десятилетия доллар естественным образом укрепил роль стабилизатора мировой финансовой системы. Когда в ряде стран начинался финансовый кризис, в Америке доллар укреплялся, например, 2008 – 2009 годах он укрепился на 25-40%. Причина в том, что, как глобальная валюта, доллар является главным средством международного кредитования. Около 80% всех трансграничных кредитов сейчас ведётся в долларах. Позиция доллара как

# ЭКОНОМИКА США И РОССИИ СЕГОДНЯ И ЗАВТРА



оздоровление экономики только с некоторым повышением мировых цен на нефть и появлением новых источников инвестиций. К сожалению, о внутренних факторах она не ведёт речь.

Недавно, общественная организация «Открытая Россия» провела в Санкт-Петербурге телемост с бывшим ректором Российской экономической школы, а ныне профессором экономики парижской школы политических наук (SciencesPo) Сергеем Гуриевым. По мнению экономиста, прогноз о пятипроцентном падении российского ВВП может оказаться «оптимистичным». Причинами нынешнего плачевного положения дел, по словам Гуриева, являются плохой инвестиционный климат России, западные санкции, введенные после аннексии Крыма и падение цен на нефть более чем в 2 раза. Когда западные инвесторы увидели, что борьбы с коррупцией в России не будет, усилилось бегство капиталов из страны.

С начала 2000-х годов вследствие кризисов и роста развивающихся стран, влияние Америки на мировую экономику немного снизилось. Ряд развивающихся стран в последние годы стали ускоренными темпами развивать свою экономику. Но если разобраться глубже, то это нельзя отнести к серьёзным отрицательным факторам.

Поясню свою мысль. Последние годы мир становится многополярным. Заметное развитие экономики произошло в Японии, Китае, в Западной Европе. Ещё в 1971 г., 45 лет назад, 37-й президент США Ричард Никсон отмечал: «В мире, в кото-

ром мы уже скоро будем жить, Соединённые Штаты больше не будут обладать полным преобладанием или гегемонией, и это неплохо. Более того, этот процесс можно считать конструктивным... В нынешней ситуации четыре страны могут стать великими экономическими державами и бросить вызов США на всех фронтах». Он подчёркивал: «Через пять, десять, может быть пятнадцать лет, но в любом случае при жизни нашего поколения» на смену американской гегемонии придёт многополярный мир, где ведущими державами станут США, СССР (а сейчас Россия), Западная Европа, Япония и Китай. Можно сказать, что многополярный мир наступил.

Теперь позвольте коснуться конфликта России с Украиной. Открытое вмешательство России в украинские дела привело её к мировой изоляции. Как мы отметили выше, из-за этого экономическая ситуация в России становится всё более сложной.

В январе 2015 г. с актуальной речью выступил бывший премьер и министр иностранных дел России Евгений Примаков, который призвал Россию к сотрудничеству с западными странами в сфере борьбы с терроризмом на Ближнем Востоке и наркотрафиком, а также в области региональных конфликтов. Опытнейший дипломат, находящийся в центре дипломатических и политических событий с времён СССР, потребовал от путинской администрации открытости и пересмотра определённых моментов.

Примаков также выступает за многополярный мир. Он отмечает, что такие страны, как США, ЕС, Китай, Россия и Япония должны уважать интересы друг друга и плодотворно сотрудничать. Тревогу у него вызывает то, что президент России Владимир Путин борется с западными странами и сближается с Китаем. Примаков – за сближение с Японией и за уменьшение «китайского уклона» России. Надеемся, в правительстве России активизируются силы, настроенные против жесткой политики. Их действия окажут огромное влияние на отношения между Россией и миром.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher  
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

ASHER TOKOV

YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



ДАТА



**Рафаэль  
НЕКТАЛОВ**

Недавно Пол Маккартни решил отметить 50-летие знаменитого хита The Beatles «Yesterday» серией британских концертов, сообщает NME.

## THE BEATLES – «YESTERDAY»



Выступления пройдут в Лондоне, Бирмингеме и Ливерпуле. Однако основное чествование «Yesterday» запланировано в британской столице. Песня стала одной из самых известных песен XX века в мире после ее появления в альбоме «Help!» в 1965 году.

Как передать, что для нас, поколения битломанов 70-х годов, означала эта песня, говорить не надо. Для нас The Beatles были не просто культовой британской рок-группой из Ливерпуля. Джон Леннон, Пол Маккартни, Джордж Харрисон, Ринго Старр были объектами для подражания в игре на гитаре, бас-гитаре, клавишных, ударных, аранжировках, и особенно в вокальном квартете. Для меня эта группа остается непревзойденной в истории рок-музыки. The Beatles внесли колоссальный вклад не только в развитие рок-музыки. Внешний вид, манера поведения и убеждения музыкантов обусловили значительное влияние группы на культурную и социальную революцию 1960-х в Европе и 70-х годов в СССР. Ходили в битловках, носили джинсы в трубочку в сочетании с красными носками, «очки как у Леннона». В моду вошли жены-корейки (за неимением японок), прически тех ребят...

Я лично навеки благодарен Борису Толмасову, саксофонисту душанбинского ансамбля «Гульшан», за то, что он ввел мощный вирус под названием «Битлз» в нас, юных музыкантов бухарско-еврейского квартала «Восток», собравших свой вокально-инструментальный ансамбль. И первой песней, которую он разучил с нами, была поразившая мой слух мелодия «Yesterday», изобилующая неожиданными, несвой-

ственными для массовой советской эстрады тех лет, гармоническими оборотами, проникновенным лиризмом. Я помню, как записывал ее в тетрадке с аккордами, именно по-английски, с переводом «Вчера» (Светлана Гавриловна, учительница по английскому, могла бы остаться довольной, все же, пригласившимися знаниями по ее предмету!).

Затем появились в нашей группе «Орфей» пасторальная «Something» и экзотическая «O, Darling!» – песни, которые с упоением исполнял Слава

Куманикин, а мы все, вместе с Сеней Чульпаевым и Авромом Толмасовым, подпевали.

Пол Маккартни отмечает, что «Yesterday» всегда была важной частью концертов The Beatles, а в последние годы она начала жить собственной



# Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим  
в профсоюз 1199

### Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

*Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.  
 Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.*

**Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:**  
**1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.**  
**(212) 609-7767 - Лариса**



## A LIFE-SAVER HOME CARE

**ЛУЧШЕЕ АГЕНТСТВО  
В БРУКЛИНЕ!**

**Набираем и предоставляем работу  
HOME ATTENDANTS, имеющим сертификат PCA и ННА**

**Внимание! Выберите для себя лучшее!**

• **За работу сверхурочно и по выходным, оплата по специальному тарифу**

• **Работающим на полную ставку - проездной билет Metrocard**

- **Высокая стартовая зарплата**
- **Раз в год оплачиваемый медосмотр**
- **Возможность получения dental/vision страховок**
- **Немедленное трудоустройство**
- **Оплачиваемые отпуск и выходные дни**

Только для работающих  
HOME ATTENDANTS  
стартовая зарплата  
**\$14.09/час.**  
За подробностями звоните



**1425 Kings Highway 2nd Floor, (718) 627-0300**  
вход с East 15th Street

## ИЗРАИЛЬ



**Михаил  
НЕМИРОВСКИЙ**

Более двух месяцев нового, 2015-го года Израиль и вся еврейская диаспора жили в ожидании выборов в парламент Израиля – Кнессет 20-го созыва. Конечно, двадцати выборов могло и не быть, если бы часть лидеров еврейского государства была более терпеливой по отношению к своим оппонентам и менее расточительной в плане трат бюджетных средств, которых при весьма большом богатстве страны, все же не хватает на социальные нужды как при «левых», так и при «правых». Но, с другой стороны, перефразируя Вольтера, можно все отдать ради свободы волеизъявления и выдачи «на гора» обещаний, половина из которых никогда не будет выполнена!

Израиль в деле парламентских выборов стоит особняком, потому что каждый неверный политический или экономический шаг может иметь последствия, как для шагающего по лезвию бритвы. Окружающие страну враждебный арабский мир на ближних подступах и мировое антисемитское и так называемое "антиизраильское" движение на дальних всегда готовы к очередной террористической пакости против Израиля, которая грозит жертвами политического характера, человеческими страданиями.

Израиль – не большой веселый военный лагерь, а реальное демократическое государство, поэтому выборы здесь – дело серьезное и ответственное. Настолько серьезное, что более 600 000 израильтян, находясь по разным причинам за границей государства (это около 10% избирателей) не имеют права голосовать только потому, что на момент выборов физически не находятся у себя в стране. Я знаю многих, кто летит на один день в Израиль, не считаясь ни с чем, только чтобы проголосовать.

Выборы в Кнессет состоялись. И мы уже знаем результаты. Наступает время сбора урожая комментариев наблюдателей и действий лидеров партий, прошедших в Кнессет...

25 партий вышли на "старт финиша" предвыборной гонки – самих выборов. Среди них были известные всему миру гранды израильской политической жизни Ликуд, Авода, НДИ, ШАС, Мерец... и новички: Объединенный арабский список, Кулану, Еврейский дом и др. Какие только не строили планы обозреватели – знатоки выборной израильской кухни и простые граждане! У нас, в Америке, знаю абсолютно точно, работал импровизированный тотализа-

тор, где можно было поставить на общий результат или на результаты отдельных партий. Кажется, кто-то неплохо заработал?!

Кстати, наш с Рафаэлем Некталовым коллега по перу, редактор сатирического портала "Бэсэдер.ru" израильтянин

4 мандатами, партия "Яхад" Эли Ишая не преодолевает электоральный барьер.

Ликованию сторонников Ликуда не было предела. Про-

Израиля возложили на мои плечи", - заявил премьер-министр и добавил: - Я очень ценю тот факт, что, вопреки всему, граждане Израиля избрали

## ВЫБОРЫ ОКОНЧЕНЫ...



Марк Галесник, с присущим ему юмором на вопрос журналиста "Чем закончатся выборы?" ответил так:

- Победит Беньямин Нетаниягу, и я объясню, почему. Потому что Чак Норрис выступил в его поддержку и его показал YouTube. (Смеется.) А, если серьезно, то ни одной партии чистую победу в истории Израиля не удалось на выборах удержать, и в этот раз этого не случится. Максимум, на что может рассчитывать любая партия, и даже коалиция партий, – это четверть от общего количества мандатов (!). Не надо забывать, что выборы происходят в Израиле, а есть старая поговорка "там, где два еврея, там и три мнения". Так что где 120 членов Кнессета, там, следует ожидать 180 мнений, а то и более. Наверное, это даже хорошо, что одна партия не забирает все голоса. Результат 24 – 25 или четверть, 30 мандатов, – это очень хороший результат. У партии будет мощный костяк, она заберет себе основные портфели и пригласит в коалицию либо близких по идеологии, либо такую партию, которая готова менять идеологию в зависимости от состояния госбюджета.

Так оно и случилось. Марк оказался провидцем.

После подсчета 99% голосов партия "Ликуд" во главе с Биньямином Нетаниягу набирает 30 мандатов. У "Сионистского лагеря" во главе с Ицхаком Герцогом – только 24 мандата.

Объединенный арабский список становится третьей по величине фракцией Кнессета с 14 мандатами. Далее следуют "Еш Атид" (11 мандатов) и "Кулану" (10 мандатов). Еврейский дом получает 8 мандатов, ШАС – 7, "Ядуд а-Тора" и НДИ – по 6 мандатов. МЕРЕЦ едва преодолевает электоральный барьер с

## ЧТО ДАЛЬШЕ?



изошло волшебство. Такого мощного достижения, такой победы не ожидал сам главный виновник торжества Биби Нетаниягу. Его тут же охочие до сравнений журналисты назвали БИБИ КИНГОМ, по аналогии с королем гитарного и голосового джаза, легендарным американцем Биби Кингом. Это ж надо же!!!

Стратегия внешней угрозы и противостояния ей оказалась более важной для народа Израиля, чем социальные проблемы, на которых строили свои программы левые партии... Главным событием предвыборной компании было выступление Нетаниягу в Конгрессе США, которое, казалось, не имело отношения к выборам в Израиле. И кто в такое поверит? К теме успеха Объединенного арабского списка надо подойти с особой тщательностью. А это требует времени!

В среду, 18 марта, премьер-министр Биньямин Нетаниягу вместе с его старшим сыном Яиром посетил Стену Плача в Иерусалиме.

- Я взволнован той ответственностью, которую граждане

меня и моих товарищей.

Он пообещал "сделать все возможное для обеспечения благосостояния и безопасности граждан страны". По слухам, Яир Нетаниягу готовится к политической карьере и, возможно, будет баллотироваться на место от партии Ликуд в Кнессете 21-го созыва!

В окружении премьер-министра заявляют, что он намерен сформировать правительство в течение двух-трех недель. Наблюдатели высказывают предположение, что речь будет идти о правой коалиции, основанной на партиях "Ликуд", "Кулану", "Байт Иегуди", ШАС, "Ядуд а-Тора", НДИ. Согласно предварительным итогам выборов, такая коалиция насчитывает 67 мандатов, на один мандат меньше, чем коалиция, существовавшая в Кнессете прошлого созыва.

А что же говорил накануне Марк Галесник о коалициях и коалиционных правительствах Израиля? Любопытно! Он заявил:

- В Израиле коалиции работают, но в течение достаточно короткого времени, после чего следуют досрочные или не

очень выборы. Опасность разрушения или блокировки работы для коалиционного правительства надо искать не внутри партийных объединений, а внутри коалиции. На границе двух партий, у которых разные амбиции, разные пункты, где они никогда не сойдутся, можно искать проблемы. В общем, через 100 дней, а может быть, раньше мы узнаем как сложится коалиционное правительство Израиля, большинство и оппозиция.

Добавим: " Хорошо бы пораньше – разговорами сыт не будешь!"

В среду, 18 марта, в Тель-Авиве прошло заседание фракции "Сионистский лагерь". Открывая его, глава партии Ицхак Герцог заявил, что "единственной реальной перспективой является наш уход в оппозицию".

- Мы уже доказали, что можем быть активной и воинственной оппозицией и намерены предложить избирателям альтернативу правому правительству, которое вскоре будет создано", - заявил Герцог.

А что же НАШ ДОМ - ИЗРАИЛЬ? Как партия потеряла половину мест в парламенте, по сравнению с Кнессетом 19-го созыва? Что говорит ее основатель и бессменный лидер Авиغدор Либерман, к которому неравнодушно относится все русскоязычное еврейство американской еврейской диаспоры?

После оглашения результатов выборов лидер партии «Наш дом Израиль» Авиغدор Либерман заявил, что НДИ удалось выстоять, несмотря на беспрецедентную кампанию травли, развернутую против нее. Никакая другая партия и другие активисты попросту не выжили бы в подобной кампании.

- Мы столкнулись с попыткой точечной ликвидации целой партии, мы противостояли многим силам, объединившимся, чтобы уничтожить нас, но им это не удалось и не удастся, — подчеркнул он. Авиغدор Либерман также отметил, что НДИ вернет свои позиции и еще станет партией с 15 – 20 мандатами.

Авигодора за глаза многие называют "железным Феликсом", память рыцаря революции Дзержинского. Авигодор умеет держать удар, обладает всеми необходимыми качествами политического лидера. А потому уверен, что перестроившись и учтя все плюсы и минусы последних выборов, он и партия НДИ еще скажут свое веское слово в израильской политике.

В общем, выборы окончены! Теперь заглянем в будущее... Что дальше?

**P. S. Вместе с израильским политологом Джонатаном Каммингсом, ныне адъюнктом Колумбийского университета, я работаю сейчас над комментариями к выборам в Кнессет 20-го созыва. Надеюсь, что в ближайшем номере нашей газеты будет опубликован их обзор.**

**TEL: (718) 275-8434**

**Cinderella Travel Corp.**

**ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

**НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:**

Авиабилеты в любую точку мира  
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

**РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ**

**ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА**  
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованные в Консульствах России, Украины, Беларуси, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

**ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ • ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЯХ**

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

**NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!**

Цены на осенне-зимний сезон:

АВИАБИЛЕТЫ В:		ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:	
Tel-Aviv.....\$898.00	Tbilisi.....\$799.00	Испания –	Бразилия –
Tashkent.....\$849.00	Минск.....от \$799.00	8дней/7 ночей	Аргентина
Kiev.....от \$799.00	Chisinau (Кишинев).....	.....от \$899.00	(водопады) –
Moscow.....\$649.00	.....\$799.00	Италия –	10 дней/9 ночей
		8дней/7 ночей	.....от \$1,999.00
		.....от \$899.00	
ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:			
Сапун –	Jamaica –		
8дней/7 ночей	8дней/7 ночей		
.....от \$899.00	.....от \$950.00		
Punta Capa – 8дней/7	Costa Rica – 8дней/7		
ночей	ночей		
.....от \$899.00	.....от \$1099.00		
КРУИЗЫ:			
«Norwegian Breakaway» – от \$499.00			
«Quantum of the Seas» – новейший круизный лайнер отплывает из Нью-Джерси на Карибы.			

**ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ**  
– КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА  
ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ, СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ

**97-11 64TH ROAD • REGO PARK, NY 11374**  
**TEL: (718) 275-8434**

**Раббай общины «Бет Гавриэль»**  
**рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

**"Beth Gavriel", 66-35 108 Street, Forest Hills, NY 11375**

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**РАББАЙ АВРЕХ КАЗИЕВ**  
проводит следующие обряды:

- Хупа
- Юшво и церемония похорон
- Шхита
- Выдаёт новую ктубу взамен утерянной и имеющей ошибки
- Подготовка детей к бар-мицве и другие религиозные обряды



**718-755-9618**  
**718-291-5421**

**РУБЕН ШАЛАМОВ**  
**ТОМАДА И ПЕВЕЦ**



**Провожу вечеринки!**  
Пою без музыкального сопровождения,

оплата по договорённости!

**917-232 8159**

**ШВЕЙЦАРИЯ - ИТАЛИЯ**

• Классическая и Итальянская Швейцария: Женева и Женевское озеро, Берн, Люцерн, Цюрих, Лугано, Монтре, альпийские курорты Ст. Мориц и Давос, Чертов Мост/ Суворов.

• Италия: Милан, Турин, озера Лаго Маджоре и Комо, остров Изола Белла.

Май 14–24, 11 дней.....\$1,350 + недорогой перелет

**ЮГ ФРАНЦИИ - ИТАЛИЯ**

• Лазурный Берег Франции и Италии: Ницца/Канны (4 ночи у моря), Монако, Монте Карло, Ст. Поль, Сан Ремо.

• Италия: Венеция, Милан, Верона, Бергамо, Альпийские озера Гарда и Комо. Бархатный сезон. Сент 3–13, 11 дней.....\$1,350 + недорогой перелет

**АТЛАНТИЧЕСКОЕ ПОБЕРЕЖЬЕ ЕВРОПЫ**

• Испанская Атлантика: Страна Басков - Сан Себастьян, Бильбао, Пиренеи. Риоха, Кантабрия, Астурия, Сантьяго де Компостелла. Прилет в Мадрид.

• Португальская Ривьера/пляжи, Лиссабон, Синтра, Порто, дворцы и замки португальских королей. Сентябрь 2–14 (Labor day Sept 7), 13 дней.....\$1,480+ перелет. Отели 4\* в центре. Проведение туров гарантировано! Группы из США.

**BLACK SEA TRAVEL, BROOKLYN, NY AND PARTNERS**

Singles welcome. Возможность встретится с друзьями в Германии.  
**(718) 419-3712** (Саша) • 10 AM – 10PM any day.  
Возможен контакт с участниками предыдущих туров. **Photo/Info: www.W360Travel.com**

**Моэль Нехамия Марковиц**

**Лайсенс The medical Board of the Initiation Society and Beth Din of London**

**New York's Most Skilled Mohel Practicing Since 1986**  
**Rabbi Nechemia Markovits, M.B. Certified Mohel**



- Всего за 10 секунд! Almost 10-seconds
- Заботливые руки! Warm, loving hands
- Поэтому не нужно лекарства и крем
- 30 лет опыта! Almost 30 years experience
- Spiritual and meaningful

**(347) 600-8800**  
**usamohel@gmail.com**  
Мы говорим по-английски, французски, на идиш, иврите и немецки  
**www.USAMohel.com**

**SOFER STA"М**  
**RABBI VINYAMIN**  
**TAMAYEV**

Пишет, проверяет, продаёт Сефар Торы, тфиллин, мезузот. Проводит хупу, кидушин, также приходит на дом.



**718-629-8266**  
**718-853-3351**

**Требуется ДИЗАЙНЕР**  
**С ОПЫТОМ**  
**работы в газете**

**(718) 261-2315**  
**2612315@gmail.com**

## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет кандидат  
мед. наук  
Светлана  
ИСХАКОВА

## УЧЕНЫЕ: КОРМЛЕНИЕ ГРУДЬЮ ПОВЫШАЕТ ИНТЕЛЛЕКТ РЕБЕНКА

Дети, которых в младенчестве вскармливали грудным молоком, во взрослом возрасте демонстрируют более высокие результаты тестов на IQ и большие успехи на профессиональном поприще, сообщили бразильские ученые.

В рамках длительного исследования, результаты которого были опубликованы в медицинском журнале The Lancet Global Health, ученые наблюдали за 3,5 тысячами детей.

Доктор Бернардо Лесса Орта из федерального университета Пелотас в Бразилии подчеркивает, что ученые впервые наблюдали за представителями самых разных социальных слоев, а не только состоятельных и образованных людей.

Безусловно, существует множество факторов, оказывающих влияние на IQ

ребенка, однако исследователи попытались исключить основные - образование матери, доход семьи и вес при рождении.

Эксперты говорят, что, хотя результаты исследования нельзя считать окончательными, публикация подтверждает информацию о пользе грудного вскармливания в течение шести первых месяцев жизни.

Однако в любом случае решение о том, как кормить ребенка, должно оставаться за матерью, подчеркивают ученые.

### МЕНЬШЕ ИНФЕКЦИЙ И ХОРОШИЕ ОЦЕНКИ

Большинство детей, участвовавших в исследовании, независимо от их социального слоя, находились на грудном вскармливании: некоторые меньше месяца, другие больше года.

Те, кого кормили грудью дольше, демонстрировали более высокие оценки при измерении уровня интеллекта во



взрослом возрасте.

Кроме того, при грудном вскармливании повышается вероятность высокой зарплаты и более активного обучения в будущем.

Доктор Орта считает, что грудное молоко дает такие преимущества, потому что это хороший источник насыщенных жирных кислот, необходимых для развития мозга.

Однако, по мнению экспертов, чтобы с уверенностью заявить о связи между грудным вскармливанием и интеллектом, нужно провести гораздо больше исследований.

Кевин Фентон из Национальной службы здравоохранения Великобритании подтверждает, что есть веские доказательства преимуществ грудного вскармливания для здоровья детей - оно снижает количество респираторных и желудочно-кишечных инфекций в младенчестве.

"Рекомендации Нацслужбы здравоохранения остаются прежними: грудное вскармливание в течение первых шести месяцев жизни положительно влияет на здоровье детей. Мы признаем, однако, что не все матери выбирают или имеют возможность заниматься грудным вскармливанием, и в таком случае единственной альтернативой становятся молочные смеси", - объясняет он.

Доктор Колин Мичи, председатель Королевского колледжа педиатрии и детского здоровья, говорит: "Существует много исследований о связи между грудным вскармливанием и IQ, но с течением времени некоторые результаты подвергались сомнению".

"Это исследование тем не менее учитывает ряд других факторов, включая достижения в образовании и доходах к 30 годам, и это, наряду с большой выборкой, делает его очень весомым", - объясняет он.

## В ЮАР ВРАЧИ УСПЕШНО ПЕРЕСАДИЛИ ПАЦИЕНТУ ПЕНИС

Хирурги в Южно-Африканской Республике провели первую в мире успешную операцию по пересадке мужского полового органа.



Операция состоялась еще в декабре в больнице Кейптауна, при участии специалистов из Стелленбоского университета, однако только сейчас ее результаты были признаны удачными.

Операция по пересадке донорского органа продолжалась 9 часов.

Врачи говорят, что 21-летний пациент, имя которого не называется по этическим соображениям, полностью выздоровел.

Он потерял детородный орган в 18 лет в результате заражения после обряда обрезания. Эта процедура является частью ритуала посвящения мальчиков в мужчины в некоторых частях Южной Африки.

Попытки врачей пересадить половые органы совершались и раньше, в частности в Китае. Тогда тоже сообщалось об успешной операции, однако орган со временем не прижился.

Профессор Андре Ван дер Мерве, один из хирургов, проводивших операцию, сообщил в интервью Би-би-си, что эта операция значительно сложнее пересадки почек, которой он занимался ранее.

Чтобы соединить тончайшие кровеносные сосуды и нервы, врачи использовали технику, которая обычно применяется в пластической хирургии при операциях на лице.

Медики отметили также, что операции предшествовали длительные дискуссии о ее этичности, поскольку в отличие от, скажем, пересадки сердца она не ставила своей целью спасение жизни.

## МЕДИКИ БЬЮТ ТРЕВОГУ ПО ПОВОДУ АЛКОГОЛЬНОЙ НОВИНКИ – ПОРОШКОВЫХ НАПИТКОВ

Алкоголь в виде порошка - Palcohol - появится на американском рынке этим летом. Правила такие же, как с обычным спиртным, - порошок можно купить только лицам, достигшим 21 года. Но порошок уже

вызвал опасения врачей. Он смешивается с обычной водой для получения спиртосодержащего раствора с определенным вкусом, рассказывает Live Science.

Пока компания-производитель продает порошок со вкусом водки, рома, коктейля "Космополитен" и "Маргариты". Если смешать пакетик Palcohol со 177 миллилитрами воды, получится напиток с тем же содержанием спирта, что и у обычного алкогольного напитка.

Некоторые штаты готовятся ввести запрет на порошок. В их числе Колорадо, Нью-Йорк и Род-Айленд. Запрет уже действует в Южной Каролине, Луизиане, Массачусетсе и Вермонте. Претензии таковы: порошок легче перевозить и хранить в тех местах, где спиртное запрещено. Он может попасть в школу и стать популярным среди молодежи. Более того, молодые люди рискуют получить тяжелейшую интоксикацию, если станут смешивать несколько пакетиков и добавлять их в другие напитки.

Есть опасность вдыхания порошка, который вызывает жжение. К счастью, опьянение наступит небыстро. Если же порошок жевать, то, помимо жжения, во рту появятся неприятные ощущения, вызванные изменением текстуры. Порошок станет тянущимся гелем. Но тогда спиртное попадет в организм быстрее

### СОЛЬ ГОРАЗДО ОПАСНЕЕ, ЧЕМ МНОГИЕ СЧИТАЮТ

Она повреждает сосуды, сердце, почки и мозг даже у тех, чье артериальное давление не повышается из-за чрезмерного потребления соли.

Специалисты из Дэлаверского университета проанализировали все имеющиеся данные по этой теме. Они выяснили: соль нарушает функцию эндотелия, выстилающего стенки кровеносных сосудов, пишет WebMD.

Кроме того, соль снижает эластичность артерий. Диета с высоким содержанием натрия может привести к гипертонии левого желудочка. Мышца левого желудочка сердца уплотняется, и его стенка теряет эластичность. Это опасно для здоровья сердечно-сосудистой системы. К тому же, давно известно, что соль негативно влияет на почки.

Злоупотребление солью отражается и на симпатической нервной системе. Оно вызывает стрессовую реакцию борьбы или бегства. Из-за этого повышается чувствительность нейронов к любым раздражителям, включая сокращения скелетных мышц. Постоянная гиперактивность нервной системы может привести к негативным последствиям для здоровья.

## ЧУДО-ИНЪЕКЦИИ УБИРАЮТ ДВОЙНОЙ ПОДБОРОДОК БЫСТРО И БЕЗОПАСНО

Двойной подбородок может сильно испортить внешний вид. Но ученые разработали способ, позволяющий избавиться от него в кратчайшие сроки без хирургического скальпеля. Как передает The Mirror, скопление жировой ткани в области шеи удаляется с помощью препарата АТХ-101. В Штатах он уже одобрен к массовому использованию. От повсеместного внедрения его отделяет один шаг.

Обычно от двойного подбородка предлагается избавиться с помощью хирургического вмешательства. Но, по словам создателя АТХ-101, доктора Сьюзен Винкл, инъекции нового препарата дают неинвазивную альтернативу, первую и единственную в своем роде. Доктор исследовала проблему двойного подбородка 8 лет.

Итогом работы стало средство, на введение которого нужно всего 5 минут. На восстановление после процедуры уходит 2-3 дня. Следов от инъекций почти не остается. АТХ-101 - это деоксихолевая кислота, помогающая телу расщеплять жир. Препарат разрушает мембрану жировых клеток. В итоге клетки буквально взрываются, а их содержимое поглощается телом. Побочные эффекты минимальны (небольшое онемение, отек, синяки в месте введения). Максимальный эффект можно наблюдать через шесть курсов лечения.

## ДЕПРЕССИЯ У РОДИТЕЛЕЙ НЕГАТИВНО ВЛИЯЕТ НА ПСИХИКУ РЕБЕНКА

Исследователи из Медицинской школы Северо-Западного Университета установили: из-за того, что один из родителей страдает от депрессии, ребенок может драться, лгать, грустить или испытывать тревогу. Причем, не важно, у кого из родителей депрессия, пишет Psych Central.

Согласно данным предыдущих исследований, не только женщины страдают от послеродовой депрессии. У мужчин после рождения ребенка риск депрессии выше, чем в любой другой момент его жизни.

Специалисты проанализировали данные около 200 пар с трехлетними детьми. Они изучили информацию о наличии послеродовой депрессии у добровольцев. Кроме того, ученые вновь оценили уровень депрессии участников, а также качество их отношений с партнером и поведение ребенка. Исследователи выяснили, переживал ли ребенок все в себе (к примеру, испытывал печаль и тревогу) или же выплескивал негативные эмоции (например, лгал или дрался).

Исследование показало: депрессия у любого из родителей связана как с негативными переживаниями ребенка, так и с проблемами в его поведении. Родители, страдавшие от послеродовой депрессии, по-прежнему имели симптомы расстройства 3 года спустя. Конфликты между родителями не столь негативно отражались на поведении ребенка, как депрессия у его матери или отца.

**Звоните Алле – 718-864-5552**



**Алла Якубова**  
718-864-5552  
yakubovalla7@gmail.com

**Real Estate N.Y. EMPIRE**  
*Your Residential, Commercial Real Estate Expert*

**\*\*\* NOW OFFERING INVESTMENTS IN ISRAEL! APTS, BUILDINGS, HOTELS, LAND ETC. \*\*\***

**FOREST HILLS RANCH** 50/100 FULLY RENOVATED ONLY \$1,569,000  
**FOREST HILLS** 2BED COOP ONLY \$299,000.  
**FRESH MEADOWS** COLONIAL NEWLY CONSTRUCTED 40/100. 3BED 3BATH, EXTRA LARGE BASEMENT \$1,149,000.  
**KEW GARDENS** COOP 1BED CUSTOM MADE ONLY \$225,000.

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

**Direct Furniture, NY** Мебель с базы Discount furniture Factory outlet Direct discount furniture

**DIRECT MATTRESSES & FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds & Much More!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Excellent Service Special deals for newlyweds 50% - 80% savings!

By appointment 718-581-6147 718-558-4190

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~  
**WE MOVED TO THIS ADDRESS:**  
**147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills**  
 Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES**

**– ПУТЬ К УСПЕХУ**

(718) 261-1595,  
 (718) 261-2315  
 Fax (718) 261-1564

**INSURANCE & TAX**

**ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ**  
 АВТОМОБИЛИ • CAR  
 ДОМА • HOME  
 БИЗНЕС • BUSINESS  
 LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции уменьшают страховки на 10% и 4 пункта с водительских прав.

Также специализируемся Income Tax & Payroll Service. Открываем любые виды бизнеса за 1 день.

(347)533-8000 Альберт  
 fivestarsweb@optimum.net

**TECH ELECTRONICS SHOP Inc.**  
 DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY  
 SALES • SERVICE • INSTALLATION  
 LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мериков

**YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY**

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management

**168-04** Union Turnpike  
**718-820-0080** WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

**GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!**

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

**“One Heart” – Центр Соединения Сердец**



При клубе работает matchmaker. В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев: Воскресенье с 11ам-5pm; 5 этаж, комната 108 Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636 В Синагоге Beth Gavriel: Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm. Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

**www.jewishoneheart.com**

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**VIDEO PHOTO**

**МЭРИК РУБИНОВ**

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- \* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- \* Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- \* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- \* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**

## HI-TECH



**Александр  
СИРОТИН-  
ЛАХМАН**

**Роботы захватили крупнейший американский город! Они оккупировали Нью-Йорк! Впрочем, не весь Нью-Йорк, а только часть: огромный по площади выставочный центр имени Джавица. Здесь прошёл 15-й открытый нью-йоркский чемпионат по робототехнике.**



**Аркадий Алойц**

Чемпионат под названием New York City FIRST Competition & Expo придумал и основал американский изобретатель Дин Кеймен, создатель электросамоката "Сегвэй". FIRST – это буквенная аббревиатура полного названия: For Inspiration and Recognition of Science and Technology. Обращаясь к участникам чемпионата, Дин Кеймен сказал:

- Такие соревнования учат школьников не только созданию роботов, но коллективной работе, поиску решения проблем,

# РОБОТЫ ОККУПИРОВАЛИ НЬЮ-ЙОРК

рождают уверенность в себе и понимание того, кем вы хотите стать в жизни. В этом году сотни университетов и копораций предлагают выпускникам школ и студентам степенди более чем на 20 миллионов долларов. Помните, вас ждут лучшие инженерные школы, лучшие университеты, а потом – лучшие корпорации Америки. Вы – будущие лидеры научно-технического прогресса.

Он говорил о проблеме истощения природных ресурсов и о необходимости повторного использования отработанных материалов. Вот чему посвящено задание в этом году.

На ринге по три робота от каждой команды. Заданная тема: работа на предприятии по переработке промышленных от-



**Борис  
Баклицкий**

ходов, мусора и вторсырья. Каждый матч длится 2 минуты 15 секунд. Чем больше удаётся роботам поставить ящики один на другой, да ещё завершить пирамиду мусорной бочкой, тем больше очков получает команда,

**Дин Кеймен  
на  
электро-  
самокате  
"Сегвэй"**



управляющая роботами. Участники стоят за стёклами, вооружённые компьютерами и джойстиками. Каждый должен носить очки безопасности.

Болельщики на трибунах поддерживали своих. Бразильские фанаты размахивали национальным флагом, как на футбольном матче. Нагнетал обстановку спортивный комментатор. Команды, готовясь к выходу на арену, за кулисами срочно подтягивали все узлы робота.

Три дня с утра до вечера соревновались 160 команд. 2,500 школьников из разных штатов, а также из Англии, Бразилии, Китая, Турции боролись за право участия в мировом чемпионате, который будет проходить в городе Сэнт-Луисе.

- Главная задача таких соревнований, - говорит ассистент судьи Аркадий Алойц, - заинтересовать детей наукой, техникой, изобретательством, подготовить их к будущей профессии. Победа на таком чемпионате сильно повышает вероятность быть принятым в престижный университет, выпус-

кающий высококлассных научных работников, исследователей, инженеров. Не случайно представители колледжей и университетов Америки присутствуют на чемпионате, отмечают для себя наиболее перспективных старшеклассников и предлагают им по окончании школы поступать к ним. А представители крупных корпораций приглашают талантливых молодых людей проходить у них практику.

Аркадий Алойц живёт в Бруклине:

- Я родился в Петербурге. Меня привезли прямо на Брайтон-Бич, когда мне было всего 2 года.

Интерес к созданию роботов Аркадий не унаследовал. Его мама – врач. Сам он работает администратором в медицинском офисе и готовится к поступлению в университет на юридический факультет. А роботы – это хобби.

- Много ли русских среди участников чемпионата?

- Да, конечно... Здесь есть дети эмигрировавших из бывшего Советского Союза инженеров, программистов, научных работников.

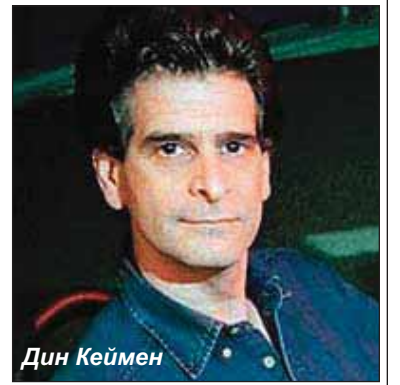
Борис Баклицкий, член команды "New Robots" из школы в Нью-Рошелл, северном пригороде Нью-Йорка, родился в Ташкенте. Его привезли в Америку в трёхлетнем возрасте. Дома говорят по-русски, поэтому Борис сохранил родной язык.

- Кем вы хотите стать?

- Инженером-химиком.

Турцию представляла команда из стамбульской средней школы с научно-техническим уклоном. Ребята (обоим по 14 лет) рассказали мне, что идут по стопам своих отцов – инженеров-компьютерщиков. Стамбульская команда в этом году дебютировала, заняв 14-е место. Участники надеются, что в будущем году сумеют улучшить результат.

В стороне от ринга выстроились в ряд крупные американ-



**Дин Кеймен**

ские корпорации, заинтересованные в приобретении талантливых сотрудников нового поколения.

Электрическая компания Сон-Эдисон юных изобретателей не слишком интересовала. Зато к представителям компании Google выстроилась очередь:

Дэн Сэкстон, 15 лет, объясняет, почему так терпеливо ждёт своей очереди:

- Хочется узнать, есть ли шанс получить практику в Гугле.

Терран Кортес, 14 лет:

- Я бы хотела там работать. В Кремниевой долине.

Сотрудница компании Анис Хаснин говорит, что для работы в Гугле не обязательно переезжать в Калифорнию. Отделение есть и в Нью-Йорке:

- Мы с удовольствием поддерживаем этот чемпионат. Такое сотрудничество полезно обеим сторонам.

Участники соревнований обступили стол, где на их вопросы отвечает сотрудник компании "Блумберг" Сезар Виллареал. Мне в интервью он сказал:

- Наша компания предлагает стажировку старшеклассникам и студентам, чтобы помочь им определиться, раскрыть свой научный и технический потенциал. На таких чемпионатах мы встречаем очень талантливых ребят.

...Если мальчики и девочки мечтают о научной или технической карьере, то участие в чемпионатах по робототехнике – превосходный трамплин. Кто же стал победителем? Конечно, наши. Под словом "наши" подразумеваются все участники чемпионата. Они победили уже самим фактом своего участия.

## Вниманию граждан Республики Узбекистан! Дорогие избиратели!

**29 марта 2015 года (в воскресенье)  
состоятся выборы Президента  
Республики Узбекистан.**

При дипломатических миссиях Республики Узбекистан в Вашингтоне и Нью-Йорке образованы избирательные участки по проведению выборов

**Президента Республики Узбекистан.**

Адреса избирательных участков:

**Вашингтон**

1746 Massachusetts Avenue,  
N.W., Washington, D.C. 20036.

**Нью-Йорк**

801 Second Avenue, 20th Floor, NY, 10017.

Избирательные участки будут открыты для голосования в воскресенье, 29 марта 2015 года, с 06:00 по 20:00.

Приглашаем всех граждан Узбекистана воспользоваться своим конституционным правом и принять участие в выборах Президента Республики Узбекистан.

### ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ Г. КОКАНДА

**24 марта 2015 г., в 7:00 вечера,  
в ресторане "Amadeus" состоится  
очередное собрание  
благотворительного фонда "Коканд"**

Повестка дня:

1. Информация председателя Совета фонда Матадова Романа о положении дел на кладбище в г. Коканде.
2. Информация зам. председателя фонда о финансовом состоянии фонда.
3. Разное.

Приглашаются все бывшие жители г. Коканда.

**Совет фонда "Коканд"**

### ОБЪЯВЛЕНИЕ

**В связи с предстоящим праздником Песах, полномочия раввина Шломо Нисанова по наблюдению над кашрутом в глатт-кошерных ресторанах и продуктовых магазинах продлеваются до 15 апреля 2015 года.**

**Бейт Дин, Квинс**

## КИТАЙ

17 марта ранним утром группа таджикских студентов, обучающихся в университетах Пекина, вместе с Послом Республики Таджикистан в КНР Р.Алимовым и китайскими студентами совершила восхождение на самую высокую вершину Ароматных гор - Пик Курильницы для Благовоний, что в 28 километрах к северо-западу от центра Пекина. Восхождение было приурочено к предстоящему весеннему празднику Навруз, который ровно пять лет тому назад решением Генеральной Ассамблеи ООН был объявлен международным праздником.

- Это стало уже доброй традицией – накануне замечательного весеннего праздника Навруз, посещать один из всемирно известных объектов культурного наследия Китая и посылать на родину свои сердечные поздравления", - отметил посол Р. Алимов - Таджикиские студенты вместе со своими китайскими сверстниками уже встречали Навруз на Великой китайской стене, у подножия величественного Храма Неба... И вот теперь совершили восхождение на известные во всем мире Ароматные горы. С высоты главной вершины этих гор (557 метров над уровнем моря) ясно видны нефритовая лента реки Юндин, Летний императорский дворец; Холм нефритовых ручьев и северо-западные пригороды Пекина. Окруженный вечно зелеными холмами, естественный горный парк раскинулся на площади около 160 гектаров, где вот уже несколько столетий растут около 300 тысяч видов де-

## НАВРУЗ НА ВЕРШИНЕ АРОМАТНЫХ ГОР ПЕКИНА



ревьев, среди них абрикосы, персики, груши и густые заросли сирени. Здесь чувствуешь себя, как в Варзобском ущелье: кристально чистый воздух, прохладный ветерок и красота нескончаемой горной цепи... В полной мере создается ощущение встречи любимого всеми Навруза.

В группе молодых энтузиастов – студенты из пяти пекинских университетов.

Тахмина Саидходжаева, студентка первого курса Столичного педагогического университета, стоя на вершине и чувствуя легкие порывы ветра, начинает читать стихи поэтессы Зульфии:

*Человек весной моложе,  
ведь душа весной полна.  
Наше будущее тоже –  
беспредельная весна!*

Ей вторит ее однокурсница Тураева Мадина:

- Навруз – праздник солнца, энергии и весны. Желаю всего самого наилучшего всем жителям Таджикистана. Пусть все наши мечты и намерения осуществятся, пусть наша жизнь будет еще более яркой и счастливой! Пусть в наших домах царит счастье, мир и спокойствие. С праздником Навруз!

К поздравлениям подключаются и ребята. Абдуҷаббор Курбонов, студент первого курса Пекинского университета языков и культуры, посылая с ветром свои поздравления в Таджикистан, считает, что в дни Навруза люди становятся ещё ближе, добрее друг к другу:

- Пусть в этот великий праздник добра и любви сердца людей будут озарены ещё большей добротой к ближнему, забо-



той о старших и младших.

Абдулмумин Ибодов, студент первого курса Пекинского аэрокосмического университета, был предельно краток:

- Пусть Навруз подарит всем надежду на исполнение самой сокровенной мечты.

- Этот день станет самым незабываемым для меня, - взволнованно говорит его однокурсник Фурузонфар Искандаров. – Если бы пару лет назад мне сказали, что я буду встре-

чать Навруз в Пекине, на пике Ароматных гор, я бы рассмеялся. Сегодня я стою здесь, на вершине. Все это – благодаря независимости моей любимой страны. Я испытываю большую радость и счастье. И всем того же от всего сердца желаю.

Фотографии на память... А порывы ветра уносят далеко на запад от Пекина, в далекий Таджикистан, дружное троекратное приветствие таджикских и китайских студентов: «Навруз!!!».

## АВРААМ РУССО ПОЗДРАВИЛ ДЖОНАТАНА АБРАМЧАЕВА



15 марта в одном из красивейших залов ресторана Da Mikele Illagio прошла прекрасная Бармицва Джонатана Абрамчаева.

Большим сюрпризом для всех стало участие на этом торжестве мегазвезды России Авраама Руссо.

Он поздравил Джонатана и его родителей Бена и Ларису с этим знаменательным днем и к всеобщей радости исполнил несколько песен.

Перенос со стр. 15

Мария Якубова обращается к артистам театра:

- Для нас, бухарских евреев Америки, важно, что вы говорите на родном языке, сохраняете не только фольклор, но и выражаете собственные мысли на родном языке. Мои внуки (одному 14 лет, другой – 12) постоянно ходят на спектакли театра «Ханда-Ханда» и выросли на них. Мой дядя Леви Маниевич Якубов, основатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, был бы очень рад, глядя на вас, молодых, творчески одаренных актеров, несущих в народ родную речь и культуру. Хочу подчеркнуть, что смешить зрителей, делать комедию, гораздо сложнее, чем расстроить, заставить прослезиться. А вам удастся и то, и другое.

**Бизнесмен Борис Матов:** Мне очень понравился спектакль, и не только актуальной темой, но и прекрасной, яркой игрой молодых артистов. Они выросли в моих глазах своей игрой и режиссурой, на целый порядок, и этот спектакль серьезно отличается от всех

предыдущих. «Чангандози», это, несомненно, шаг вперед!

**Бизнесмен Юрий Шамсиев:** Я стал в последние годы посещать гастроли «Ханда-Ханда» в Нью-Йорке и с каждым разом заново поражаюсь мастерству актеров, новизне сюжетов и их актуальности. Просто молодцы! Надеюсь, когда будет открытие нашей новой синагоги на Кент-стрит, обязательно приглашу братьев Давыдовых!

**Бизнесмен Давид Миеров:** Я люблю этот коллектив! Когда театр «Ханда-Ханда» приезжает в Нью-Йорк, наша община преображается! Все ждут праздника, праздника смеха! И надо сказать, что этот театр, очаровав, ни разу не разочаровал своих поклонников! Спасибо, братья Давыдовы! И пусть их гастроли будут чаще, чем раз в год! Они потянут!

**Педагог Ирина Мушеева:** Каждый год мы всей семьей отправляемся смотреть спектакли театра «Ханда-Ханда», и могу

сказать, что в «Чангандози» есть именно то, чего все ожидают от театра: актуальность темы и современное воплощение. Согласитесь, что нам предложили не просто два часа смеха! С нами говорили о важных вещах, с которыми сталкиваются многие из нас.

### БЛИЦ-ИНТЕРВЬЮ С ТРУППОЙ ТЕАТРА

- Я люблю приезжать в Нью-Йорк, в Америку, - делится своими впечатлениями после спектакля Хай Давыдов. - Каждый приезд – это встреча с очень доброжелательной публикой, которая стала для нас родной. Американцев удивить непросто, это уже не та публика, что недавно приехала из Узбекистана или Таджикистана. Последней волне иммигрантов – бухарских евреев из этих мест уже 25 лет. В Нью-Йорке есть Бродвей, Метрополитен опера, концертные залы высочайшего класса, и собрать аудиторию в 2.200 человек очень непросто. Я

благодарен Рафаэлю и Мире Некталовым, с которым мы неизменно сотрудничаем все эти десять лет, за правильную и серьезную работу со зрителем. И наш успех обязывает нас каждый год уделять больше внимания драматургическому материалу, игре актеров, режиссуре – одним словом, требуется дальнейшее развитие нашего стремления не повторяться, а показывать нечто новое.

- В последнее время Ронен и Хай Давыдовы стали постоянными участниками сериалов на израильском телевидении. Не получится ли так, что успех и признание израильтян вскружит вам голову – и станет не до родных бухарских евреев? – спросил я братьев Давыдовых.

- Ма питом?! (ивр.) Почему? - вставил свой вопрос на иврите Ронен. - Ни в коем случае. Это разные аудитории. Мы живем в Израиле, и, естественно, там должны расти в ивритоязычной профессиональной театральной, актерской среде. Мы для

этого учились в театральных институтах, участвуем в фестивалях, чтобы быть современными израильскими актерами.

- В настоящее время мы успешно выступаем на телевидении Израиля, - продолжил Хай Давыдов. - Это сериал Шолома Асяча «80-е годы», где заняты в ведущих ролях, также телесериалы «Разборка», «Пициум барош». Сериал «Эйфо ата, Хай?» («Где ты, Хай?») был поставлен по нашему с Роненом сценарию, он посвящен жизни бухарских евреев Израиля.

- С кем из израильских актеров, режиссеров тебе пришлось сотрудничать?

- С режиссером Яроном Шилоном. В телесериале «Где ты, Хай?» заняты известные израильские актеры Ривка Михаэли, Тувия Цафир, Ади Имелбой, Лираз Чархи. Мы гордимся тем, что фильм «Ханда-Ханда», снятый по нашему сценарию режиссером Давидом Офеком в 2013 году занял первое место на конкурсе документальных фильмов в Израиле, демонстрировался в США, Австрии, Канаде, Австралии, Германии.

**Рафик ШАРКИ, Ашер ТОКОВ**  
Фото Ариэль Рубинов

РЕСТОРАН **GLATT KOSHER RESTAURANT** **V V A A D H HARABONIM Q of QUEENS**

# PRESTIGE



**Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера, шаби шаббот, рузи шаббот и шаби якшанбе**  
**718.275.2209**

**Новые владельцы Алик СИМХАЕВ и Давид ИСРАИЛОВ приглашают всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:**

свадьбы, помолвки, бар-, бат-мицвы, юбилей на самом высоком уровне с любимыми артистами.

**Зал рассчитан на 200 человек.**  
Мы проводим также поминки (до 300 человек)



**Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ порадует всех гостей кулинарными изысками**

**PRESTIGE**  
347-720-8191 Алик 91-33 63 Drive  
917-804-1075 Давид Rego Park, NY 11375

# НАСИХА

**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph** **V V A A D H HARABONIM Q of QUEENS**

**98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")**



**Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 180 чел., юшво – 60 чел.**



**Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера**  
**Цена 1 места – \$45**

**(718) 459-0680 Ресторан**  
**(917) 622-7315 Авнер**



**Марины Красоты Школа**

**ПЕРЕЕХАЛА ПО НОВОМУ АДРЕСУ**

**УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ САЛОНЕ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, ЭСТЕТИШЕН, МАНИКЮРЩИЦ**

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичена и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

*Свадебные причёски, дизайнерские стрижки, укладка color's high light, химическая завивка и т.д., а также работают профессиональные мастера, маникюристицы, выполняющие все виды работ: чистка лица ниткой, wax, наращивание ногтей, filing, make-up и т.д., а также наращиваем натуральные ресницы*

**У нас новый адрес:** Марина: 917-306-9303 • Салон: 718-896-5500  
66-16 99th St, Rego Park, NY 11374



**Ear, Nose & Throat Associates of New York, P.C.**  
*Hear Better, Breathe Better, Feel Better*  
www.nyents.com

**СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ В ЛЕЧЕНИИ:**  
СЛУХА, НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ, РЕЧЕВОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ И ГЛОТАНИЯ, АЛЛЕРГИИ И ИММУНОЛОГИИ

*Говорим на русском, английском и испанском языках*



EAR, NOSE & THROAT ASSOCIATES OF NEW YORK  
98-11 QUEENS BLVD.  
REGO PARK, NY 11374  
(718) 228-1850

EAR, NOSE & THROAT ASSOCIATES OF NEW YORK  
107-21 QUEENS BLVD.  
FOREST HILLS, NY 11374  
(718) 575-3322



## Michael Paltiel, MD Board Certified

*Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified*

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206  
Great Nek, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:  
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

## БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE  
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспорт

## Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов  
D.D.S., Ph.D.  
Розалия Фатахова  
D.D.S.,  
Элона Фатахова  
D.D.S. -  
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

### НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



**ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!**  
Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)  
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300



Fairview Nursing Care Center является лидером в сфере медицинского обслуживания на короткое и длительное время. Медицинский центр расположен в живописном районе Forest Hills с видом на озеро Flushing Meadows, окруженный красивыми садами.

В Центре Fairview созданы все условия для поддержания хорошего здоровья и качественного обслуживания. Центр признан самым лучшим по району в категориях реабилитация и медицинский уход.

Рейтинг работы медицинского персонала Fairview является самым высоким. Этот уровень был достигнут благодаря тщательной подготовке коллектива медработников.

Tel (718) 263-4600 • Fax (718) 263-7593  
69-70 GRAND CENTRAL PKWY • FOREST HILLS, NY 11375  
admissions@fairviewrehab.com

А также, к вашим услугам, медицинский дневной оздоровительный центр Fairview Adult Day Care, предоставляющий многопрофильную медицинскую, реабилитационную, социальную и развлекательную программу, включающую 2-х разовое питание и транспорт.

Tel (718) 251-5600 • Fax (718) 251-9080  
1444 EAST 99th STREET • BROOKLYN, NY 11236

### Мы предоставляем следующее:

- Профессиональная помощь медсестер
- Короткое время реабилитации
- Неотложная медицинская помощь
- Послеоперационная помощь
- Уход за тяжелобольными
- Специальная программа обслуживания на длительное время
- Помощь в облегчении болей, смягчения и устранения симптомов
- Религиозный сервис



Glatt Kosher

FAIRVIEW NURSING CARE CENTER • WWW.FAIRVIEWREHAB.COM

**17 МАЯ**  
**6 PM**

**Da Mikele**  
**Illagio**

**79-17 Albion Ave**  
**Queens, NY**

## Благотворительный фонд "ATID FUND"

при поддержке Конгресса бухарских евреев США и Канады,  
Bukharian Jewish Community Center,  
THE BUKHARIAN TIMES NEWSPAPER,  
а также общественных организаций Квинса,  
приглашает Вас, членов общины бухарских евреев Нью-Йорка,  
на благотворительный вечер

# ДЕТИ – НАШЕ БУДУЩЕЕ

Эта акция посвящена помощи  
одиноким родителям  
в финансировании обучения  
детей в еврейских школах.

В этот вечер будет внесен новый  
свиток великой Торы, и каждый  
из вас имеет возможность вписать  
свою букву в Книгу книг –  
Сефер Тору.



В программе вечера – встреча с общественными,  
религиозными и политическими лидерами  
нашего города и общины, с известными  
филантропами и бизнесменами,  
а также ужин и концерт.

Ведущий программы –  
певец и композитор  
**Юхан Бенджамин,**  
который будет участвовать  
в вечере вместе со своим  
оркестром.



Наивысшая заповедь еврея –  
учить Тору и обучать своё потомство,  
но обучение ребенка – наивысший пьедестал мицвы.

*Пожалуйста, резервируйте свои места  
заблаговременно.*



Телефон для резервирования мест:  
**(718) 569-8888 Michael, (347) 224-0900**

Информационные спонсоры:  
**DANU RADIO MEDIA • The Bukharian Times**

**С праздником Лаг ба Омер!  
С днем Победы!  
Вас поздравляет Авром Толмасов**

**Звезда Востока!  
Непревзойденный  
Авром Толмасов  
снова в Америке в кругу друзей!  
Только один концерт!**

**6 МАЯ  
8:00 pm**

**Центр бухарских евреев**  
106-16 70th Avenue  
Forest Hills, NY 11375

**Билеты:**  
Тамара: 718 526-0791, 718-897-4500,  
Мира: 718-271-3538, Boris Production: 718-997-9237.  
Chaim International: 718-969-4226

**АДВОКАТ**

**ARIEL  
POLTIELOV**

Licensed in NY, NJ and Member of New York State Bar Association

**MEDICAID / MEDICARE FRAUD**

- Дела по обвинению в мошенничестве с Medicaid/Medicare/Food stamps

**REAL ESTATE**

- Купля и продажа домов, квартир и коммерческих помещений
- Защита домовладельцев от лишения права выкупа мортгиджа (foreclosure defense)
- Изменение условий мортгидж-контрактов

**BUSINESS / COMMERCIAL LAW**

- Купля и продажа бизнеса
- Оформление корпораций и партнерства
- Составление и ревизия контрактов

**ГРАЖДАНСКИЕ И КОМЕРЧЕСКИЕ РАЗНОГЛАСИЯ**  
**LANDLORD/TENANT**  
**BANKRUPTCY (Банкротство)**

118-21 Queens Blvd, Suite 603 • Forest Hills, NY 11375  
917-757-8505 • PoltLaw@gmail.com

**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ**

**MORTGAGES**  
NMLS #108318

MORTGAGE CORPORATION  
**GREAT NORTHERN**

1430 Broadway, Suite 1207, New York, NY 10017  
Office: 212-464-8100, Fax: 212-464-8038

When you are looking to purchase or refinance a home, you need to work with a trusted professional. Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

- Purchase, Refinance (Cash Out)
- FHA, VA, Conventional
- Jumbo Loans (up to 10ml)
- 97% LTV Conforming Fixed
- Qualify with a non-occupied co-borrower
- Commercial, Multi-Family and Mix Used
- Investment Properties – Approval Base on Cash Flow of Property
- Investment Coop and Condo
- Self-employed borrower with only 1 year tax returned

**ACCREDITED BUSINESS**

**DEAL WITH HAPPY PEOPLE**

Mikhail Mullokandov  
NMLS #61212  
917-520-6197  
mikhailm@getlowrate.com

Rafael Mullokandov  
NMLS #53603  
917-306-1565  
rafaelm@getlowrate.com

**EQUAL HOUSING LENDER**

You will receive impeccable service. We will facilitate quick and efficient closing in as few as 24 business days. Call for free consultation and Pre- Qualifications

**WWW.GETLOWRATE.COM**

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department. All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

# INCOME TAX

## A&A Accounting Corp.



### ALEXANDRA

БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ

**(718) 309-3645**

Alex@Aaccounting.net

81-22 188 St.

Jamaica Estate, NY 11423

- Персональный **INCOME TAX**
- Квартальный **PAYROLL TAX**
- Квартальный **SALES TAX**
- **TAX для корпораций**

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



### ANGELICA

БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ  
КВАЛИФИКАЦИИ

**(646) 262-1922**

Angel@Aaccounting.net

82-36 189 St.

Jamaica Estate, NY 11423

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ - БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE - BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**



**EMPIRE TAX PROFESSIONALS**  
We Specialize in Small Business and Individual Tax Returns

## INCOME TAX

### INCOME TAX FOR INDIVIDUALS AND SMALL BUSINESSES

IRS ENROLLED AGENT

#### SERVICES:

- INDIVIDUAL TAX SERVICES
- SMALL BUSINESS TAX SERVICES
- PAYROLL & SALES TAX SERVICES
- ALL ACCOUNTING SERVICES

**IRS & NYS AUDITS  
WORKERS COMP AUDITS**

**FREE CONSULTATION  
TO ALL CLIENTS**

**FREE ESTIMATES**

**\$50 OFF TO ALL NEW CLIENTS**

**FREE DIRECT DEPOSIT**

**FREE e-FILE**

**Call us today to schedule an appointment in NYC or Queens or EMAIL us your tax documents and we will give you a FREE estimate!**

You can Fax, Scan, Email, Drop off, Walk in, Text, or upload your tax documents to our APP!

### EMPIRE TAX PROFESSIONALS, INC

NYC OFFICE: 5 PENN PLAZA SUITE 2325 NY NY 10001

QUEENS OFFICE: 104-70 SUITE 312 FOREST HILLS, NY 11375

CALL TODAY **212-300-5776** OR **718-764-8778**

**RACHEL MICHAELOV**

LICENSED ENROLLED AGENT

Fax documents to: 718-701-5666

Email documents to: rachel@empiretaxusa.com

**CALL TODAY DONT WAIT!**

**THE FASTER YOU FILE, THE FASTER YOU WILL GET YOUR REFUND!**

**\$50 off**

**TAX PREPARATION SERVICES COUPON!**

## Video Arthur

photo video professional studio



**ГАРАНТИРУЕМ:**

**КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ  
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ**

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,  
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

**VideoArthur1@gmail.com**

**917-544-9616**

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
организует поездку в Узбекистан  
«Зиёрат 2015»

**ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ.**  
**7 дней/6 ночей – Глатт Кошер**  
**1– 7 июня 2015 (вылет 31 мая)**

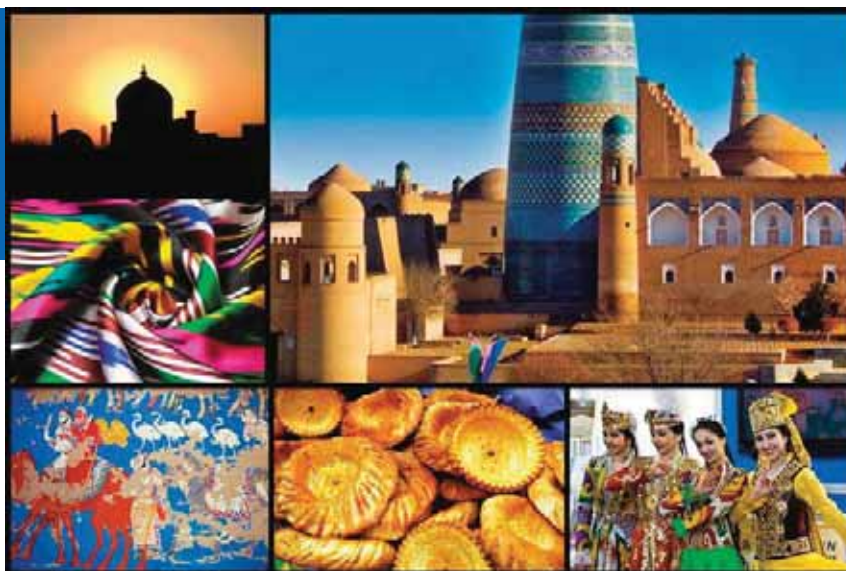
Стоимость тура – \$2,500.  
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Гранд Мир" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Глатт Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах.
- Входные билеты на музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит:

- Медицинская страховка.

Организаторы тура Эзро Малаков и Мэрик Рубинов



**НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК.**  
**7 дней/6 ночей**  
**1– 7 июня 2015 (вылет 31 мая)**

Стоимость тура – \$2,000.  
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Встреча в аэропорту
- Размещение в гостинице "Гранд Мир" (Ташкент)
- Сопровождение в аэропорт в день вылета

В стоимость тура не входит:

- Медицинская страховка.

Репортаж об этой поездке будет опубликован в нашей газете **Звоните: 718-216-2157**



**Nelly Beck Travel &**



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800  
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises



**ISRAEL SPECIAL**



From **\$899 Non Stop**

\*Connecting flights from \$673.00 round trip.  
\* All your travel needs in Israel:  
HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...  
CAR RENTAL : Shlomo Sixt, Avis, Hertz...  
BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...  
BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.



**VACATION PACKAGES**

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	



The Internet is for looking, an agent is for booking



**CRUISES**

Norwegian Breakaway From \$399.00  
2014 Departures:  
2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More  
Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More  
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Great Stirrup Cay, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00  
2014 Departures: Nov: 15  
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York



Norwegian Epic From \$299.00  
2014 Departures:  
2015 Departures: Nov: 9, 16, 23, 30, Dec: 7, 14, 28 More  
Jan: 4, 11, 18, 25, Feb: 1, 8, 15 More  
Ports of Call: Miami, Florida - At Sea - Ocho Rios, Jamaica - Georgetown, Grand Cayman - Cozumel, Mexico - At Sea - Miami, Florida



**Discover America-Escorted Bus Tour**

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

**NEW YORK, WASHINGTON, CANADA, NIAGARA FALLS, BOSTON,**

**PHILADELPHIA, VIRGINIA, CAPE COD, FLORIDA, LAS VEGAS and more...**



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport  
For more destinations and fares please call **718-575-0017**

**ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ С РАДОСТЬЮ СООБЩАЕТ, что в преддверии праздника Песах вы можете приобрести Шмура-мацу – *Stura maza* (КРУГЛАЯ МАЦА) под наблюдением авторитетных раввинов Израиля и Украины по СПЕЦИАЛЬНЫМ ЦЕНАМ.**

**КРУГЛАЯ МАЦА ИЗ УКРАИНЫ**

**1 паунд всего \$14**



**Продажа мацы будет производиться с 22 по 29 марта с 9 утра до 9 вечера в Центре**

**(718) 520-1111, (917) 600-3422**

**106-16 70 Avenue, Forest Hills NY 11375.**

**К О Н Т Р А К Т**

ת"סב

Я, \_\_\_\_\_, нижеподписавшийся, назначаю рава Баруха Бабаева своим доверенным лицом, полностью представляющим мои интересы, и наделяю его полным правом *продажи всего принадлежащего мне хамеца*

Я определяю хамец по признакам, описанным в Письменной и Устной Торе, как то: хамец явный и скрытый, хамец сомнительный, примесь хамеца и следы хамеца.

Я также наделяю рава Бабаева полным правом сдачи в аренду тех мест, где мой хамец может быть найден, а в особенности, помещение, расположенное по адресу:

Адрес: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Рав Бабаев имеет полное право делать все необходимые распоряжения и совершать сделки от моего имени по своему усмотрению, на тот срок, который он считает наиболее приемлемым. Все это, базируясь и согласуясь с деталями генеральной доверенности, которую рав Бабаев получил в этом году на предмет продажи хамеца и которая является неотъемлемой частью этого контракта.

Я также наделяю рава Бабаева полным правом назначения вместо себя своего заместителя или любого другого лица, на предмет вышеописанной сделки. Такое назначение должно соответствовать законам Торы, а также законам США. К вышесказанному прилагаю свою подпись:

подпись \_\_\_\_\_ дата \_\_\_\_\_ 5775 / 2015

*Тора не только запрещает использовать хамец в пищу, но также и хранить его, даже если он хорошо спрятан. Но что делать с запасами продуктов, хранящимися у простых обывателей? Мудрецы разрешили эту проблему, внимательно проанализировав слова Торы, говорящие о запрете хранить в своем владении хамец во время Песах, так что даже если запрет пользоваться этими продуктами не был нарушен, этим хамецом запрещено пользоваться навечно.*

*Мудрецы постановили, что хамец следует продавать нееврею. Если продажа проведена по всем правилам: нееврей купил хамец и заплатил за него, то хамец становится его собственностью. В наше время принято предоставлять раввину полное право распоряжаться нашим хамецом, причем право это закрепляется церемонией, означающей передачу хамеца в собственность раввина.*

*Документы, подтверждающие это, раввин передаст нееврею в канун Песах, после того, как покупатель - нееврей выплачивает задаток. Просьба ко всем, получившим этот контракт, заполнить его безотлагательно и по всем правилам и выслать, не позднее, чем за одну неделю до начала праздника Песах, с тем, чтобы раввин успел подготовить все необходимые документы для продажи хамеца.*

**Рав Барух Бабаев, раввин центральной синагоги "Канесет Калон" Нисан 5775**

BS"D

**DELEGATION OF POWER OF ATTORNEY**

Know that I, \_\_\_\_\_ fully empower and permit Rabbi Baruch Babaev to act in my place and stead, and in my behalf to sell all *Chametz* possessed by me [knowingly or unknowingly] as defined by the *Torah* and Rabbinical Laws and Regulations [i.e. *Chametz*, doubt of *Chametz*, and all kinds of *Chametz* mixtures]. Also, *Chametz* that tends to harden and adhere to the inside surface of pans, pots, or cooking and usable utensils, and all kinds of live animals that have been raring *Chametz* or mixtures thereof. And to all places where *Chametz* owned by me may be found by me may be found, especially in the premises located at the following address, \_\_\_\_\_

*Chametz* is located in \_\_\_\_\_ and elsewhere.

Rabbi Baruch Babaev has the full right to sell and to lease by transaction, as he deems fit and proper, and for such period of time which he believes necessary in accordance with all detailed forms as explained in the general authorization contracts which have been given this year, 5775 / 2015, to Rabbi Baruch Babaev, to sell all the *Chametz*.

This general authorization is made a part of this agreement. Also I hereby give Rabbi Baruch Babaev full power and authority to appoint a substitute in his stead with full power to sell and lease as provided herein. The above given power is in conformity with the *Torah*, Rabbinical Laws and Regulations, Laws and Regulations of the State of New York, and the United States Government. And to this I hereby affix my signature on this \_\_\_\_\_ day of the month of Nissan in the year 5775.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## ЛИРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК



**Тамара  
ГВЕРДЦИТЕЛИ**

Окончание.

Начало – в №№ 681–683

**УТРАЧЕННАЯ ЛЮБОВЬ  
И ПРОДОЛЖЕНИЕ  
ЖИЗНИ**

Как только замолкала, зал заходился в овациях. Взмокший от накала страстей конференсье кричал в зал: «Тамара... Тамара... - несколько раз он пытался выговорить мою фамилию, но так и не смог. - Париж, запомни это имя - Тамара!».

Позвонил Альбер, я рассказала ему о выступлении. Он рассмеялся: «Не нужно никакой фамилии! Французы будут знать тебя по имени!».

После концерта мы с Леграном, Жаном Дрежаком - знаменитым поэтом, который писал песни еще для Эдит Пиаф, и его сыном Фредериком пошли в кафе рядом с «Олимпией». Это уникальное место, такая же легенда, как и сам концертный зал. Пили шампанское, праздновали успех. Мои друзья говорили, что у меня есть все шансы стать очень известной во Франции.

И что скоро я почувствую аромат здешней славы. Это когда французы принимают тебя такой, какая ты есть – с твоей непарижской внешностью и акцентом. А случается это с ними нечасто.

...Но парижская слава ко мне так и не пришла. Я была в Москве, когда сообщили: умер Альбер Сарфати.

Все никак не могла поверить. Вспомнила нашу последнюю встречу. Альбер смеялся, целовал мою руку и говорил: «Надо жить, Тамара! Жизнь – отличная штука!». Мир потерял великого импресарио, а я друга и верного покровителя. Пять лет он выстраивал стратегию моей карьеры во Франции, и все оборвалось в одно мгновение.

Мы сохранили прекрасные отношения с Леграном, много выступали вместе в Европе и Америке, но он не был продюсером, как Альбер.

Я решила вернуться. Купила в Москве квартиру и была очень рада, что наконец смогу больше быть с Сандро и мамой. Наши отношения с Георгием окончательно расстроились. Мы расстались, но сохранили уважение друг к другу: что бы ни происходило в его жизни или в моей, мы навсегда связаны общим ребенком.

В то время мне чуть ли не каждый день звонил из Америки дядя – брат мамы. Говорил: «Бросайте все и переезжайте, ведь у вас невозможно жить. Разруха, беспредел! Мы поможем, будем рядом».

В России и вправду с 1991 года творилось нечто совершенно непонятное, но чтобы уехать? Решиться на это было не просто.

В 1995 году меня пригласили в гастрольный тур по США. Я должна была выступать и в «Карнеги-холле». Большая честь, ведь эстрадные исполнители там ред-

кость. Пела классику, романсы, народные песни: русские, грузинские, еврейские; современные...

Успех был грандиозный – овация длилась несколько минут. Мне начали делать предложения о сотрудничестве. Тогда я и решила на переезд.

Нью-Йорк сразил меня своей энергетикой. Я вдруг почувствовала: здесь моя жизнь станет другой, будут перемены к лучшему.

не может любить талантливую женщину. Обязательно возникнет соперничество, в проигрыше будут оба. Первое время я высказывала свое мнение осторожно, но Диму так искренне интересовало все, что я говорю и делаю, что уже очень скоро я поняла, что влюбилась...

Начались наши бесконечные телефонные разговоры – то между Нью-Йорком и Бостоном, где он жил, то между Америкой и Россией,

ние между двумя странами. Чтобы быть вместе, одному из нас придется чем-то пожертвовать. И Дима сказал:

- Тамара, я очень хочу, чтобы ты была счастлива. Одно твоё слово - и я все брошу. Буду жить с тобой в России. Хочешь?

Он готов был ради меня оставить в Америке налаженный бизнес и попытаться начать в России с нуля. Но я, как истинная грузинка,

На фоне постоянной депрессии у меня начались проблемы со здоровьем. Дима это словно почувствовал. Позвонил: «Тамара, я люблю тебя. Держись, скоро приеду».

Я обрадовалась, он был мне нужен. Так нужен!

...Ночью раздался звонок. Я сразу поняла: что-то случилось, что-то страшное, непоправимое. Бросилась к телефону, прижала трубку к уху: «Тамара? Дима погиб. Внезапная остановка сердца».

Продолжения я не услышала - потеряла сознание...

Нелепая, трагическая смерть... Я долго не могла поверить. Даже после похорон казалось: раздастся звонок, и я услышу его голос. Чтобы избавиться от боли, от жуткой пустоты, которая поселилась во мне, стала особенно много выступать, но впервые в жизни это не принесло радости.

Постоянно вспоминала Диму, свою жизнь с ним. Как наяву видела его улыбку, слышала голос: «Тамара, я хочу только одного: чтобы ты была счастлива». Просыпалась и засыпала с мыслью: «Он был подарком судьбы. Такого человека я больше не встречу. Никогда...».

Вокруг меня по-прежнему было много поклонников. И я, пытаюсь спастись от одиночества, от терзающих воспоминаний об утраченной любви, совершила непростительную ошибку. Впустила в свою жизнь человека, которого не должно было в ней быть ни при каких обстоятельствах. Не называю его имени и не хочу говорить ни о наших отношениях, ни о причинах, по которым мы расстались. Любое объяснение будет частью. Главное – он не сумел понять ни меня, ни моих переживаний...

Сейчас в моей жизни один мужчина – Сандро. Любимый и единственный сын. Он учится в Лондонском университете, по окончании получит специальность продюсера и режиссера драматического театра. Когда в плотном гастрольном графике появляется окошко, я обязательно к нему лечу. Мы ходим в кино, в музеи, просто гуляем. Сандро многое мне рассказывает и ждет совета. Для меня это важно. Общаясь с ним, я вижу мир его глазами и забываю о прожитых годах.

Столько всего было и... столько еще впереди!

Я живу той жизнью, к которой привыкла. Репетиции, концерты, гастролы. По-прежнему очень дорожу домашними ужинами в компании друзей и мамы. Каждое лето приезжает в Россию Сандро, и мы всей семьей летим в Тбилиси. Недавно я опять была в старом квартале, ходила к знакомой гадалке, с которой мы очень дружны. Сидели во дворе в тени деревьев, пили кофе. Она посмотрела на дно моей чашки и улыбнулась:

- О, Тамрико! Вот здорово! Впереди у тебя...

Я остановила ее:

- Не надо, не говори...

Не хочу ничего знать. Все будет хорошо – это главное. Если мама будет здорова, если сына ждет успех, если я по-прежнему буду нужна публике – замечательно! А что касается остального... Не знаю, может ли бог дважды подарить такую любовь, какая была у нас с Димой...

Сейчас я хочу просто жить, заботиться о близких и петь для вас свои песни. А там посмотрим.

# Я ТЕБЯ ИСКАЛА ПОВСЮДУ

Мы с мамой и Сандро сняли квартиру напротив дома моего дяди, заняли весь первый этаж. Сын пошел в школу, быстро заговорил на английском и обзавелся друзьями. Воспитывала его по-прежнему бабушка. Для него она была мамой, а я - Тамуней.

Я то и дело уезжала на гастролы в Россию. Так, как меня знали и любили там, не любили нигде!

Сын говорил: «Вот вырасту и буду делать для тебя декорации. Построю на сцене самолет, а на крыльях нарисую чемоданы».

Тем же летом я, мама и Сандро полетели в Тбилиси на каникулы. Как-то вечером сидим у телевизора и смотрим запись моего концерта в Париже. Вдруг звонок по телефону. Гадалка из старого квартала: «Помнишь, я говорила тебе про светящийся треугольник? Посмотри в телевизор!».

Я взглянула на экран: позади меня светился во тьме треугольник Эйфелевой башни! Может, и про большую любовь она угадала?..

Однажды в Нью-Йорке знакомые пригласили меня в гости. Там было несколько человек, которых я не знала. Один из них сразу привлек мое внимание: очень приятный мужчина, обходительный, со светскими манерами. Нас познакомили: «Дима, это Тамара...»

Моя фамилия ему ни о чем не сказала. Дима был родом из Баку, давно уехал в США и сдал карьеру адвоката. Мы улыбнулись друг другу, обменялись парой ничего не значащих фраз. Но я вдруг как-то заволновалась. Все время искала его глазами среди гостей. В тот вечер я исполнила мою любимую песню Леграна «Я тебя искал повсюду». С тех пор, когда пою ее, всегда закрываю глаза и возвращаюсь в тот день. Вижу первую встречу с тем, кто подарил мне самую сильную любовь в жизни...

На следующий день после знакомства Дима прислал розы. А вечером раздался телефонный звонок: «Тамара, я был бы счастлив, если бы вы приняли мое приглашение поужинать».

Бывает, встречаешь человека – и кажется, что знаешь его много лет. Слова, голос, манеры, смех Димы – все было абсолютно знакомым. Ощущение родства завораживало.

В ресторане играла тихая музыка, горели свечи, в бокалах мерцало вино. Мы смотрели друг другу в глаза, и оба чувствовали, что эта встреча не случайна.

Дима оказался преуспевающим человеком, очень образованным, тонким, с невероятным чувством юмора. Мы одинаково ощущали жизнь, слушали одну и ту же музыку, читали одни и те же книги. Он замечательно понимал меня, и это было удивительно и непривычно. Раньше мне казалось, что мужчина

куда я летала на гастролы. Как только возвращалась в Нью-Йорк, Дима приезжал ко мне на выходные.

Однажды прилетаю в Баку на концерт, иду, как обычно, не глядя по сторонам, к выходу из аэропорта и вдруг слышу: «Тамрико!» Оборачиваюсь – Дима! В руках потрясающей красоты розы... Такие вот он устраивал мне сюрпризы.

Мама моя его полюбила, и с Сандро они понимали друг друга с полуслова. Мне тоже очень нравилась его семья. Все наши родственники и друзья говорили: «Дело движется к свадьбе».

Предложение стать его женой прозвучало абсолютно естественно. Другого ответа, кроме «да», у меня и быть не могло.

«Надеюсь, ты не против того, чтобы жить со мной в Бостоне? Мама и Сандро, конечно же, поедут с нами. Найдем хорошую школу...»

В воскресенье вечером Дима уехал, а мне стало страшно: вдруг эти отношения тоже разрушатся? Вдруг и он поставит меня перед выбором: семья или карьера?

Еле дождалась утра.

- Дима, хочу, чтобы ты знал: семья для меня самое важное в жизни, но я не могу жить без сцены! - чуть не кричала я в трубку. - Я никогда не буду только женой.

Он рассмеялся: - Я так хорошо тебя знаю, будто сам создал. Не беспокойся ни о чем.

На глазах тут же выступили слезы, но я добавила:

- И еще одно. Я давно решила, что Сандро будет моим единственным ребенком. Самым желанным, самым любимым...

Дима сумел понять и это. У него уже был сын от первого брака.

Мы переехали в Бостон. У меня было все: прекрасный дом, любимый мужчина, мама, сын. Но для семьи нужно ощущение внутреннего покоя, а вот его-то как раз и не было. Я снова приезжала-уезжала, и этой кроговерти не было конца. Из-за моего рабочего графика свадьба все откладывалась. Я говорила себе: остановись хоть ненадолго! Может быть, получится жить обычной жизнью? Не получалось...

Дима вполне нашел себя в чужой стране. У него было свое дело, друзья, полноценный круг общения. Я же знала: мой зритель - на родине. Дима понял это, только когда прилетел на мое выступление в концертном зале «Россия» в 1998 году. Успех был грандиозный! Мы ехали домой в такси, он взял меня за руку: «Если бы знал, что ты артистка такого уровня, никогда бы не стал в тебя влюбляться. Но... теперь уже поздно».

Постепенно мы начинали осознавать, что наша история сложнее, чем казалась в начале. Есть любовь, и есть огромное расстояние между двумя странами. Чтобы быть вместе, одному из нас придется чем-то пожертвовать. И Дима сказал:

не захотела принять эту жертву и снова решила стать в семье вторым номером после мужа:

- Давай, попробую остаться я.

И прожила в Бостоне безвыездно пять месяцев. Встречала Диму с работы, сына из школы, занималась хозяйством, писала музыку и даже пошла учиться на отделение мюзикла, но все равно думала – свихнусь, так не хватало своей среды, зрителей, оваций.

Я очень любила Диму, но меня все чаще охватывала тоска. Он все чувствовал, пытался меня развлечь: возил в рестораны, в кино и театр, знакомил с друзьями. Помогало плохо. Да и для него мое присутствие в жизни не всегда было однозначным. Мы выходили в свет, и когда Дима представлял меня как артистку из России, реакция была очень разной. Иногда за вежливым выражением лица откровенно читалось: «Видели мы таких артисток!». Я никого не осуждала – они же меня не знали...

А из Москвы постоянно звонили:

- Когда вернешься?

- Через месяц... нет, через полтора.

- Как ты можешь отказываться от такого успеха!

- Я приеду, скоро, очень скоро...

И все не ехала.

Однажды Борис Краснов не выдержал, стал кричать: «Тамара, что ты там себе думаешь? Немедленно возвращайся! Или ты променяла сцену на простое бабье счастье?!»

Я заплакала и бросила трубку. Неужели у меня нет права на любовь?!

Дима видел, как я мучаюсь, и мучился вместе со мной. Понимал, что даже если построит для меня золотой дворец, я вряд ли буду в нем счастлива. Мне этого мало, ведь я артистка.

Однажды мы возвращались из Нью-Йорка в Бостон на поезде. За окном лил дождь, Дима держал меня за руку. И вдруг по радио зазвучала песня Леграна «Я тебя искал повсюду».

Я поймала его взгляд и сердцем ощутила; наше чувство даровано нам свыше. Чем бы ни закончилась эта история, главное, что мы встретили друг друга.

Вскоре я опять улетила в Россию. Дима звонил по несколько раз в день:

- Я люблю тебя.

- И я тебя люблю. Что же нам делать?

Он не мог жить в России, я не могла остаться в Америке. Мы оба страдали. Обреченные любить и не имеющие возможности быть вместе. Ночами мне не спалось, лежала и думала: «Почему так произошло? Ведь мы могли встретиться раньше, когда еще оба жили в России, и все было бы по-другому! Почему?».

## ТОЧКА ЗРЕНИЯ

Поймите нас правильно, никто не призывает преподавать учащимся всякого рода псевдонаучные гипотезы. Но эволюционная теория Дарвина (хотя называть теорией эту рабочую гипотезу – значит довольно-таки сильно ей переплачивать) давно уже не рассматривается как единственная.

Дарвину досталось от истории даже больше, чем Марксу. Эволюционная теория Дарвина – этап не только в истории науки, но, увы, и в истории этики. Борьба за существование как главный двигатель прогресса – это кровавое и опасное заблуждение. Человек выглядел у Дарвина исключительно жестокой, хитрой ползучей тварью. Дарвину возражал его современник, знаменитый русский анархист Кропоткин, сделавший вывод, что в животном мире взаимопомощь представлена ничуть не менее, нежели пресловутая борьба. Вообще, советская публицистика напрасно пиццала что-то о жесточайшей борьбе за выживание в странах капитала. Дарвинизм был взят на вооружение именно советской властью – как оправдание ее бесчисленных зверств. Вот уж где подлинно выживал сильнейший! Впрочем, конечно, не сильнейший. Приспособленнейший.

Будь дарвиновская теория доказательна, пришлось бы смириться именно с таким представлением о человеческой природе. Между тем именно фактические подтверждения дарвиновских выводов в последние годы рухнули. Это значит, что преподносит дарвинизм как окончательную истину сегодня уже нельзя. Нужно, наконец, объяснить детям, что они не произошли от обезьяны. Авось это удержит их от какой-нибудь очередной гадости.

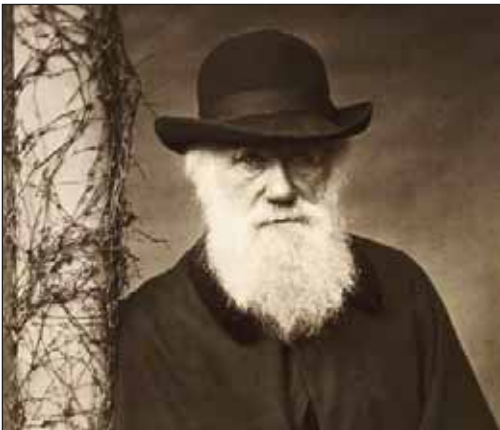
Напомним основные положения этой теории. Во-первых, материя имеет свойство самоорганизовываться и самоусложняться под воздействием внешних сил, оттого более сложные организмы развиваются из менее сложных. Во-вторых, неживая материя стремится стать живой и дальше самоусложняться уже в одушевленном виде. В-третьих, живые организмы обладают свойством приспосабливаться к условиям жизни.

Все бы хорошо, но вот беда: виды живых организмов, существующие сейчас, совершенно обособлены. То есть, при значительной изменчивости внутри вида они все же никогда не изменятся настолько, чтобы перейти из одного вида в другой. Стало быть, основной постулат эволюционной теории – изменчивость видов – экспериментально никак не проверяется. Но, быть может, что-то подобное могло происходить в прежние исторические эпохи? Тогда дарвинистов могла бы выручить

# НАСКОЛЬКО НАУЧНА ТЕОРИЯ ДАРВИНА О ПРОИСХОЖДЕНИИ ВИДОВ?

археология, но она-то как раз к ним на помощь не торопится. Все года, прошедшие со дня опубликования теории, археологи копали, как кроты, но не нарыли ничего, что могло бы утешить Дарвина.

Лондонское геологическое общество и Палеонтологическая ассоциация Англии приняли широкое изучение современных археологических данных, и вот что сказал руководитель этого проекта Джон Моур: «Около 120 специалистов подготовили 30 глав монументальной работы... Ископаемые растения и животные разделены примерно на 2500 групп. Было показано, что каждая крупная форма или вид имеет отдельную, особую историю. Группы растений и животных



внезапно появлялись в летописи ископаемых. Киты, летучие мыши, слоны, белки, суслики так же различны при своем первом появлении, как и теперь. Нет и следа общего предка, еще меньше видимости переходного звена с рептилиями».

А как же переходные формы, обезьяночеловеки, разгуливающие по страницам советских учебников? Куда же деть всех этих зоантропа, гесперопитека, который вообще оказался свиной, ибо был реконструирован по свиному зубу, австралопитека, синантропа, наконец?

Да куда их не надо девать. Потому что их не было в природе. Никакого переходного звена между обезьяной и человеком не существует точно так же, как нет у нас с вами никаких рудиментов. Тут наука как раз много чего нарыла: почти всем органам, которые Дарвин считал рудиментарными, то есть утратившими свои функции, эти функции успешно подыскались. Есть они и у аппендикса, и даже у дарвинова бугорка, имеющегося у нас на ухе.

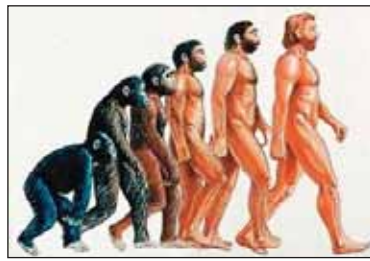
Задел длинному ряду «обезьяноподобных предков» положил питекантроп, изобретенный зоологом Э. Г. Ф. А. Геккелем, профессором Йенского университета. Чтобы открыть питекантропа, ему не понадобилось покидать родные места: он его просто-напросто придумал

вместе с «зоантропом» («человеком зари» – возникшим на заре времен). Ученый мир не оценил Геккеля, научная его карьера бесславно закончилась. Но молодой голландский врач с вдохновенным лицом, насколько не похожим на обезьянье, решил питекантропа найти. Молодого ученого звали Дюбуа, и задача его была предельно проста: найти подходящие останки и правильно их интерпретировать. Что он и сделал, отправившись в Индонезию в качестве вольнонаемного хирурга.

На Суматре ничего подходящего не было. Вскоре до Дюбуа доходит слух о человеческом черепе, обнаруженном на острове Ява. Он перебирается туда, находит на Яве еще один окаменевший череп – но его интересует недостающее звено, и черепа он на время убирает подальше, а сам продолжает исследования отложенных. Скоро он обнаруживает окаменевший обезьяний зуб, а покопав еще месячишко, натывается на черепную крышку гиббона.

Дюбуа с самого начала понимал: крышка принадлежит гиббону. Но в мечтах он уже насадил ее на череп питекантропа. Наткался он, и на кости прочих представителей животного мира, но это его волновало меньше всего. Обезьянья часть обезьяночеловека была уже найдена, оставалось найти человеческую. Лишь через год, когда в успехе предприятия начал сомневаться и сам Дюбуа, в пятнадцати (!) метрах от найденной ранее крышки черепа нашлась берцовая кость. Человеческая. Обладательницей кости была женщина, страдавшая серьезным костным заболеванием, с которым животное долго бы не протянуло – а ископаемая тетка прожила долгую жизнь. Это как раз и свидетельствовало о ее принадлежности к роду человеческому, проявляющему заботу о своих немощных членах.

Дюбуа, однако, все это не смутило: гигантским усилием воли он совместил зуб, крышку черепа и берцовую кость – и у него получился знаменитый «яванский человек». Припрятав еще четыре человеческие берцовые кости, обнаруженные тут же, Дюбуа выжидает год и наконец отправляет телеграмму, известующую коллегу о великом открытии. Консерваторы стали приставать с расспросами: ведь на месте тех же раскопок были обнаружены кости крокодилов, гиен, носорогов, свиней и даже



стегодонов. Почему было не прирастить берцовую кость человека к черепу гиены? Светило анатомии профессор Рудольф Вирхов высказался категорично: «Это животное, скорее всего, – гигантский гиббон, а берцовая кость никакого отношения к нему не имеет». Конечно, если бы ученый мир знал о припрятанных человеческих черепках, с Дюбуа вообще не стали бы разговаривать всерьез. Ведь это свидетельствовало бы о том, что древний человек мирно сосуществовал со своим гигантским предком. И все-таки, несмотря на все принятые им меры, научного и общественного признания он так и не добился. В добровольном затворе он просидел до 1920 года, пока профессор Смит не сообщил о том, что обнаружил в Австралии останки самых древних людей. Тут Дюбуа не выдержал – ведь он мечтал войти в историю как первооткрыватель! Самые древние черепа нашел он, а не какой-то Смит! Тут-то Дюбуа предъявил ошеломленной общественности и остальные черепа, и прочие берцовые кости. Такого не ожидал никто! Открыватель «яванского человека» водил общественность за нос! Так миф о «яванском человеке» с треском лопнул, чтобы возродиться на страницах трудов советских ученых. Откройте учебник 1993 года, да не простой, а для школ с УГЛУБЛЕННЫМ изучением биологии, – и вы узнаете, что «голландский антрополог Эжен Дюбуа НЕОПРОВЕРЖИМО ДОКАЗАЛ правильность теории Дарвина о происхождении человека от животных, родственных высшим обезьянам». Не знаем, как Дюбуа, но учебник неопровержимо доказал, что кому-то по-прежнему очень хочется видеть вокруг себя одного обезьяну...

Возьмем зоантропа. Этого вообще открыли странно: все доказательства его принадлежности к славному племени обезьянолюдей нарыли в Пилтдауне. По мере необходимости отрывали недостающие детали челюсти, пока их не набралось на полноценный экспонат. Оксфордские эксперты удивительно быстро признали подлинность находки, сотрудники Британского музея с подозрительной поспешностью взяли все это на хранение, а антропологам, изучавшим феномен «пилтдаунского человека», выдавали только гипсовые слепки останков. Сорок лет научный мир жил зоантропом, дышал и грезил зоан-

тропом – пока в 1953 году все не рухнуло. Для анализа на фтор антропологам были предоставлены подлинные кости зоантропа, и пилтдаунская находка тут же была разоблачена как подделка! К древнему человеческому черепу приставили почти современную челюсть орангутанга со «вставными», чуть подкрашенными зубами! Ученый мир рвал на себе волосы. Сотни монографий, тысячи диссертаций пошла прахом.

Пожолая история произошла и с синантропом, найденным у китайских товарищей. Четырнадцать дырявых черепов без единой кости скелета были интерпретированы как останки обезьяноподобных предков. При этом ни слова не говорилось о том, что найдены они были на древней фабрике по обжигу извести. Кто бы, интересно, ее там обжигал? Кузнечики? Ушастая сова? Едва ли. Скорее всего, на фабрике трудились обыкновенные хомо сапиенс, которые в свой обеденный перерыв лакомились мозгами «синантропа». Осознав, что проделать аналогичную операцию с научным миром не удастся, знаменитые останки были потеряны при невыясненных обстоятельствах. Так что следов синантропа нет больше нигде, кроме как в российских учебниках биологии.

В общем, ни одного научно доказанного факта перехода от обезьяны к человеку не существует. Но учебники об этом молчат – отставание эволюционной теории давным-давно приобрело религиозный характер. Сам Дарвин позавидовал бы упертости своих нынешних последователей. Трезвее всех, кажется, нынешнее состояние умов в отечественной биологии оценил И.Л. Коэн, ведущий научный сотрудник Национального археологического института США: «Отстаивать теорию эволюции не является задачей науки. Если в процессе научного обсуждения обнаружится, что гипотеза о сотворении внешним сверхразумом является решением нашей проблемы, – давайте перережем пуповину, связывавшую нас с Дарвином так долго. Она душит и задерживает нас».

А если внешний сверхразум ни при чем? Так и пожалуйста. Предъявляйте факты, спорьте, доказывайте. Но не преподносите школьнику как окончательную истину довольно спорную и оскорбительную гипотезу о том, что он произошел от обезьяны, а та, в свою очередь, от инфузори-туфельки. И тогда школьник, может быть, трижды подумает, прежде чем участвовать в травле самого умного в классе. И даже книжку почитает на досуге. И увидит в себе, наконец, подобие какого-нибудь более милосердного существа, нежели гигантский гиббон...



# NISAN & SONS MONUMENTS

## ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- ⊕ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⊕ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⊕ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⊕ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



**2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234**  
**Tel: 718 258 5811**





email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

# ПАМЯТНИКИ



## David's STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)

*Гагик Карагезян*  
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
 (718)437-1895 • (877)437-1895  
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

## ВНИМАНИЕ ! НОВИНКА !

Хотели бы Вы заботиться о Ваших родителях и близких и при этом ПОЛУЧАТЬ ЗАРПЛАТУ?

Continental Home Care рады сообщить Вам, что мы начали обслуживание CDPAP пациентов для Медикейд планов.

CDPAR является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека включая некоторых членов семьи, таких как: Сыновья, Дочери, Внуки, Зятья, Невестки и т.д.

**Для данной программы сертификаты ННА/ РСА не требуются**

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными Планами.

Поздравляем сотрудников и пациентов нашего офиса со всеми весенними праздниками!  
 От всего сердца желаем вам крепкого здоровья, мирного неба и благополучия!



За полной информацией звоните: 718-790-2161, 718-544-4488



## שומר'הדת

### SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT  
**Tel: 718-436-8700**  
 Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.**

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**  
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"  
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלוים

## ИССЛЕДОВАНИЕ



**Д-р Роберт ПИНХАСОВ,**  
Ph.D.

Продолжение.  
Начало в №620–683

Театры, студии, музеи

**Бухарско-еврейский театр  
«Возрождение»  
Семёна Аулова**

Художественным руководителем и главным режиссёром с 1994 по 2012 гг. был Семён Аулов.

После кончины Семёна Аулова худрук – Лазарь Исхабаев.

Музыкальный руководитель – Эфраим Гавриэлов.

Художники – Давид Исхабаев, Иосиф Джинджихашвили (1937, Тбилиси – 2013, Нью-Йорк), Юсупов

Директор – Светлана Ханимова.

Создан в июле 1994 г. по инициативе клуба «Рошно» и его президента Р.Пинхасова. Труппа состоит из 30 энтузиастов. Действующая при театре студия-мастерская занимается подготовкой актёрских кадров и ведёт работу с начинающими драматургами.

У истоков создания театра стояли Семён Аулов, Илья Якубов, Люба Пилосова, Рафаэль Некталов, Мира Аронбаева, Алла Аулова, Рафаэль Кайков.

За годы своего существования коллектив театра поставил на бухарско-еврейском и рус-

# БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКАЯ ИММИГРАЦИЯ

ском языках пьесы «Хостгори» Л.Пилосовой (1995), «Ташкент – Нью-Йорк» Н.Софиева (1996), «Ин джоро Америка мегуянд» Л.Якубова (1997), «Аридзон, натарси!» Н.Софиева (1998), «Бунт невесток» Саида Ахмада (1999), «День матери» Б.Сулейманова (2001), «Страховка» Р.Бабекоевой (2001), «Ханума» А.Цагарели (2002), «Зулайхо» Н.Софиева (2004), «Шаби туй» Н.Софиева (2006), «Шедевр на полотне» Г.Слуцки (2008), «Борухи камсон» («Скряга») Э.Гавриэлова (2009), «Аршин мал алан» У.Гаджибекова (2012).

В ноябре 2004 г. театр выезжал на гастроли в Австрию и Израиль. Проведены юбилейные концерты, посвящённые 80-летию со дня рождения главного режиссёра С.Аулова и 85-летию драматурга Н.Софиева. Широко были отмечены 10- и 15-летний юбилей театра.

Театр постоянно оказывает благотворительную помощь различным фондам и организациям США и Израиля.

## Театр «Бухара на Гудзоне»

Основатель и художественный руководитель – Люба Пилосова.

Режиссёр – народный артист Туркменистана Бен Исаков.

Художник-оформитель – Эмиль Пилосов.

Театр официально создан в 1996 г. История его начинается с постановки пьесы Л.Пилосовой «Хостгори» (режиссёр Г.Александров). В спектакле были заняты М.Аронбаева, Э.Бангиева, Р.Кайков, Э.Мала-

ков, Э.Сулейманова, А.Сулейманов, Р.Кандхорова. Эта пьеса была показана в Нью-Йорке, Фениксе, Израиле и Вене.

В 1999 г. театр поставил пьесу Л.Пилосовой «Однобедрумная квартира» (режиссёр Бен Исаков) и показал его в Нью-Йорке, Фениксе и Атланта.

В 2005 г. репертуар театра пополнился спектаклем «Хоумтендант» по пьесе Л.Пилосовой в постановке Бена Исакова.

В настоящее время готовится к постановке пьеса Л.Пилосовой «Хочу замуж». Кроме того, Л.Пилосова периодически выступает в концертах как комедийная актриса со своими миниатюрами «Пасха», «Даймонд Турс», «Молодого свахи» и «Президенты».

## Театр-студия Миерхай (Якова) Мошеева

Создан в декабре 1997 г. как театр, где готовят актёрские кадры. Имеет статус non profit организации (501) С (3) от 29 июня 2005 г. и Employee Identification Number 371499907.

Главный режиссёр - Миерхай Мошеев, автор пяти книг: «В поисках истины», «Театр - моя жизнь», «С театром по жизни», «Моя мечта», «Моя жизнь в иммиграции», в которых он делится опытом своей многолетней работы.

Исполнители ролей - Миерхай Мошеев, Мафрат Мошеева, Рита Исхакова, Виктория Борухова, Шура Азарова, Эся Сулейманова, Гавриэль Ильев, Яков Юсупов, Вера Исхакова, Юрий Юсупов. Коллективом театра поставлены спектакли «Сварливая Сивья» («Сивьяи Чорлава») Да-

вида Ниязова, в главной роли Тамара Исахарова; «Зимри» М.Мошеева и Л.Якубова по одноимённому рассказу А.Шаламаева, «Мотылёк» («Парвона») О.Уйгуна, «Сердечные тайны» Б.Рахмонова (последние два в переводе на бухарско-еврейский язык Л.Якубова). Все спектакли поднимают темы морально-этических норм поведения человека в семье и обществе.

## Школа бального и восточного танца «Малика»

Создана в 1994 г. в Квинсе, официально зарегистрирована в Олбани в 1996 г.

Основатель и художественный руководитель - народная артистка СССР Малика Калонтарова.

В 1993 г. М.Калонтарова приступила к созданию танцевальной школы для детей и взрослых. Через несколько лет в Квинсе состоялось первое выступление юных танцовщиц (60 девочек от 5 до 16 лет).

В 2000 г. школа «Малика» совершила гастрольную поездку в Вену, в 2002 г. приняла участие в фестивале в Атланта и ежегодно выступает на фестивале «Наше наследие», проводимых NAYANA в Нью-Йорке.

Школа участвует во всех мероприятиях Центра бухарских евреев: в 2008 г. – в праздновании 80-летия Душанбе, 60-летия Государства Израиль, в гала-концерте «Салют, Леви!» и т.д.

Воспитанницы школы регулярно выступают в Вашингтоне, Бруклине и Квинсе. За годы существования через эту школу прошли 3000 детей и подростков.

Среди талантливых воспитанников - Артур Гулькаров, выступающий в России, США, Таджикистане и Узбекистане.

Американские русскоязычные средства массовой информации дают высокую оценку деятельности школы.

## Театральный коллектив под руководством Б.Катаева

Поставил музыкальную драму по пьесе И.Малаева «Певец Его превосходительства» (1999).

## Музей бухарско-еврейского наследия

Создан по инициативе клуба «Рошно». Функционирует с октября 2002 г. в помещении Квинс-гимназии (Нью-Йорк). Президент музея - Юрий Садыков, исполнительный директор - Арон Арон. Музей располагает более чем двумя тысячами экспонатов, включая архивные

материалы, фотографии, книги, предметы религиозного культа. За годы существования Музей посетили государственные и общественные деятели многих стран мира, дипломаты, политики, бизнесмены, ветераны войны и молодёжь.

Музей постоянно пополняется новыми экспонатами. На съезде Всемирного Конгресса бухарских евреев (Израиль) Арон Арон и Юрий Садыков передали Музей в ведение Конгресса.

Музей бухарско-еврейского наследия в Нью-Йорке является также научно-исследовательским центром этнографии народов Средней Азии.

## Студия «Кайков-Медиа»

Создана в 1991 г. семьей Кайковых - Григорием, Рафаэлем и Романом.

Григорий работал ассистентом оператора на «Узбекфильме», в Америке стал оператором на Queens Public TV. Рафаэль - художник-фотограф QPTV. Роман – оператор-постановщик, выпускник NYU St. Johns University, принимал участие в качестве кинооператора в трёх американских художественных фильмах.

В содружестве с режиссёром-постановщиком, народным артистом Туркменистана Беном Исаковым созданы фильмы про Шоисту Муллоджанову и Ильяса Маллаева, вместе с режиссёром Борисом Катаевым – фильмы «Таджикистан в сердце моём» и «Конгресс объединил нас». Кроме того, Роман Кайков снял более 20 документальных фильмов о бухарских еврейх. Ассистентами оператора в студии работают также Кайковы Борис и Абрам.

Основная сфера деятельности студии «Кайков-Медиа» - создание киноvideофильмов.

Телестудия «Кайков-TV» два раза в неделю транслирует по 57 каналу Time Warner Cable свои документальные фильмы о бухарских еврейх, используя для этого имеющийся у неё большой архив кино-, фото-, фономатериалов. Благодаря передачам студии американские зрители знакомятся с историей, культурой и искусством бухарских евреев.

## Радиопрограмма «Шофар»

Выходила с 1994 по 2008 г. на русскоязычных радиостанциях Нью-Йорка. Рассказывала о жизни и культуре бухарских евреев.

Вела передачи – д-р философии и искусствоведения (PhD) Марина Исхакова.

Продолжение следует

# ИЗВЕЩЕНИЕ

**Президиум Общественного научного центра (ОНЦ)  
«Рошно – Light» извещает, что 29 марта 2015 г.,  
в 10 часов утра в помещении Центра бухарских евреев  
на 70-й Avenue (3-й этаж)  
состоится конференция ОНЦ «Рошно – Light»,  
посвященная 200-летию МОШЕ КАЛОНТАРА.**

## Программа:

Вступительное слово – д-р Роберт Пинхасов, президент ОНЦ

### 1. О жизни и деятельности Моше Калонтара. Докладчик профессор Иосиф Калонтаров

**Выступления:** Иосиф (Джозеф) Калонтаров. Моше Калонтар и его потомки. Давид Калонтаров (Израиль, Институт Бен Цви). Архивные данные о Моше Калонтаре. Рафаэль Некталов. Музыкальные традиции квартала «Восток» Самарканда 19 века. Рена Елизарова. Роль Моше Калонтара в формировании еврейской махаллы Самарканда. Иосиф Бадалов. Квартал Востока – наследие Моше Калонтара. Лазарь Исхабаев, Эфраим Гавриэлов. О спектакле «Моше Калонтар».

### 2. Презентация книг:

I) Роберт Пинхасов. «Bukharian Jews Worldwide» («Бухарские евреи в странах мира») и «They Should Be Known» («Их надо знать») на английском языке.

Рецензент – доц. Владимир Аулов;

II) Аркадий Завулунов «Из Средней Азии на Запад : тернистый путь покорителей» .

Рецензент – проф. Велям Кандинов;

III) Михаил Бруштейн (Израиль) «АНТИСЕМИТИЗМ как ЗАКОН ПРИРОДЫ».

Информатор – к.т.н. Гавриэль Пулатов.

### 3. Разное.

Приглашаются все желающие. Вход свободный.

**ПРЕЗИДИУМ ОНЦ «РОШНОИ-LIGHT»**

**Данные материалы публикуются из книги  
Р. Пинхасова "Бухарские евреи в странах мира"  
Нью-Йорк, 2014, 712 стр.  
Желающие приобрести эту книгу  
могут позвонить автору по тел.: (718) 459-4854**

## VAYIKRA



**Rabbi Asher  
VAKNIN,**  
Youth Minyan  
of BJCC

This week's Parsha presents a lengthy, detailed description of animal offerings in the Holy Temple – burning of limbs, sprinkling of blood, flaying of flesh. Modern man may at first find this notion pagan and primitive. It sure sounds quite different from the warm spirituality we imagine our ancestors practicing!

The question becomes increasingly difficult as one considers Judaism's position on care and concern toward animals. Besides the general Biblical prohibition against causing pain to animals ("Tzar Baalei Chaim"), there is also a whole list of separate mitzvot designed for the protection of animals, including: to unload a donkey whose load is too heavy, to give your animal a day off of work on Shabbat, not to muzzle an animal when working in the field (i.e. don't prevent it from eating what it sees), and many, many others.

So why animal offerings? Let's address some basic misconceptions.

#### **Misconception #1: Isn't it cruel to kill an animal?**

Why should this bother us? We eat hamburgers and wear leather shoes. We throw footballs and eat Kentucky Fried Chicken (you can even get it kosher in Jerusalem).

So if using animals is justified for physical benefit, then all the more so for spiritual benefit!

(For the record, all offerings had a practical, physical benefit as well. The vast majority were eaten by human beings – e.g. the Passover offering was roasted and eaten at every Seder table! Even with the "all burned offering," the animal's leather was used by the Kohanim.)

#### **Misconception #2: These offerings are a "sacrifice."**

The Hebrew word *korbon*, which the Torah uses to describe animal offerings, is not a sacrifice (as in, giving something up), and it is not an offering (as in, bringing a gift to the gods). Rather, *korbon* means "to come near." These help a person get closer to God.

In the Temple, we take the animal parts and elevate them onto the altar of God. This is a personal declaration of intent to elevate our material resources to a higher level – to direct it toward the service of God.

#### **For Whose Benefit?**

Which leads us to:

#### **Misconception #3: We think, "What kind of god needs offerings from us? Is this some kind of bribe so he won't be angry with us?"**

We have to differentiate between Greek mythology and Judaism. The pagan sacrifices were to appease finite gods who had control over a limited aspect of existence. Every god needed something else and the humans could avoid the wrath of the gods by giving them what they needed.

# Animal Offerings

Jewish offerings are not for God. He doesn't need them. God is All Powerful and has everything already. Rather, the offerings are for us. They teach us to take the physical – the body – and sanctify it.

One of the 613 mitzvot is that the Kohen Gadol must keep the *Ephod* (breastplate) constantly attached. Rabbi Shimshon Rafael Hirsch points out that in idolatry, the ceremonial breastplate was typically tied onto the idol. The philosophy was to control the idol and "get it on your side." But in Judaism, the Kohen Gadol ties the breastplate to himself – because it is *ourselves* that we want to control.

Every human being is comprised of two components – the physical body and the spiritual soul. Each part wants to be nourished and sustained, yet each achieves this in very different ways. The body seeks comfort and immediate gratification: food, sleep, power, wealth. The soul seeks longer-lasting, eternal pleasures: meaning, love, good deeds, connection to God.

The mitzvot of the Torah are designed to guide us toward "soul pleasures." However, when the body exerts dominance, the consequence is a transgression of these mitzvot.

The way to repair that mistake is to bring an offering. The transgressor steps forward and declares: "I have made a mistake and regret the damage it caused my soul. My animal side got the best of me. I don't want to repeat that mistake again. I hereby pledge to slaughter animalism as the dominant force in my life."

#### **Why the Blood and Guts?**

When a person sees the animal slaughtered before his eyes, he thinks, "Really I deserve this, but God is merciful and sparing." That's a powerful spiritual experience. Blood is real. It shakes a person. You see the heaviness of life.

Kirk Douglas, the legendary film star, was involved in a serious helicopter crash in 1991. The pilot and co-pilot were killed, but Kirk got out alive.

The event shook him as much spiritually as it did physically. Lying in the hospital bed, he asked himself over and over again: Why was I the one who survived?

Kirk eventually answered his question thusly: I survived because there is something important I have yet to accomplish in this world, a crucial contribution to make. Up until now I have been playing games. Now I see that life is more serious.

Kirk embarked on a program of regular Torah study and began to re-institute the Jewish traditions he'd remembered from his youth. And he began a search for ways to utilize his material wealth to impact the world. It was a transformation back to himself – despite the peer pressure of secular Hollywood fighting against him.

Today, he's more committed than ever. He recently took on the responsibility of building a multi-media theater across from the Western Wall – in order to give tourists an authentic, inspiring Jewish experience. Kirk is driven to make up for lost time. Just as in the Temple ... the scene of blood, the proximity to death ... thinking "this could have been me." It changes one's life forever.

Will the Parsha inspire us to change, too?

During its outline of the various *korbanot* (sacrifices), the Torah forbids bringing offerings of leaven and honey.(1) It then immediately tells us that, in contrast, we must include salt in all the meal-offerings.(2) What is the difference between salt with honey and leaven, to the extent that salt is obligatory, whilst the other two substances are forbidden? The commentaries point out that there is great symbolism in the sacrifices, and that each of these three substances represent various character traits - by analyzing their symbolism we can answer this question.

The Sefer HaChinuch(3) writes that honey represents base physical desire (*taiva*) because it is a sweet tasting food. The prohibition from adding honey to the offerings teaches us that one should refrain from chasing after sweet tasting foods, and should focus only on eating food that is necessary for his sustenance and well-being. The Chinuch continues that leaven is symbolic of arrogance because it rises up. With regard to arrogance, he brings the verse in Proverbs that states: "The haughty of heart is an abomination to God." (4)

The Chasam Sofer continues in the same vein as the Chinuch with regard to honey and leaven. He then discusses the symbolism of salt. He alludes to the saying of the Sages that provides the background behind the obligation to include salt with the meal offerings. On the second day of Creation, God separated the waters into two, bringing part of the water up to the Heavens and leaving part on the Earth. The lower waters complained that they also wanted to go up to the exalted Heav-

# The 'Right' Kind of Jealousy

ens rather than remain on the lowly Earth. God appeased them by telling them that in the future the salt that is found in the water would, in the future, be offered up on the Altar along with the sacrifices.(5)

Based on this Midrash, the Chasam Sofer explains that salt represents the trait of jealousy because it is offered as a result of the jealousy of the lower waters towards the upper waters. He continues that honey, leaven, and salt represent the three basic negative traits; *kina* (jealousy), *kavod* (desire for honor) and *taiva*.(6) However, he argues that jealousy is very different from the other two: There is no place for them in the Tabernacle, and, by extension, in all *Avodat HaShem* (Divine Service). Therefore, there is no place for honey and leaven with the sacrifices. He writes that jealousy, in contrast, does have a place in serving God. We see this from the Gemara that says, '*kinat sofrim tarbeh chachma*' - jealousy amongst those learning causes an increase in wisdom.(7) This means that there is a benefit to jealousy in the spiritual realm because it can motivate a person to grow in his spirituality when he sees others performing on a higher level than himself. In this vein he explains that the jealousy of the lower waters for the upper waters was an example of a valid type of jealousy - the lower waters wanted to be as close to God as the upper waters. Their reward was the salt that would be offered

up. Accordingly, this salt remains as an eternal reminder of the praiseworthy form of jealousy.(8)

The Chasam Sofer's explanation teaches us that when the generally negative trait of jealousy is used in the right way, it can enhance one's service of God. It is instructive to analyze the difference between jealousy in the spiritual realm and jealousy in the physical realm. It seems that there are two main differences: Firstly, the motivation of the two types of jealousy varies greatly. Jealousy in the material realm often has a particularly abhorrent aspect - it is not limited to wanting the same things the other person, rather the jealous person wants that the other person to not have that thing as well. Indeed, the Torah prohibition that relates to jealousy, *loh tachmod*(9) (do not covet), only applies when Reuven wants to have Shimon's item itself, whereas if he only wants the same item as Shimon, there is no Torah prohibition.(10) In contrast, jealousy in the spiritual realm is only acceptable when the jealous party does not begrudge his fellow of his success, rather he uses his friend's success as a tool to help motivate himself to achieve similar heights. However, if he begrudges his friend his success then his jealousy is again considered totally unacceptable because it is clearly not driven by pure motivations.

The second difference is brought out by the Ibn Ezra's explanation of the mitzvah

of *loh tachmod*. He offers an analogy of a peasant who desires to marry a princess. The peasant should realize that she is simply not in his domain, and that he has no right to expect to gain her hand in marriage. So too, each person is allotted exactly what they need in the material world. Anything that someone else owns is totally irrelevant to them and outside of their domain. They have no reason to desire it, because God provides each person with exactly what they need.(11) The reasoning of the Ibn Ezra only applies to jealousy in the material realm, because no amount of physical effort will alter a person's possessions - that is completely in God's Hands. The one area in which God stands back, so-to-speak, is spirituality. In the spiritual realm there is no predestined limit to what a person can achieve. It is completely dependent upon his own free will. Accordingly, it is not fruitless to desire to emulate someone else's spiritual achievement; through personal effort, a person can attain more in the spiritual realm.

Bearing these two points in mind - that *kinat sofrim* induces a person to emulate his fellow without begrudging him his own success; and that one has the right to try to attain more than he presently has - we now have a deeper understanding of the role of jealousy in our lives. The Chasam Sofer teaches us that, whilst in many circumstances, it is a negative trait, when utilized in the right way, it can help us grow closer to God, and in that way emulate the lower waters whose burning desire to get close to God bore fruits.

**Shabbat Shalom**

**МАРАФОН ОСТРОУМИЯ**

**Результаты конкурса ВTimes №683:**

**Придумайте название. №684**

**Победитель:**

**Чемодан. Вокзал. Ребёнок.  
Общежитие девчат.  
Так и вырос без пелёнок.  
Ночь. Фонарь. Кто виноват?**

Мама с папой все сложили,  
а меня чуть не забыли.  
Сам забрался в саквоаж –  
пусть хотя б сдадут в багаж.



*Ти Джи*

Крупный выбор в галерее:  
Есть матрасы, есть диван...  
Ну, а мне, всего милее  
Односпальный чемодан.

*Михаил Исраэль*

*Ида Рабаева*

К невгодам жизни он готов –  
комфорт не главное в карьере.  
Он спит, устав от книжных слов,  
что так довлеют в нашей эре.

*Наталья Красавина*

Детей в капусте находили,  
Их птицы в клюве приносили,  
А в наше время, как ни странно,  
Детей приносят в чемоданах.

*Valeriy Gershanovich*

Жить в коммуналке – не фонтан,  
Кроватью служит... чемодан.

*Александр Штейн*

Когда я вырасту большой,  
Смогу, как тётя, говорить часами,  
Открою я секрет для малышни:



Как прятаться от мамы... в чемодане...  
Там так уютно было! Задремал.  
Переполох большой наделал в доме!  
Кто помоложе, тот меня искал;  
А бабушка... та и сегодня в коме.

*Захар Брон*

Теперь мне в чемодане место –  
С кровати кошка прогнала!  
Ей, видите ли, стало тесно...  
Зачем тогда со мной легла?!

*Белла Робер*

**Ждем ваших откликов: 2612315@gmail.com, Fax: (718) 261-1564**

**Материал подготовил  
Валерий ГЕРШАНОВИЧ**

- Скажите, доктор, - спрашивает у  
главврача психиатрической лечеб-  
ницы проверяющий, - как вы опреде-  
ляете, излечился больной или нет ?  
- Мы устраиваем выздоравливаю-  
щим небольшой экзамен:  
наполняем ванну водой, кладем  
рядом кружку и ложку и предлагаем

пациенту опорожнить ванну...  
- А все понятно! Здоровый человек  
обязательно воспользуется кружкой, а  
не ложкой!  
- Отнюдь! Здоровый просто выта-  
щит пробку.  
\*\*\*  
Психиатр спрашивает пациентку:

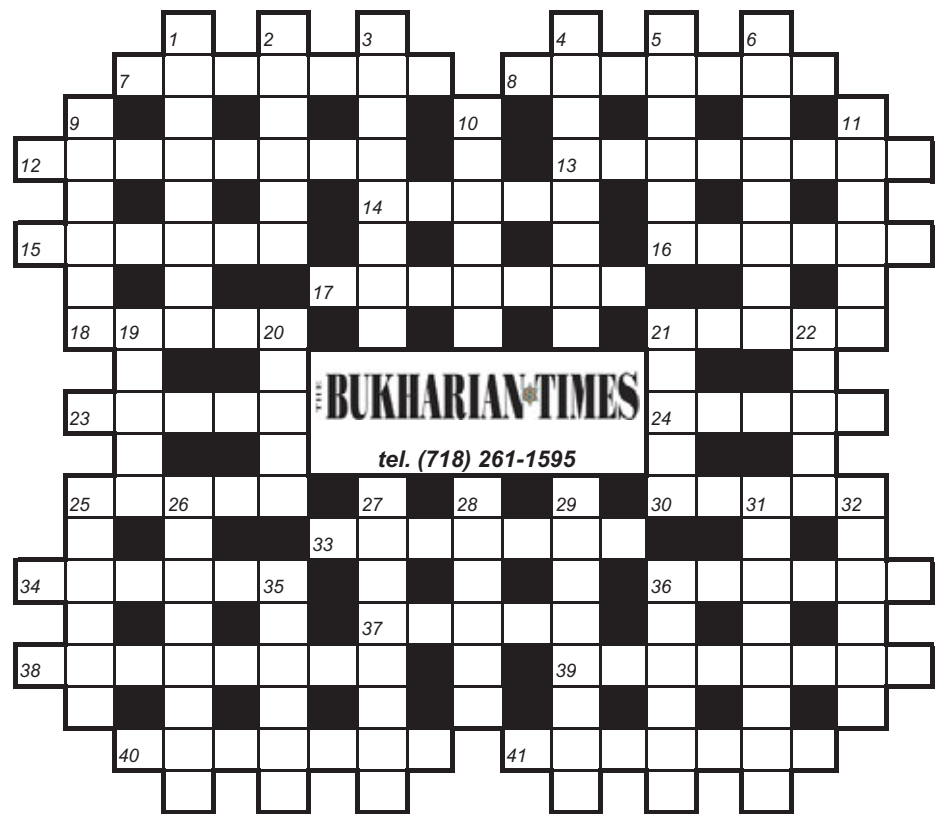
- Скажите, мадам, а нет ли в вашей  
семье случаев мания величия?  
- Есть, доктор, есть! Мой муж иногда  
заявляет, что он глава семьи!  
\*\*\*  
Одному застенчивому человеку,  
страдающему недержанием мочи, то-  
варищ посоветовал обратиться к пси-

хотерапевту.  
Через некоторое время встречает  
его  
- Как дела ?  
- Отлично !!  
- Тебя вылечили от недержания ?  
- Нет. Но я теперь горжусь этим !

**КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА**

**По горизонтали:** 7. Нижняя часть обуви под ступнёй. 8. Оперетта Г.Милютинина "... Чаниты". 12. Выдающийся деятель бухарско-еврейской истории середины XIX века, основатель еврейского квартала в Самарканде. 13. Сборник повестей Н.В.Гоголя. 14. Бокс без правил. 15. Доктор экономических наук, профессор, автор книг «Народный хафиз Неръё Аминов», «Жизнь в науке и в труде», «Мир глазами учёного», «Педагог от Бога». 16. Лёгкая постройка в форме зонта для защиты от солнца, дождя. 17. Музыкант, в совершенстве владеющий техникой своего искусства. 18. Точка кипения страстей. 21. Лиственное дерево. 23. Наполнитель древних часов. 24. То же, что болезнь (прост.). 25. Физическое и духовное умиротворение. 30. Прибыль, полученная от предпринимательской деятельности. 33. Эпический прозаический литературный жанр. 34. Жена не ..., с ноги не снимешь (погов.). 36. Антисемит. 37. Отгороженное место для пребывания скота или птицы на открытом воздухе. 38. Достояние, которое полагается беречь смолodu. 39. Догадка, внезапно пришедшая

на ум (книжн.). 40. Место, где посажены цветы, клумба. 41. Старьё, старые вещи (прост.).  
**По вертикали:** 1. Деталь одежды. 2. Поезд (железной дороги, метро). 3. Артист театра и кино, народный артист СССР (фильмы "Насреддин в Бухаре", "Жди меня"). 4. Народный артист Узбекистана, музыкант, танбурист-виртуоз, певец-шашмакомист. 5. То же, что враг. 6. Неопубликованный ещё текст. 9. Опера Ж.Бизе. 10. Монетка из пиратского сундука. 11. Слой свежего, только что выпавшего снега. 19. Пушкинский герой, которому изменила Земфира. 20. Слуга, прислужник. 21. Военный маневр. 22. Острый суп из баранины. 25. Одна из главных газет Страны Советов. 26. "На недельку, до второго, я уеду в ..." (песен.). 27. Европейское государство. 28. Хирургическая нить. 29. Учреждение общественного питания. 31. Одноклеточная зелёная водоросль. 32. Греческий бог растительности, вина и веселья. 35. Сосуд плоской формы, имеющий ребристое дно и носик в одном из углов. 36. Полуостров в Центральной Америке.



**Ответы на кроссворд:**

**По горизонтали:** 7. Подшва. 8. Подпелу. 12. Калпонтар (Калпонтаров Моше). 13. Миргород. 14. Драка. 15. Аминов (Шамуэль). 16. Грибок. 17. Виртуоз. 18. Накал. 21. Ольха. 23. Песок. 24. Хворь. 25. Покой. 30. Дюход. 33. Повесть. 34. Бешмак. 36. Юдофоб. 37. Выгл. 38. Здропове. 39. Озарение. 40. Цветник. 41. Баракло.  
**По вертикали:** 1. Боротник. 2. Состав. 3. Свертлин (Лев). 4. Толмасов (Ми-). 5. Недрт. 6. Рукотисъ. 9. «Кармен». 10. Писатр. 11. Пороша. 19. Алеко. 20. Лакей. 21. Обход. 22. Харчо. 25. «Правда». 26. Комарово. 27. Норвегия. 28. Кетлт. 29. Стоповая. 31. Хлорелта. 32. Дионис. 35. Кювета. 36. Юкатан.



107-40 QUEENS BLVD  
FOREST HILLS, NY (РЯДОМ С МЕТРО  
71 AVE - CONTINENTAL)

## KOSHER FOODS

FROM RAV WASSERMAN VHQ  
ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ ОТДЕЛ  
МАГАЗИНА 7-ELEVEN

**718-575-4130**

Известный журналист, писатель, автор более 20 художественных и документальных книг, постоянный участник передачи "Пресс-клуб" на телеканале RTN, *окажет услуги в подготовке и редактировании воспоминаний и иных произведений непрофессиональных авторов, а также поможет в издании в Америке этих текстов.*

**646-270-9615**

**БЕСПЛАТНЫЕ  
КОНСУЛЬТАЦИИ  
ПО ИГРЕ НА  
ФОРТЕПИАНО**

Опыт работы -  
50 лет.  
Хорошие  
результаты.

**917-282-3837**

### ЮМОР

На приеме у психиатра молодой человек нервно объясняет, что его заставили обратиться к врачу родственники. И только потому, что он предпочитает хлопчатобумажные носки и не любит синтетические.

- Так в чем же дело? Я тоже предпочитаю хлопчатобумажные носки.

- Правда?! А как вы предпочитаете? С растительным маслом или с майонезом?

## НА ПРИЕМЕ У ПСИХИАТРА

\*\*\*

Психиатр успокаивает пациентку:

- Вы говорите, что мимо вашего окна постоянно ездят грузовики, и шоферы заглядывают в спальню? Это еще не значит что у вас расстройство психики.

- Правда, доктор?

- Конечно.

- Но я забыла вам сказать, что живу на шестом этаже.

\*\*\*

Психиатр спрашивает пациента:

- Итак, из-за чего же у вас началась депрессия?

- Моя бывшая жена познакомилась с моей нынешней женой. Сначала они немного поругались, но потом помирились и вдвоем избили мою будущую жену.

\*\*\*

- Я сказала психиатру, что мой муж выпускает носом колечки табачного дыма, а он говорит, что это не опасно.

- Верно, многие мужчины так поступают.

- Но мой не курит.

\*\*\*

Мужчина, смертельно боявшийся грома, пошел к психиатру.

- Ну это же смешно! - рассмеялся доктор. - Гром - это такое же явление природы, как и многое другое, поэтому нечего его бояться.

Как только вы услышите гром, делайте то, что делаю я, - прячьте голову под подушку, и все будет в порядке.

\*\*\*

Разговаривают два психиатра. Один из них говорит:

- Я сейчас занимаюсь исключительно интересным случаем раздвоения личности.

- Да? И что же это за интересный случай?

- Дело в том, что мне удалось каждого из них уговорить платить мне за лечение.

\*\*\*

На приеме у психиатра:

- Доктор, у меня расстройство личности - я думаю одно, говорю другое, а делаю третье.

- Это доказывает лишь то, что вы вполне нормальны!

\*\*\*

К психиатру является пациент:

- У меня раздвоение личности, - жалуется он. - Мне кажется, что я - это не я, а нас двое.

- Ничего не понимаю, - говорит доктор.

тор. - Повторите еще раз. Только, сделайте милость, не говорите оба сразу!

\*\*\*

Пациент:- Доктор, мне каждую ночь снится бейсбол.

Психиатр:- Хорошо, это можно легко вылечить. У вас есть какая-нибудь любимая актриса?

- Да, Элизабет Тейлор.

- Ну, в таком случае думайте всю ночь о ней.

- Как! И пропустить свою очередь бить битой?!

\*\*\*

Психиатр пациенту:

- Зря вы жалуетесь на комплекс неполноценности. Напротив, вы на редкость правильно оцениваете свои возможности.

- Доктор, у моего мужа серьезное расстройство психики. Иногда я часами ему что-нибудь рассказываю, а потом оказывается, что он не слышал ни слова.

- Это не заболевание, уважаемая, это дар Божий!

\*\*\*

Мужчина заходит к психиатру:

- Я по поводу жены, доктор. У нее навязчивая идея, что кто-то пытается украсть ее платье.

- Вы в этом уверены?

- Абсолютно. Она наняла специального человека, чтобы он охранял их.

Я обнаружил его вчера в шкафу...

\*\*\*

Пациент приходит к психотерапевту, говорит: - Жизни нет, все время с женой ругаемся.

Врач говорит:

- Займитесь спортом. Проходите в день по 5 километров.

Через 10 дней человек звонит врачу.

Тот: - Ну, как самочувствие?

- Превосходно! Ведь я уже в 50 километрах от дома!

Анекдоты прислал  
Борис ФАЗЫЛОВ

**ВНИМАНИЕ!**

ПРОДАЕТСЯ  
УЧАСТОК ЗЕМЛИ  
НА БУХАРСКО-  
ЕВРЕЙСКОМ КЛАДБИЩЕ  
В ИЕРУСАЛИМЕ,  
ГИУЛАТ ШАЛОМ

Цена по согласованию  
**1-347-257-8879**

**МИЛА**

**В ЗАНЯТОМ  
РАЙОНЕ  
БРОНКСА  
ПРОДАЁТСЯ BUSY  
DENTAL  
CLINIC**

**917-584-4888**

**ЛЕГКО ОРГАНИЗУЕМ  
для вас ПЕРЕВОЗКУ,  
СБОРКУ-РАЗБОРКУ МЕБЕЛИ,  
УПАКОВКУ ЦЕННЫХ  
И ХРУПКИХ ВЕЩЕЙ**

**БЕЗ ПРОБЛЕМ  
ПЕРЕВЕЗЕМ  
ДОМАШНИЕ  
ВЕЩИ**

**LOCAL AND LONG DISTANCE.  
МНОГОЛЕТНИЙ  
ОПЫТ РАБОТЫ**



**347-233-8630  
646-363-7077  
ЭЛЬДАР**

### SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE  
- 150 sq ft - \$850/month

All utilities + DSL internet connection included;

Ground floor with street access.

Shared office suite with travel agency.

LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)

**917-226-3800** Nelly Beck Inc  
CRUISEPLANNERS  
by American Express

**\$29.99**  
всего за  
3а в месяц

**5 - ти ступенчатая  
система очистки воды**



**EZwaterPure**  
You Deserve The Best!

Бесплатная  
✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ  
✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ  
✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ **718-913-5343**  
www.EZwaterPure.com



# Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street  
 Rego Park, NY 11374  
 T. 718-326-2822  
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7  
 Far Rockaway, NY 11691  
 T. 718-337-0190  
 F. 718-337-0191

## 2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей  
**ортопедической и диабетиков**  
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



## Принимаем Страховки

- |                      |                               |                         |                            |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP                 | Consumer Health Network       | HIP                     | Medicaid                   |
| Aetna                | Elder Serve Health            | Health Net              | MetroPlus                  |
| Affinity Health Plan | ElderPlan                     | Health Network America  | MultiPlan                  |
| AmeriChoice          | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP        | Neighborhood               |
| Amerigroup           | Evolutions Health Care        | Health Source           | NY Presbyterian            |
| AgeWell              | Family Choice Health Alliance | Home First              | Oxford Health Plans        |
| APA Partners         | Fidelis Care                  | Horizon                 | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option     | Integra MLTC            | Senior Health Partner      |
| Arch Care            | GHI                           | Liberty Health Plans    | Teach Health               |
| CenterLight          | Guardian                      | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare          |
| Community Choice     | Guild Net                     | Magna Care              | WellCare                   |
| Concentra            | Health First                  | Medicare                |                            |

[www.RainbowSupplyNY.com](http://www.RainbowSupplyNY.com)

## Поздравление коллективу театра «Возрождение» Семёна Аулова в связи с 20-летием со дня его основания

Дорогие друзья!

Театр «Возрождение» Семёна Аулова является символом возрождения бухарско-еврейского театрального искусства на американской земле. В течение 20 лет вы постоянно радовали нас, ваших зрителей и многочисленных поклонников, своими интересными спектаклями в Нью-Йорке и за рубежом - в Австрии и Израиле.

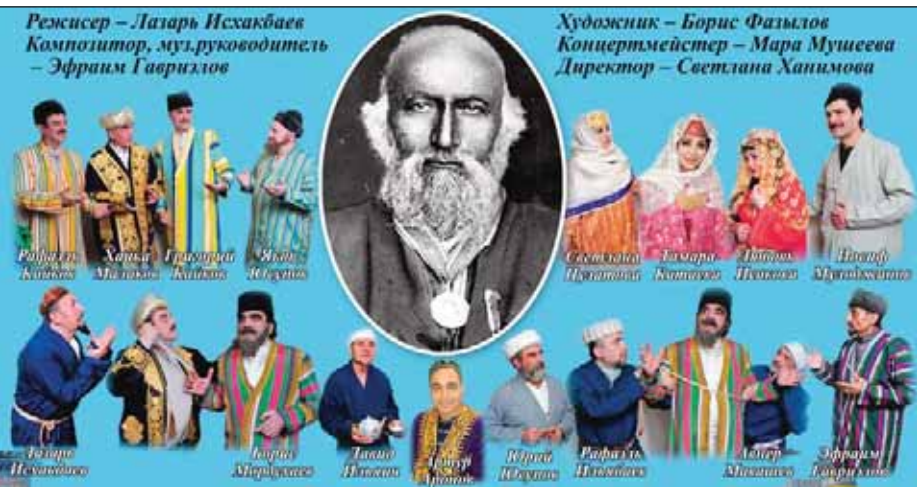
К своему юбилею коллектив театра подготовил премьеру спектакля режиссера Лазаря Исхакабаева по пьесе Нисона Софиева «Моше Калонтар», которая создана по мотивам одноименной книги Бориса Исхакова, посвященной основателю еврейского квартала Самарканда Моше бен Ильяу Абулхайра Калонара (Калонтарова), 200 летний юбилей которого отмечается также в этом году.

Конгресс бухарских евреев США и Канады постоянно поддерживал творческие устремления коллектива театра «Возрождение», был его спонсором, инициатором издания книги «Мечта, воплощенная в жизнь», способствуя росту авторитета и международного признания театра.

Нынешняя премьера спектакля «Моше Калонтар» – это ещё одно яркое свидетельство того, что театр не утерял былую мощь и умение достигать своей цели.

Мы поздравляем коллектив театра «Возрождение» с премьерой. Желаем всем вам творческих успехов, а также достойного продолжения дела вашего учителя и наставника Семёна Борисовича Аулова, имя которого носит театр «Возрождение».

**С уважением,  
Борис Кандов,  
президент Конгресса  
бухарских евреев США и Канады**



## Да здравствует Шамуэль Аминович Аминов!

Дорогой Шамуэль Аминович!

Всё семейство Рахимовых горячо поздравляет Вас с 80-летним юбилеем!

Мы желаем Вам и Вашей милой жене Рене, замечательным сыновьям, прекрасным дочерям, любимым внукам и правнукам доброго здоровья, мира, радости и счастья.

Вы были и остаётесь в нашей памяти как крупный учёный-экономист, лучший друг и обаятельный человек.

Вы пришли в Академию наук Республики Таджикистан после окончания экономического факультета Таджикского Государственного Университета им. В.И.Ленина в тот период, когда только началось формирование экономической науки в республике.

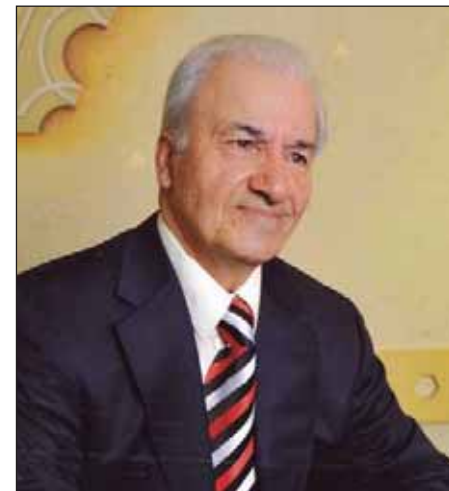
Благодаря Вашему таланту и трудолюбию Вы в скором времени стали кандидатом, а затем доктором экономических наук и профессором. Это дало Вам возможность принимать активное участие в разработке важнейших научных проблем экономического развития Республики Таджикистан на долгосрочную перспективу.

Коллектив Института экономики, где Вы работали, всегда восхищался не только Вашими знаниями, но и Вашей способностью со всеми дружить и иметь хорошие деловые отношения.

Ваши успехи отражались в многочисленных книгах, брошюрах, статьях, опубликованных Вами в годы работы в Институте экономики Академии наук Республики Таджикистан.

Благодаря Вашим работам, Вы стали известным учёным не только в Таджикистане, и не только в Средней Азии, но и за их пределами - в Москве, в Санкт-Петербурге, в Прибалтийских республиках.

Вы оставили хороший след своей



упорной работой по подготовке не только молодых учёных-экономистов, но и экономистов высшей квалификации через вузы республики.

Лично я очень рад тому, что имел возможность быть Вашим учителем (иметь с Вами отношения учителя и ученика), работать вместе (иметь отношения коллег), быть с Вами товарищами, друзьями, а вследствие всего того, иметь братские отношения.

Я благодарен Вам за то, что Вы проявляете большое внимание ко мне, когда я бываю в Америке, и сохраняете эти отношения, когда мы находимся на разных континентах.

Не сомневаюсь, что именно благодаря этим Вашим качествам Б-г оберегает Вас и Вашу семью.

А мне лишь остаётся воскликнуть:  
«ДА ЗДРАВСТВУЕТ ШАМУЭЛЬ  
АМИНОВИЧ!!!»

**С уважением,  
академик Академии наук  
Республики Таджикистан  
Рашид Каримович Рахимов**

## С ЮБИЛЕЕМ, ДОРОГОЙ ШАМУЭЛЬ! Известному ученому Шамуэлу Аминову – 80 лет

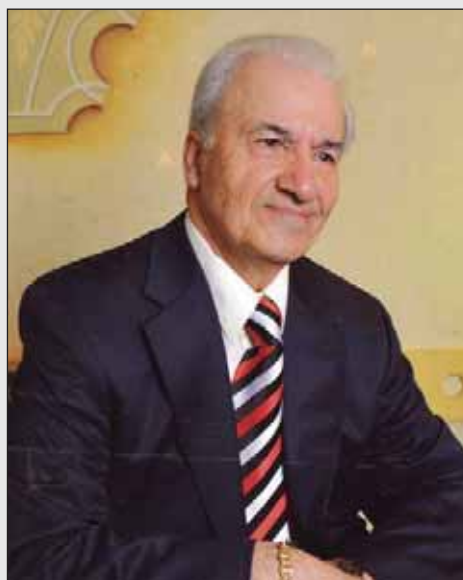
Не первый раз я поздравляю профессора Шамуэла Аминова с юбилеем, с 70, с 75-летием. И вот, ныне прекрасный юбилей: он вошел в круг «восемидесятилетних стариков». Можете вы в это поверить? Не можете? И я тоже. Какой-же он старик!

Вспоминается известное изречение знаменитого французского писателя Андре Моруа. Старость, говорил он, начинается в тот день, когда умирает отвага. Шамуэль унаследовал от отца художника Авраама Аминова любовь к труду, к земле, к садоводству. С юношеских лет он одарен силой духа, активностью, энергией и, я не побоюсь этого слова, отвагой. Разве не отвага, испытав на себе давление тоталитарного режима, преодолевая множество трудностей, выстояв, стать ведущим ученым, доктором экономических наук, профессором, неумолимо работать над собой, писать не одну книгу, испытывать радость творчества, завоевать всеобщее уважение. Говорить о заслугах человека в

день его рождения, очень серьезного юбилея, 80-летия, время, когда человек подводит итоги, можно и нужно. Как гласит восточная мудрость, в жизни каждого мужчины есть три главных дела: построить дом, вырастить ребенка и посадить дерево. Так вот, Шамуэль Аминов всё успел.

В 60-е годы прошлого века в Таджикистане только начала развиваться экономическая наука и в ней приняли активное участие такие талантливые молодые ученые, как Шамуэль Аминов, Аркадий Завулунов. Примечательно, как пишет в своей книге Шамуэль Аминов, к ним доброжелательно относились руководители АН Таджикистана.

Шамуэль проработал в Академии Наук 25 лет и заведовал в Институте экономики Академии сектором строительного комплекса. Там он работал над докторской диссертацией, само название которого – «Экономические проблемы комплексного развития и размещения промышленности строи-



тельных материалов в регионе – на примере Средней Азии» говорит о многом.

Шамуэлем Аминовым изданы 15 книг и много брошюр, статей, монографий по разным проблемам экономической науки. Как ученый он принимал участие и выступал с докладами на многих всесоюзных и республиканских конференциях. Позже, после эмиграции, в период более 20 лет жизни в США, опубликовал книги о своей родо-

словной, своих известных родственниках, о своем жизненном пути, о поездках по разным странам мира.

Все эти подробности я извлекаю из новой, пятнадцатой (надеюсь, не последней) книги Шамуэла Аминова под названием «Линия моей судьбы», изданной недавно в Израиле и приуроченной к 80-летнему юбилею.

Бесспорно, за каждым успешным мужчиной стоит женщина. У Шамуэла Аминова преданная, прекрасная и мудрая супруга Рена, крепкая опора в их совместной жизни в течении 55 лет. Свое 80-летие Шамуэль Аминов встречает в расцвете творческих сил в окружении заботливых и любящих супруги, детей, внуков, правнуков.

Сердечно поздравляю профессора Шамуэла Аминова со знаменательной датой – 80-летним юбилеем. Желая огромных успехов, крепкого здоровья и многих счастливых лет жизни.

Ну, что можно еще пожелать Вам, дорогой Шамуэль, кроме здоровья и сил? Бодро шагайте по жизни, не считая годов и всегда оставайтесь таким же молодым!

ДО 120 ЛЕТ!

**Малкиэль Даниэль**



# Columbus Medical

NYU Langone MEDICAL CENTER ЗАНИМАЕТ ВТОРОЕ МЕСТО СРЕДИ 250 ГОСПИТАЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА И ВХОДИТ В ДЮЖИНУ ЛУЧШИХ ГОСПИТАЛЕЙ СТРАНЫ. ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ ОРТОПЕДИЯ, РЕВМАТОЛОГИЯ, НЕВРОЛОГИЯ, КАРДИОЛОГИЯ И ДРУГИМ, ОН ПРИЗНАН ОДНИМ ИЗ ЛУЧШИХ В США.

НАШ ЦЕНТР, КАК ОТДЕЛЕНИЕ NYU Langone MEDICAL CENTER, ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОИМ ПАЦИЕНТАМ САМЫЙ ВЫСШИЙ УРОВЕНЬ СОВРЕМЕННОГО МЕДИЦИНСКОГО СЕРВИСА И УСЛУГИ ВЫДАЮЩИХСЯ ВРАЧЕЙ.



ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА  
**PAUL POGREBINSKY**

## 718-261-9100

97-85 Queens Boulevard  
Rego Park, NY 11374  
[www.nyucolumbusmedical.org](http://www.nyucolumbusmedical.org)

ОТКРЫТЫ **7** ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понедельник-четверг 8 ам - 9 рм,  
пятница 8 ам - 5 рм,  
суббота-воскресенье 9 ам - 3 рм

Принимаем основные  
медицинские страховки и Medicare

## ВРАЧИ И УСЛУГИ

**ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ** Grigoriy Gurvits, MD, David M. Poppers, MD

**ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, MD, Paul Bader, MD, Nasir Gondal, MD

**ГИНЕКОЛОГИЯ** Janet Abrams, MD, David Abayev, DO

**КАРДИОЛОГИЯ** Anvar Babaev, MD, PhD, Gary Golduber, MD  
Alex Reyentovich, MD, Dmitry Gorelik, MD

**ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ** Mikhail Kogan, MD

**НЕВРОЛОГИЯ** Dora Pinkhasova, MD, Andre Strizhak, MD

**НЕФРОЛОГИЯ** Alexander Bangiev, MD

**ОРТОПЕДИЯ** Vladimir Tress, MD, Claudette Lajam, MD

**ПОДИАТРИЯ** Yelena Ogneva, DPM

**ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ПРОБЛЕМЫ СНА, АЛЛЕРГИИ)**

Irina Zolotarevskaya, MD, Dmitriy Yadgarov, MD

**ТЕРАПЕВТЫ** Mani Ushyarov, DO, Darius Winter, MD, Faina Kogan, MD  
Marina Saksonova, MD, Yanina Etlis, DO

**УРОЛОГИЯ** Stacey Loeb, MD, James Borin, MD  
Nirit Rosenblum, MD (Женская Урология)

**УХО-ГОРЛО-НОС** Judy Lee, MD

**ФИЗИОТЕРАПИЯ** Vladimir Onefater, MD

**ХИРУРГИЯ** Bradley F. Schwack, MD (Уменьшение размеров желудка)  
Anna Kundel, MD (Хирургия груди и хирургия эндокринных желез)

**ХИРОПРАКТОР** Richard Sternberg, DC

## РАДИОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

MRI-MRA-MRV, CT Scan-СТА, Fluoroscopy, 3D Ultrasound,  
Nuclear Medicine, Digital X-Ray, Digital Mammography...

*другая новейшая и самая высококачественная аппаратура*

## ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ

Новейшие методы лечения различных видов рака  
и заболеваний крови.

Лечение проводят врачи из NYU Cancer Institute.

## ЦЕНТР ФИЗИОТЕРАПИИ, РЕАБИЛИТАЦИИ И СПОРТИВНОЙ МЕДИЦИНЫ

Эффективные современные методики и оборудование  
для лечения и реабилитации. Врачи высшей квалификации.



Our Mission is Education.  
Our focus is careers.



# BRAMSON ORT

EOE / AA

## COLLEGE

[www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

Summer 2015 Registration is in Progress!

### DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
СТУДЕНТАМ, ИМЕЮЩИХ НА ЭТО ПРАВО

ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ  
Доступная плата за обучение 

**Queens Campus**

69-30 Austin St.  
Forest Hills, NY

**877-453-7470**

**OPEN HOUSE**

**EVERY**

**WEDNESDAY!**

**Brooklyn Campus**

8109 Bay Parkway  
Brooklyn, NY

**877-823-3896**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯКУБОВА СОЛОМОНА (БОРИСА) БЕН ХАНА



7-го дня месяца Нисана исполняется ровно год, как перестало биться сердце нашего милого Соломончика.

Папа прожил длинную содержательную, полную событий, красивую жизнь.

Он был добрым, честным, глубоко верующим, порядочным и очень мудрым человеком.

Всё то время, что его нет с нами физически, мы постоянно ощущаем его духовное присутствие.

Папа прожил жизнь с достоинством и ушёл из жизни с чувством исполненного долга, оставив добрую память о себе в сердцах всех, кто его знал.

Его жизненным кредо было:

*Твори добро – пусть не поймут...  
Дари добро – пусть не вернётся!  
Посей добро и там, и тут –  
Пусть каждого оно коснётся!  
Твори добро не для чего-то,  
А от сердечной чистоты!  
И если злом отплатит кто-то,  
Пред Б-гом чист не он, а ты...*



**6 сентября 1928 –  
7 апреля 2014 (7 Нисана)**

*Простите, что ушёл, не попрощавшись,  
Простите, что пришлось Вам плакать и грустить.  
Я очень, очень сильно постарался,  
Чтоб выжить, с Вами быть, не уходить...*

*Вы помолитесь о моём покое,  
Зажгите свечи в память обо мне.  
Мой облик жив, и Вы его храните.  
Пусть Б-г Вам счастья даст большого на Земле...*

*Не бывает смерти, не бывает...  
Ты нас жди, мы встретимся с тобой...  
Только ангелы об этом знают,  
Пролетая тихо над Землёй.*

От имени семьи хотим выразить благодарность всем, кто был рядом с нами весь этот год.

*Скорбящие: жена, дети, внуки, правнуки.*



**Годовые поминки состоятся 26 марта 2015 г.  
в ресторане «King David».**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИХАИЛА (МОШЕ) ЗАВУЛУНОВА

**23 марта 2015 года (3 Нисана)  
исполняется 10 лет со дня безвременной  
кончины нашего дорогого и любимого  
отца, мужа, брата, дедушки  
МИХАИЛА (МОШЕ) ЗАВУЛУНОВА**



Наш отец родился 10 марта 1945 года в городе Бухаре, в семье Беньямина-Эшона и Ксео Завулуновых людей очень добропорядочных, глубоко религиозных и уважаемых.

С юных лет папа отличался среди своих сверстников добрым сердцем, любознательностью, смекалкой, умом и усердием. Его родители привили в нем такие качества, как уважение к окружающим, забота о родных и близких, отзывчивость и добродушие.

В 1967 году, после окончания Ташкентского текстильного института, он получил специальность инженера-технолога трикотажного производства. Начав трудовую деятельность в объединении "Малика", он, благодаря глубоким знаниям, таланту лидера и организатора производства, прошел путь от сменного мастера до директора одного из филиалов этого объединения, а затем и заместителя генерального директора всего объединения по коммерческим вопросам.

Наш отец пользовался огромным авторитетом и уважением не только среди своих сотрудников и руководителей объединения, но и руководителей Министерства легкой промышленности республики. И в то же время это был скромный, честный и благородный человек, к которому тянулись люди за мудрым советом и помощью. Уже после смерти папы мы, его дети, очень часто встречаем людей, которые вспоминают его добрыми словами, с искренней благодарностью.



**1945 – 2005 (3 нисан)**

Благополучие его семьи, родных и близких было для него превыше всего. Папа всегда был готов первым прийти на помощь. Он был нашей "палочкой-выручалочкой". Все, чего мы достигли, произошло благодаря его помощи, заботе, мудрому совету и поддержке. Нам очень не хватает папы, но его умные на-

ставления, его правильные поступки и жизненные принципы помогают нам жить так, как он этого хотел.

Папа любил говорить: "Жизнь так коротка! Спешите творить добро!" Вот так он прожил свою жизнь, короткую, но яркую, плодотворную, полную любви к окружающим и заботы о них, полную добра.

Его жизненные принципы живут в нас, его детях, и мы с гордостью рассказываем о нем его внукам и внукам.

*Низко головы наши склоняем,  
С благодарностью Вас вспоминаем.  
Благодарны Вс-вышнему мы без конца  
За бесценный подарок такого отца.  
Отцы не умирают никогда.  
Их память на земле живет,  
Покуда здравствует их род.  
Отцы не умирают никогда...  
Он был умен, силен в делах своих,  
А сильные навечно не уходят.  
Он будет жить в сердцах детей, родных,  
В сердцах внучат - в них продолжение рода.*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие и вечно помнящие:  
жена Ольга; дети Марик, Марина – Сэм,  
Лева – Виолетта; внуки Лиза, Рахель,  
Мишель, Моше, Мая, Алекс, Давид, Илана,  
София, Моше-Хаим; сестра Лиза,  
братья Борис – Женя, Изик – Эла, Арон – Нина;  
кудо, родные и близкие

Нью-Йорк, Израиль

**RED SQUARE MEDIA** **ВЫСТАВКА-ЯРМАРКА-БИЗНЕС-ЭКСПО 2015** **ВСЕГО ЛИШЬ ОДИН РАЗ В ГОДУ!** **ВОСКРЕСЕНЬЕ, 26 АПРЕЛЯ** **CTC** **WWW.CTCL.TV**

**БЕЛЫЙ ОРЕЛ** **ARTIK & ASTI** **УК-КУДУК**

**GRAND '15 INTERNATIONAL FESTIVAL**

**Билеты PRESALE \$25.00**  
**ДЕТИМ ДО 12 БЕСПЛАТНО**

**347-994-9999**  
**WWW.GRANDINTERNATIONALFESTIVAL.COM**  
Билеты в Квинсе: 917-374-3679 (after 6pm), 718-526-0791, 718-897-4500  
ЗАКАЗ АРЕНДЫ СТЕНДОВ ПО ТЕЛЕФОНУ **718-331-1600** ПРИГЛАШАЕМ РУССКО- И АНГЛОЯЗЫЧНЫЕ КОМПАНИИ АМЕРИКИ

**RESORTS WORLD CASINO** 110-00 ROCK AWAY BLVD JAMAICA, NEW YORK

**MASTER THEATER.COM** **RUSSIANHOTLINE.COM** **TICKETSNY.COM**

**Shomrei Hachomos** **שומרי החומות**  
Orthodox Chapels **בית מועד לכל חי**

**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,  
ПОНИМАНИЕ  
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,  
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

**קבורה אין ארץ ישראל**

**УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ**

**Звоните, мы работаем 24 часа**  
**718-435-8100**

**4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219**

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АЛЕКСАНДРА (ШМУЭЛЯ) БАБЕКОВА



8 апреля 1939 –  
22 февраля 2015

Многоуважаемая супруга Лиза, дети, внуки, сестра, братья большого родословия Саши Бабекова!

Глубоко опечалены внезапной, безвременной смертью всеми уважаемого, неординарного, жизнерадостного, мудрого человека, преданного супруга, заботливого отца, внимательного брата, ласкового деда.

Еврейская община Душанбе, Нью-Йорка понесла тяжёлую, невосполнимую утрату. Угасла свеча благородного человека большой силы воли, кристально чистой души, доброго сердца. Совесть и высокая порядочность, достоинство и скромность, трудолюбие и мудрость были главными критериями его яркого характера.

Судьба делает нам подарки, сближая нас с людьми интересными и необыкновенными. Их поступки, светлый ум, деловые качества служат примером подражания. Таким человеком был для нашей семьи Саша Бабеков.

Занимая ответственные руководящие посты, он снискал к себе абсолютное доверие в вышестоящих эшелонах в сложное время формирования его жизни. Он был лидером в коллективе и среди своего авлода. Здесь, в Нью-Йорке, он также нашёл себя: стал одним из организаторов квинсовской группы каббалистов, глубоко изучал Тору.

Саша Бабеков был душой компании, всегда корректный во взаимоотношениях, пунктуальный в делах, в дружбе, заслуженно снискал уважение друзей и большую любовь в своей общине, которая скорбит вместе с семьёй.

*... Тепла и мудрости огонь погас,  
И нашу боль не объяснить словами...*

Скорбим, оплакиваем вместе с Вами, крепитесь:  
Левиев Яков – Света; дети Реувен, Ирина, Наталья;  
братья, сёстры Левиевы с семьями.  
Нью-Йорк



## СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев Нью-Йорка и редакция газеты *The Bukharian Times* выражают глубокое и сердечное соболезнование члену Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США г-ну Исохору Гавриэлову в связи с кончиной в Израиле его брата, уважаемого нами Абраша Нисимовича Гавриэлова.

Он был честным и порядочным человеком. Как большому знатоку своей профессии, ему было присвоено почетное звание «Заслуженный работник советской торговли». Он был светлым и талантливый человеком.

Абраш Гавриэлов останется в памяти всех, кто имел счастье знать его как прекрасного хазана.

Чарующей энергетикой его голоса наслаждались все слушающие его прихожане в синагогах Израиля, где он работал в последнее время.

Уважаемый Исохор-ака! Ваш брат был достойным человеком. Память о нём навсегда будет жить в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Борис Кандов, президент Конгресса бухарских евреев США и Канады  
Симха Алишаев, президент Центра бухарских евреев Нью-Йорка  
Рафаэль Некталов, главный редактор газеты The Bukharian Times*



1930 – 2015



## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАРИИ КАИНОВОЙ-БАЗАРОВОЙ

С большой горечью в душе сообщаем, что 15 февраля 2015 г. в Израиле на 77 году жизни скончалась наша любимая сестра Мария.

Мы выражаем самые глубокие и искренние соболезнования её дочерям Тамаре и Риве, а также её сыну Ханану, сестре Эсе, братьям Мошке и Роме с семьями, родным и близким в связи с постигшим их горем.

Наша сестра Мария родилась в 1938 г. в г. Бухаре, в известной религиозной семье Исроэля Базарова и Лео Рафаиловой. В семье, где было шестеро детей, Мария была третьим ребёнком.

Окончив восьмилетку, она освоила парикмахерское ремесло и всю свою сознательную жизнь посвятила этому искусству.

Б-г дал ей троих детей: двух девочек и сына.

Мария неизменно была жизнерадостной, трудолюбивой, скромной и гостеприимной. Двери её дома всегда были открыты для всех, кто нуждался в её совете и общении с ней. Где бы ни работала, она пользовалась заслуженным авторитетом и уважением



1938 – 2015, 15 февраля

среди коллег и клиентов.

Добрая и отзывчивая. Её очень не будет хватать нам. Она оставила после себя самое дорогое – честное и незапятнанное имя, славных детей, внуков и правнуков.



Светлая память о любимой сестре навсегда останется в наших сердцах.

*Переполнены горечью наши сердца,  
И нашу боль не объяснить словами –  
Ведь ты ушла из жизни навсегда,  
В сердцах родных оставив  
кровоточащие раны.*

*Твой образ памяти у нас остался  
навсегда  
И боль утраты не утихнет никогда!*

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

Скорбим вместе с вами:  
сестра Нина и зять Петя Иноятовы;  
племянники Беня, Анжела,  
Аксана и Славик с семьями;  
кудохо, родные и близкие.

Нью-Йорк, Израиль, Бухара





# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АБРАША НИСИМОВИЧА ГАВРИЭЛОВА



С глубокой скорбью сообщаем, что 28 февраля 2015 г. на 85 году жизни перестало биться сердце любимого и уважаемого нами брата, отца, дяди Абраша Нисимовича Гавриэлова.

Эта печальная весть глубокой болью отозвалась в наших сердцах.

Гавриэлов Абраш Нисимович родился в 1930 году в г. Самарканде, в благородной, интеллигентной, религиозной, уважаемой семье большой династии Гавриэловых – семье Нисима Гавриэлова и Яэль Гилькаровой. У них было пятеро детей: Мерхай, Абраш, Исхор, Панир и Шуламит. Абраш был четвёртым ребёнком.

В 1946 году Абраш окончил школу № 25 в г. Самарканде. В том же году семья Гавриэловых переезжает в г. Сталинабад (ныне Душанбе). После окончания десятилетки в 1948 г. Абраш поступает в техникум советской торговли. По окончании техникума в 1950 г. он поступает на работу в качестве продавца в горпромторг г. Душанбе.

В 1957 г. судьба связывает его с прекрасной спутницей жизни Мазол Малаковой. В браке у них рождаются четверо детей: два сына и две дочери.

В 1960 г. Абраш, продвигаясь по служебной лестнице, дошёл от должности продавца до должности завскладом промышленных товаров. Проработав в сфере торговли 22 года, он был удостоен почетного звания «Заслуженный работник советской торговли».

В 1972 году семья Абраша Гавриэлова репатрируется в Государство Израиль, где он устраивается на работу в аэропорту им. Бен Гуриона в качестве технического работника. Проработав там 7 лет. После этого он продолжает работу в сфере торговли. Именно тогда начинается его религиозная деятельность.

**Он познаёт глубину принципа Торы: «Приносить людям добро».**

Абраш Гавриэлов становится хазаном, и его голос неоднократно успокаивает души людей, которых постигло горе. Став одним из лучших хазанов среди соплеменников, он отдаёт всю энергию для исполнения своего долга безукоризненно и безвозмездно.

Прожив в Израиле 32 года, он, по стечению обстоятельств, в 2003 г. выезжает в Америку, к своему брату Исхору. Оказавшийся в новых условиях американской жизни, остаётся преданным своему делу.

Юшво, которые проводил Абраш, всегда проходили на высоком уровне. Завоевав авторитет в бухарской общине г. Нью-Йорка, он приобретает в ней широкую популярность.

Абраш любил красиво жить, одеваться и всегда любил шутить.

Был заботливым отцом, любящим мужем, хорошим и преданным другом, братом.

Он оставил огромный след в наших сердцах – сердцах близких и всех тех, кто общался с ним.

Светлую память о нём мы сохраним навсегда.

**Чунон кун зиндагони дар замона,  
Зи ту монад номи некат нишона.  
Дарёфта шафкату шон дар ин чаҳон,  
Ба қаъри қаъри қалб гарди ошиёна.**

*Абраш*



**1930 – 28 февраля 2015**

**МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.**

Похоронен в Израиле.

**Глубоко скорбящие: брат Исхор – Соня, дети, племянники, внуки; кудоҳо Аллаевы, Рубиновы, Машкабовы; родственники Гавриэловы, Сезанаевы, Мусаевы, Гилькаровы, Алишаевы, Давыдовы, Абаевы, Малаковы, Муратовы, Некталовы.**

*Нью-Йорк, Израиль, Душанбе*

**Шаби шаббот (пятница вечером) состоится 27 марта 2015 г., в 7 часов вечера, в ресторане «L'Amour».**

**30-дневные поминки состоятся 30 марта 2015 г., в 7 часов вечера, в том же ресторане.**

**Контактные тел.: 917-747-7080 – Нерик, 718-846-1009 – Исхор**

ישיבה שערי ציון  
**Yeshiva Sha'arei Zion**  
*4<sup>th</sup> Annual Dinner*

Rabbi & Mrs.  
**Shmuel Elishaev שליט"א**  
 Founder Award



Mr. Simcha  
 Elishaev  
 Dinner Chairman



Rabbi  
**Mendy Barth**  
 Outstanding  
 Rebbe Award



Mr. & Mrs. Zohar and  
 Rina Tahalov  
 Parents of the Year Award

Mr. & Mrs. Michael  
 and Ester Kaikov  
 Hakarat Hatov  
 Award



Mr. & Mrs. Richie and  
 Elana Boruhov  
 Chesed Award



**VIP**  
 Special Guest  
 Appearance

\*For security reasons  
 identity cannot be  
 revealed!

Rav & Mrs.  
 Moshe and Sara  
 Mehdyzadeh  
 Young Leadership  
 Award



**SAVE THE DATE**  
**SUNDAY EVENING, MAY 3<sup>rd</sup>, 2015**  
 י"ד אייר תשע"ה

**MEGA**  
 Chinese Auction &  
 Outdoor Cocktail Hour  
 5:00pm-7:30pm  
 • Live Accapella and  
 Shlomi Elishaev  
 • Wine Tasting  
 • Great Entertainment  
**Chinese Auction**  
 Entrance fee \$25 per person



*Elite Palace*

Under VHQ  
 69-02 Garfield Avenue,  
 Woodside, NY 11377

RSVP 718-268-3444 Ext: 0  
 917-734-7194

Yszevents@gmail.com

**Dinner**  
**7:30 PM**

**Dinner Reservation**  
 \$225 per person  
 \$450 per couple  
*(includes Chinese Auction)*

*Dinner Committee*

- Rabbi & Mrs. Yair and Michelle Jacobs
- Mr. & Mrs. Jacob and Linda Babadzhanov
- Mr. & Mrs. Dani and Marina Boruhov
- Mr. & Mrs. Nataniel and Rachel Davydov
- Mr. & Mrs. Simcha and Diana Elishaev
- Mr. Josh Greenblatt
- Mr. & Mrs. Nison and Leora Katayev
- Mr. & Mrs. Igal and Naomi Meirov
- Mr. & Mrs. Baruch and Sara Natanov

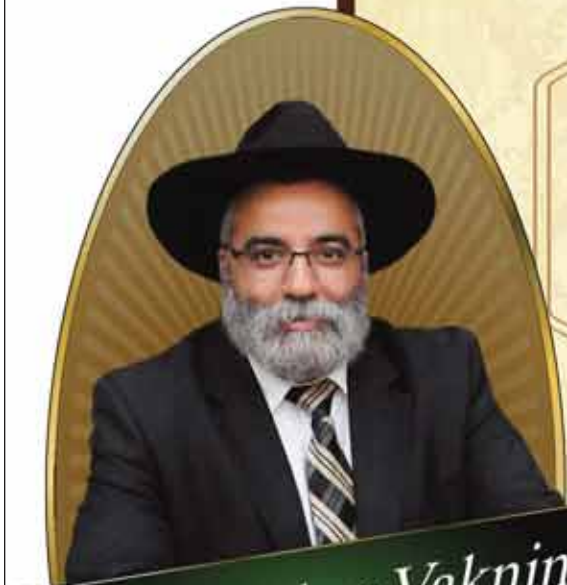


*Dinner Committee*

- Rabbi Label Lam
- Rabbi Rafael Ribacoff
- Mrs. Rachel Siegel
- Mr. and Mrs. Steve and Frida Shamayev
- Mr and Mrs Shlomi and Natalie Shlomo
- Mr. & Mrs. Eliyahu and Bracha Sofiev
- Mr & Mrs. Zohar and Rina Tahalov
- Mr. Zevulun Yakobov
- Mr. & Mrs. Shalom and Victoria Zirkiev



Catering by  
Da Mikelle  
Catering



*Rabbi Asher Vaknin*



Bukharian Jewish Community Center  
Invite you to an inspiring

בס"ד

Under the Strict  
Supervision of  
VHQ

# *Pesach Seder*



Under the Leadership of  
Rabbi Asher Vaknin  
The Youth Minyan Rabbi

April 3rd & 4th  
8:30 PM

\$65 a night per person

\$40 a night for kids

Sponsorship Available

**RSVP BEFORE MARCH 26**

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER  
LOWER LEVEL**

106-16 70<sup>th</sup> Ave, Forest Hills NY 11375  
Reservations & Info: [bjccyouth@aol.com](mailto:bjccyouth@aol.com)  
Contact Irina 347-531-8990  
718-520-1111 • 917-662-6696



# BIG APPLE AUTO

leasing • financing • sales • insurance

161-02 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY 11366

718-747-8090



Big Apple Auto Group is a full servicing company with the ability to provide you with any vehicle you so desire as well as:

- Auto Leasing/Financing
- Auto Insurance
- Door to door delivery
- Lease vehicle returns
- 6 Hour Defensive Driving Course
- Highest level of customer service that you deserve as a consumer

**\$5,000**

**WE OFFER DAMAGE WAIVER OF \$5000**



*Glatt Kosher Restaurant*

*King*



*David*

**Пятница  
3 Апреля**

**Суббота  
4 Апреля**

**ВЕЧЕРНИЙ  
ПАСХАЛЬНЫЙ  
СЕДДЕР**

**Места ограничены  
Резервируйте заранее**

**718-896-7686**  
[www.kingdavidkosher.com](http://www.kingdavidkosher.com)

**101-10 Queens Blvd.,  
Forest Hills N.Y. 11375**



# VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи  
Вместимость зала до 120 человек



Алекс Аксакалов

Каждый вечер – живая музыка,  
кроме пятницы

**\$9<sup>95</sup>**  
**LUNCH  
SPECIAL**

Проводим семейные торжества,  
субботние трапезы, встречи друзей  
(шаби шаббот, рузи шаббот),  
бар- и бат-мицвы, поминки

98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

**718-263-4444; 917-559-2942**

Glatt Kosher  
**Gabriel's**  
Restaurant

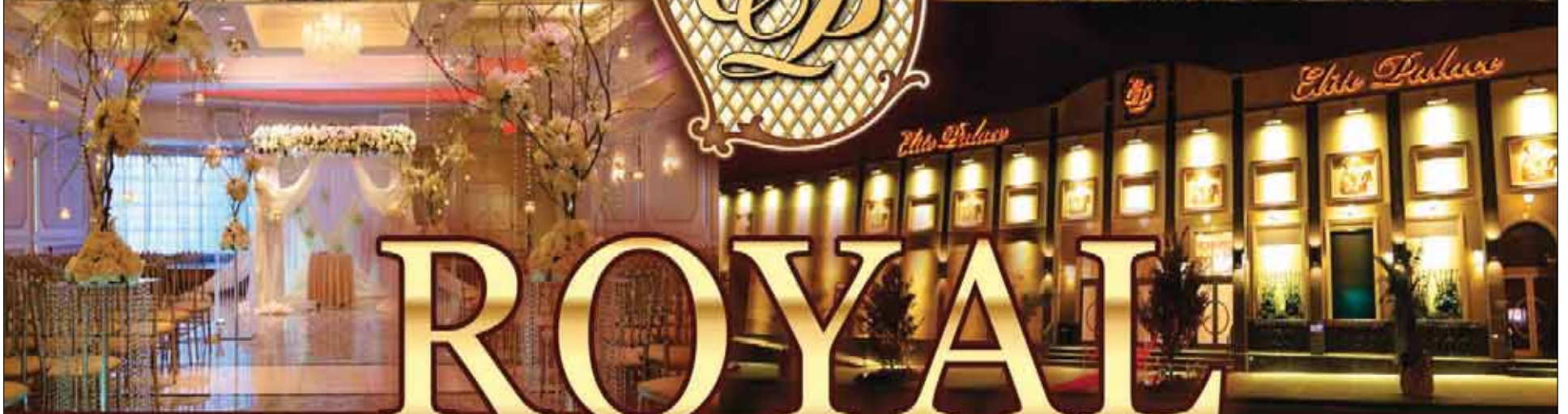
Presents  
*Live  
in Concert*

группа  
**Уч-кудук**

**THURSDAY,  
APRIL 23, 2015  
AT 7 P.M.**

**VIP Banquet menu  
with liquor**

90-17 63rd Dr.  
Rego Park, NY 11374  
**718-397-1818**



# ROYAL

# Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

[www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

V V A A D  
H HARABONIM  
Q of QUEENS



# AKF'S СУПЕР СКИДКИ!

В НАШЕМ МЯСНОМ ОТДЕЛЕ  
КОШЕРНАЯ ПАСХАЛЬНАЯ ПРОДУКЦИЯ  
Покупаете заранее – экономите больше!



Мы будем открыты  
В СУББОТУ ВЕЧЕРОМ  
21 марта  
с 9 вечера до 12 ночи

Скидка действует  
с 22 по 28 марта 2015 года

**MEAT DEPARTMENT**

Freshly Frozen  
**Chicken Cutlets**  
Super Family Pack  
**\$3.69** lb. **WOW!**

All Natural Grass Fed Beef  
**Boneless Rib Eye Steaks**  
**\$7.99** lb.

All Natural Grass Fed Beef  
**Boneless Rib Eye**  
**\$6.99** lb. **WOW!**

Fresh  
**Turkey Drumsticks**  
Family Pack  
**\$1.49** lb.

American Black Angus Beef  
**1st Cut Brisket**  
**\$9.99** lb. **WOW!**

American Black Angus Beef  
**Bone In Flanken**  
**\$11.99** lb.

Fresh  
**Turkey Wings**  
Family Pack  
**99¢** lb.

Fresh  
**Shoulder Lamb Chops**  
Family Pack  
**\$8.99** lb.

**PRODUCE**

**SUNDAY ONLY SUPER SAVER**  
FARM FRESH  
**Suntan Peppers**  
**39¢** lb.

**SUNDAY ONLY SUPER SAVER**  
FRESH PICKED!  
**Strawberries**  
**4/\$5** 1 lb cntr.

**Monday Arrival**  
FARM FRESH  
**Horseradish**  
**\$1.99** lb.

U.S.D.A. Organic  
**Red Onions**  
**2/\$5** 3 lb. Bag

U.S.D.A. Organic  
**Bag Lemons**  
**2/\$5**

SUGAR SWEET!  
**Honeydew Melons**  
Only **2/\$4**

5 LB BAG  
**Idaho Potatoes**  
Only **3/\$4** bags

SWEET  
**Grape Tomatoes**  
Only **5/\$5**

CRUNCHY  
**Cameo Apples**  
Only **69¢** lb.

FARM FRESH  
**Pascal Celery**  
Only **69¢** each

SUPER SAVER  
**Sweet Tangerines**  
Only **8/\$2**

TIFERES  
**Shmurah Hand Matzoh** LIMIT 6  
PLAIN ONLY!  
**Galil Matzoh**  
**\$10.99** lb.  
**99¢** 16 oz

Original Only  
**Kedem Grape Juice**  
**\$3.99** 64 oz.

Assorted  
**Pereg Matzo Crumbs**  
**\$2.99** 8 oz.

Save On!  
**Streit's Vegetable Oil**  
**2/\$5** 24 oz.

Assorted  
**Glicks Mayonnaise**  
**2/\$7** 32 oz.

Save On!  
**Streit's Honey Bear**  
**2/\$5** 12 oz.

Assorted  
**Blooms Potato Chips**  
**5/\$1** .75 oz.

In Bag  
**Streit's Soup Croutons**  
**99¢** 7 oz.

Save On!  
**Lieber's Marinara Sauce**  
**\$1.79** 26 oz.

Save On!  
**Devash Florida Orange Juice**  
**2/\$6** 64 oz.

Shredded  
**Haolam Pizza Cheese**  
**2/\$5** 8 oz.

Assorted  
**Sabra Salads**  
**2/\$5** 14 oz.

Assorted  
**Devash Milk**  
**2/\$5** 64 oz.

Save On!  
**International Chopped Beef Liver**  
**\$4.99** 12 oz.

Save On!  
**Of Tov Chicken Nuggets**  
**\$10.99** 2 LB

Save On!  
**Amnon Tilapia Fillets**  
**\$3.99** 14 oz.

Save On!  
**Zevis Gefille Fish**  
**\$4.99** 20 oz.

**FREE PARKING**  
In Our Oversized Parking Lot!

How Can We Serve You Better?  
At Aron's Kissena Farms, your opinions and suggestions count.  
If you have a complaint or problem, please call our  
**CONSUMER HOTLINE**  
718-380-7300 Ext. 121  
or e-mail us at [info@kissenafoods.com](mailto:info@kissenafoods.com)

V H Q V A A D HARABONIM OF QUEENS  
**718-380-7300**  
**F. 718-969-3759**

Check us out at:  
[www.kissenafoods.com](http://www.kissenafoods.com)  
or email us at:  
[info@kissenafoods.com](mailto:info@kissenafoods.com)



**HOLIDAY STORE HOURS: Sun. 7am-10pm Mon-Tues. 7am-11pm • Wed. 7am-12am • Thurs. 7am-12am • Fri. 7am-5 pm • Sat. 9 pm-12 am**

We reserve the right to limit sales to 1 per family. Prices effective this store only. Not responsible for typographical errors. Some pictures are for design purposes only and do not necessarily represent items on sale. While Supply Lasts. No rain checks.